

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一〇號

本報今日隨報附送「彩色華僑」不另收費仍售叁毫

倫敦「金融時報」指出

九世紀式應付方法
爲還根本是一個陳腐
十九世紀式危機

蘇聯越共訂約加深戰爭危機

鄧小平訪泰馬抵消蘇聯壓力

[illegible]

繼續佔領基地

三國的交叉地帶。該電台又說，經過當日公路，同政府軍戰鬥。

福特總統經委會主席預言
美國在六個月後

將面臨經濟衰退

（美聯社美國費城一日電）羅斯福改時的經濟顧問委員會主席格林史賓，於星期五預言：「美國經濟將於六個至八個月內陷入中等衰退，一年之後才復原。」

但格林史賓說：

禮典業畢合聯校官軍三
家大勉訓統總蔣
任責國救起負要

意，在農林機械化未全面實施前，總有繼續加強實施的必要。據院在職取國防部有關助民捐糧情況的報告後作以上表示。國防部長孔祥熙在報告中曾指出：爲實施統戰愛民政策及中央加強民服務的政策，三軍部應在不影響助民團訓任務的原則下，每年五至八月及九月，分兩期組織助民團，共十七年度產出約一百二十萬餘元。除十個月，收捐而積七萬三千餘公噸，爲民食節省支費約達三億七千餘萬元。




（合衆國際社傳真照片）

機戰國英買購京北 境邊蘇中衛防強加

史實又提出一些新的短
經濟的當時說：「短
經濟來，經濟會愈好
前赴。他說：「十年來有
數是，八十年代交通
能擴張國際，利益甚
及經濟大爲穩定，時代
爲，結核實與國際大特
下跌中的美元強硬所
東日號油輪兩生還者

（美商國際社香港一日電）中國海主
產船失事，該國總理陳光甫今日電告紐約的美
國國務院，「馬尼拉海難」當局局長馬尼
唐斯，「商討對中國大船向美國私人企業
借款，協助建設的可能性。在外國人心目
中，李先念是大陸的「經濟沙皇」。在日
本，李先念是大陸的第四把交椅。他此
列電表示，李先念在中國未能發揚其議
陳，但是，仍可通過私營機構，進行打擊
技術和貿易的合作。

（美日）號油輪兩生還者
兩名船主，獲於菲律賓海救回
（美日）號油輪兩生還者
兩名船主，獲於菲律賓海救回



香港石塘咀山道48-52號


南昌大廈

兩梯四伙，戶戶單邊
兩房一廳，交通方便

999
年期

樓上住宅由十六萬餘元起
地下闊大舖位三間五十餘萬起
首期二成，十年付款

建至十五樓



洽購處：
梁恩記建築有限公司

香港德輔道中20號德成大廈504室
電話：5-221290 · 5-228905 地盤假日照常 5-461883

富豪閣

Beverley Heights

香港北角雲景道111-8366

☎ 5-785203

豪華平台花園，名家設計，環境優美

面海向南，設備豪華
環境幽雅，材料一流

超級洋樓，歡迎參觀

- 視野廣闊，遠眺海景。
- 特設「BAY WINDOW」，古銅色鋁窗，法國茶色玻璃。
- 廚房、浴室鋪花磁片到頂，灶櫃、熱水器、天線、對講機齊備。
- 面積由870呎—1,042呎

華懋集團 5-258251

清潔香港 人人有責

慈祥大廈

九龍慈雲山南蘭村道 / 慈雲山
電話 3-277732

樓高七層
向南
實用

樓價
七百
餘萬

現貨 月面 呎呎



清潔香港 人人有責



華懋集團 5-258251

豐裕大廈

所餘無多
欲購從速

本廈三面臨街，旺中帶靜，面海向南，冬暖夏涼，大廈後面政府城市設計將改建為公共場所，屆時環境更為優美。

加以圖則設計新穎，伙伙四正，戶戶單邊，舒適實用，及全部採用名貴鋁質窗，柚木地板，顏色浴缸，與鋪砌美術磁磚到頂，尚有來路鏡箱，室內電梯，公共天綫，煤氣，防盜系統等設備。

999
年期

一廳兩房只售
十五萬餘元起 旺舖每間只售
三十九萬餘元起
十年分期 勝過交租

地盤設有樓宇模型 歡迎到址參觀 地盤電話：5-499801（假日照常）

恒基兆業

大廈管理員


某大公司招請商場及商業大廈管理員四十五歲以下，視力正常，無不良嗜好，身高五呎五吋以上，須穿制服，八小時輪班工作，年薪過萬元包括雙糧及花紅另有薪假優，應徵者請將履歷附電話地址及相片等寄香港郵政箱六〇九六號。

聘請廣告外勤員

某大出版社誠徵廣告外勤乙名，須中六程度，中英文良好，毋須經驗。應徵者請具中英文履歷、相片、電話及希望待遇，擇函華僑日報廿二號信箱洽。

謹訂於一九七八年十一月十二日爲
本酒店帝王谷餐廳新張之喜，是日
舉行鷄尾酒會以申慶祝。恭候
各界光臨指導。

(想來不遇)

帆船酒店 敬邀
帝王谷餐廳

酒會地點：摩利臣山道帆船酒店帝王谷餐廳
酒會時間：十一月十二日下午四時至六時
(是晚八時開始營業至凌晨四時)

最可靠的哮喘藥

得此藥旁身
畢生安樂晒

歷史最久，銷數最多最安全最可靠之哮喘藥
哮喘，手醫不效，自服此藥，絕不誤藥，下
防：哮喘病發時，先有痛苦，喉嚨可以
預見，或自週期性行發作時，可預早
服用唐怡樂哮喘丸，最爲神效，至爲確
事實。

治標：哮喘者已發作，服唐怡樂哮喘丸，立刻
喘止痰消，呼吸復正常，內有痰者，
喘後痰咳其痰一切盡散，痰於形，
喘後喉嚨痰咳喘咳，保證斷無後患，
腫脹因引起之不適反應，正本清源，
徹底解決，永不復發。

凡各大藥店，均有代售，每瓶六元，正庄
香港文咸東街唐怡樂藥廠發行。

大物業管理公司
聘 請

管理員，助理管理員，有工業大廈管理經驗，年30-55歲，略懂水電消防等設備操作，薪金面議，有意者請於辦公時間內親臨香港中環干諾道中30-32號三和大廈7樓洽。

結婚啓事

我倆情投意合共訂終身
經於一九七八年十一月
九日在香港舉行結婚禮
式謹此敬告
各親友

談樂章 謹啓
陳韻芝

紐約一對中美姊妹花 深感生活痛苦 雙雙跳樓自殺

父母是中國人開餐館管教女兒甚嚴 強迫女兒在餐館工作禁與男兒來往

【本報紐約十一日電】一對中美姊妹花，因深感生活痛苦，雙雙跳樓自殺。這對姊妹花，父母是中國人，在紐約開餐館，管教女兒甚嚴，強迫女兒在餐館工作，禁與男兒來往。姊妹花年約十七、八歲，在餐館工作，因不滿父母的管束，遂於日前深夜，雙雙跳下樓，幸經及時發現，送醫搶救，目前生命尚無大礙。

萬斯會晤比堅 力促雙方妥協

【本報華盛頓十一日電】美國國務卿萬斯，今日會晤比堅，力促雙方妥協。萬斯在會晤中，表示美國政府希望雙方能以和平方式解決爭端，並強調雙方應在平等互惠的基礎上進行談判。

教皇笑道她們要毀滅我 扯袍拉袖教皇寸步難移

【本報羅馬十一日電】教皇方濟各今日笑道，她們要毀滅我。教皇在接見記者時，談到一些宗教團體的抗議活動，表示教皇將寸步難移，堅持其宗教立場。

擴大旅遊保證事業

【本報訊】旅遊保證事業，是保障旅遊者權益的重要措施。政府應進一步擴大該事業，為旅遊者提供更有力的保障。



國父偉大的憲政思想

【本報訊】國父偉大的憲政思想，是中華民國建國的基石。我們應深入學習和弘揚國父的憲政思想，為國家的民主法治建設貢獻力量。

國府結算統計顯示 資本設備進口激增 高達二十餘億美元

【中央社訊】國府結算統計顯示，資本設備進口激增，高達二十餘億美元。這反映了我國在基礎設施建設方面的快速發展。

大福買購陸大 輛百七車貨批首 廠車春長問訪員派車汽田豐日

【本報訊】大福買購陸大，輛百七車貨批首。豐田汽車公司日前派員訪問，就其最新產品及銷售情況進行交流。

美眾議員訪台 昨日抵台北表示 將會晤國府首長

【中央社訊】美眾議員訪台，昨日抵台北表示，將會晤國府首長。此次訪問旨在加強美台兩地之間的交流與合作。

墨西哥警察救回 被綁架酒商女兒

【本報訊】墨西哥警察救回被綁架酒商女兒。警方在經過一番艱苦努力後，成功營救了被綁架的女兒，並將其安全送回家。

波蘭慶祝獨立 意味邁向自由

【本報訊】波蘭慶祝獨立，意味邁向自由。波蘭人民在慶祝獨立日之際，表達了對自由和民主的嚮往。

今日本報新聞精華

今日本報新聞精華，包括國內外大事、社會新聞、體育賽事等。內容豐富，為讀者提供全面的資訊。

伊朗王整肅貪污未平民怨 宗教領導聲稱 準備武裝鬥爭

流亡巴黎領袖說伊朗王一定要退位

【本報巴黎十一日電】一名流亡巴黎的伊朗宗教領袖，於十一日發表聲明，指責伊朗國王巴列維在過去五年中，對其臣民實行貪污、壓迫及不負責任的統治。他呼籲伊朗人民準備武裝鬥爭，以推翻現政府。該領袖並聲稱，他將繼續留在巴黎，並與國際社會合作，以促進伊朗的民主化。

坦克車巡邏街頭 德黑蘭夜市沉寂

【本報德黑蘭十一日電】德黑蘭市中心的街道，在十一日晚上顯得異常沉寂。由於國王巴列維的軍隊在街頭巡邏，市民們不敢出外。據悉，軍隊在巡邏時，曾向市民們發出警告，要求他們留在家中。此外，一些商店也已經關閉，街道兩旁的燈光也已經熄滅。

楚霸王

古龍 蕭十一郎

狄龍 蕭十一郎

原班人馬 再度演出

楚霸王 蕭十一郎 狄龍 蕭十一郎

楚霸王 蕭十一郎 狄龍 蕭十一郎

包公

包公 包公 包公

包公 包公 包公

包公 包公 包公

包公 包公 包公

伊雷 洪金寶

伊雷 洪金寶 伊雷 洪金寶

伊雷 洪金寶 伊雷 洪金寶

伊雷 洪金寶 伊雷 洪金寶

伊雷 洪金寶 伊雷 洪金寶

包公

包公 包公 包公

包公 包公 包公

包公 包公 包公

包公 包公 包公

華僑日報

華僑日報 華僑日報 華僑日報

華僑日報 華僑日報 華僑日報

華僑日報 華僑日報 華僑日報

華僑日報 華僑日報 華僑日報

分類廣告

分類廣告 分類廣告 分類廣告

分類廣告 分類廣告 分類廣告

分類廣告 分類廣告 分類廣告

分類廣告 分類廣告 分類廣告

朱家

朱家 朱家 朱家

朱家 朱家 朱家

朱家 朱家 朱家

朱家 朱家 朱家

分類廣告

分類廣告 分類廣告 分類廣告

分類廣告 分類廣告 分類廣告

分類廣告 分類廣告 分類廣告

分類廣告 分類廣告 分類廣告

台演藝人員自律評議會裁定 七人言行失檢 各受停演處分

【本報台北十一日電】台灣演藝人員自律評議會，於十一日召開會員大會，討論並通過對七位演藝人員的處分。這七位演藝人員分別是：張菲、費玉清、豬哥亮、澎恰恰、沈玉琳、許效群及許不了。評議會認為，這七位演藝人員在最近的演出中，言行失檢，違反了演藝人員的自律規範，因此決定對他們進行停演處分。

菲島蛙人搜索 東日輪失蹤者

【本報馬尼拉十一日電】菲律賓海軍，於十一日展開搜索行動，尋找在東日輪失蹤的船員。據悉，東日輪於十日晚間在菲律賓海域失事，船上共有數十名船員。菲律賓海軍已派出多艘巡邏艦，在失事地點附近進行搜索。此外，菲律賓海軍還呼籲當地漁民，如果發現失蹤的船員，請立即報告。

日遭孟加拉擊敗 選安理會理事

【本報東京十一日電】日本在最近的選安理會理事選舉中，遭到了孟加拉國的擊敗。據悉，日本在這次選舉中，共獲得了三票，而孟加拉國則獲得了四票。這次選舉的結果，對日本來說是一個沉重的打擊。日本政府對此表示遺憾，並表示將繼續努力，爭取在未來的選舉中取得更好的成績。

高棉電台報導 進攻高棉領土

【本報金邊十一日電】高棉電台報導，越南軍隊已進攻高棉領土。據悉，越南軍隊於十一日凌晨，由高棉與越南的邊境地區，向高棉領土發動了進攻。高棉政府對此表示強烈譴責，並表示將採取一切必要措施，以抵抗越南的侵略。

鬼馬飛人

鬼馬飛人 鬼馬飛人 鬼馬飛人

鬼馬飛人 鬼馬飛人 鬼馬飛人

鬼馬飛人 鬼馬飛人 鬼馬飛人

鬼馬飛人 鬼馬飛人 鬼馬飛人

分類廣告

分類廣告 分類廣告 分類廣告

分類廣告 分類廣告 分類廣告

分類廣告 分類廣告 分類廣告

分類廣告 分類廣告 分類廣告

新法書院院長王澤森墮樓身亡

上車用自其在跌下墮樓二十子愛見不已場現抵趕耗噩聞森澤王

樓跳言聲前日弱衰經神患者死謂據

【本報訊】香港新法書院院長王澤森，於昨日下午四時許，在該院對面的一幢大廈內墮樓身亡。據目擊者稱，王院長墮樓時，身上攜有現金及證件。警方接報後，隨即趕到現場，並封鎖了現場。據悉，王院長生前患有神經衰弱，曾多次向人訴苦。其家屬表示，對丈夫的突然去世感到非常悲痛。



王澤森院長墮樓身亡，其家屬在現場悲痛欲絕。

錶廠失竊貨逾五萬

女賊星光街內劫女子被捕獲

牛頭角賊掠女子五千並飽老拳

【本報訊】香港星光街一間鐘錶廠，於昨日下午發生一起重大失竊案。警方接報後，隨即展開調查。據悉，該廠內存放有大量名貴鐘錶，價值超過五萬元。警方在接到報案後，迅速趕到現場，並在附近的一處小巷內，將一名正在潛逃的女賊抓獲。該女賊被控以竊取鐘錶及毆打路人等罪名。

澳門下週日賽車完畢

十艘水翼船齊集

接載中外觀眾返港

【本報訊】澳門國際賽車場，將於下週日舉行最後一場比賽。屆時，十艘水翼船將齊集於賽場，接載來自世界各地的觀眾返回香港。據悉，此次賽車活動吸引了大量中外遊客，為澳門的旅遊業帶來了巨大的經濟效益。

參加賽車港車陸續起運

各種車輛廿八部昨抵澳

包括有老爺車十五部車三工程車十六輛

【本報訊】參加此次澳門國際賽車賽事的香港賽車，已陸續運抵澳門。據悉，共有二十八部各種型號的車輛，包括十五部老爺車、三輛工程車及十六輛其他型號的賽車。這些車輛將於近日內在澳門進行賽前測試，以確保比賽的順利進行。

東日號油輪馬尼拉沉沒

港八船員消息仍杳

全部共廿三人失蹤頗凶多吉少

【本報訊】東日號油輪，於昨日下午在馬尼拉附近海域不幸沉沒。據悉，該輪上共有八名香港籍船員，目前尚無消息。此外，該輪上還載有二十三名其他船員及乘客，目前情況不明。馬尼拉方面已展開緊急搜救行動，希望能儘快找到失蹤的船員及乘客。

長沙灣魚市場職工向警投訴

經常與鮮魚行買手爭執

警方不受理將發動抗議

【本報訊】長沙灣魚市場職工，因經常與鮮魚行買手發生爭執，昨日向警方投訴。據悉，該市場職工表示，買手們經常在市場內強行搶奪貨物，並對職工進行言語及身體上的威脅。警方接報後，表示將對此進行調查，但如果警方不受理，職工們將發動抗議活動。

本週末澳門大賽車即開始

參加賽車港車陸續起運

各種車輛廿八部昨抵澳

【本報訊】本週末在澳門舉行的國際大賽車，將於下週日開始。參加此次賽事的香港賽車，已陸續運抵澳門。據悉，共有二十八部各種型號的車輛，包括十五部老爺車、三輛工程車及十六輛其他型號的賽車。這些車輛將於近日內在澳門進行賽前測試，以確保比賽的順利進行。

參加賽車港車陸續起運

各種車輛廿八部昨抵澳

包括有老爺車十五部車三工程車十六輛

【本報訊】參加此次澳門國際賽車賽事的香港賽車，已陸續運抵澳門。據悉，共有二十八部各種型號的車輛，包括十五部老爺車、三輛工程車及十六輛其他型號的賽車。這些車輛將於近日內在澳門進行賽前測試，以確保比賽的順利進行。

豪華小巴第二號線
週一下午恢復服務
由九龍半島酒店開往
上環及中環各站
由上環及中環各站
開往九龍半島酒店
詳情請向各站詢問

街業偉塘觀晨凌
燬焚被廠子電
傷輕受兩員消防及子女
【本報訊】位於觀塘區的一間電子工廠，於昨日下午發生一起火警。火警發生後，消防人員迅速趕到現場，並展開撲滅工作。據悉，火警發生時，工廠內正有員工在進行作業。目前，火勢已得到控制，起火原因正在調查中。

參加賽車港車陸續起運
各種車輛廿八部昨抵澳
包括有老爺車十五部車三工程車十六輛
【本報訊】參加此次澳門國際賽車賽事的香港賽車，已陸續運抵澳門。據悉，共有二十八部各種型號的車輛，包括十五部老爺車、三輛工程車及十六輛其他型號的賽車。這些車輛將於近日內在澳門進行賽前測試，以確保比賽的順利進行。

參加賽車港車陸續起運
各種車輛廿八部昨抵澳
包括有老爺車十五部車三工程車十六輛
【本報訊】參加此次澳門國際賽車賽事的香港賽車，已陸續運抵澳門。據悉，共有二十八部各種型號的車輛，包括十五部老爺車、三輛工程車及十六輛其他型號的賽車。這些車輛將於近日內在澳門進行賽前測試，以確保比賽的順利進行。

分類廣告客戶幸運抽獎

◀由十一月一日起至十一月卅日止▶
凡刊登華僑日報或晚報分類廣告六元
贈送抽獎券一張多刊多送

獎額共八名：
各得雷達男庄全鋼
星期日曆電子表一隻。
每隻價值HK\$640.-

瑞士
雷達表
RADO
Switzerland
雷達聲威响
創造新趨向

賜洽處：
1. 總社香港荷里活道106-116號
2. 中環分處德輔道中香港華人銀行地下
3. 北角流華道127號地下
4. 灣仔軒尼詩道244-246號二樓廣源軒
5. 銅鑼灣東街9A號地下文海圖書公司
6. 西環卑利街14A號四環街坊會
7. 北角流華道157號香港銀行
8. 九龍旺角彌敦道上海街497號地下
9. 九龍代理在教道碼頭舊嘉德戲院側益發號
10. 美孚新邨第一期百老匯街15D三樓嘉德街坊會
11. 何文田亞答街124號M地下恆達圖書唱片公司
12. 旺角彌敦道20-22號C友誠書局
13. 荃灣安樂街3號二樓正源公司
14. 屯門鄉事會路111號地下新光書局
15. 大埔廣福道151號地下永誠地產代理公司

抽獎公佈日期十二月五日

伍卓琪

內兒婦科
電話：二六九、七三二、七三三、七三六、七三七、七三八、七三九、七四〇、七四一、七四二、七四三、七四四、七四五、七四六、七四七、七四八、七四九、七五〇、七五一、七五二、七五三、七五四、七五五、七五六、七五七、七五八、七五九、七六〇、七六一、七六二、七六三、七六四、七六五、七六六、七六七、七六八、七六九、七七〇、七七一、七七二、七七三、七七四、七七五、七七六、七七七、七七八、七七九、七八〇、七八一、七八二、七八三、七八四、七八五、七八六、七八七、七八八、七八九、八九〇、八九一、八九二、八九三、八九四、八九五、八九六、八九七、八九八、八九九、九〇〇、九〇一、九〇二、九〇三、九〇四、九〇五、九〇六、九〇七、九〇八、九〇九、九一〇、九一一、九一二、九一三、九一四、九一五、九一六、九一七、九一八、九一九、九二〇、九二一、九二二、九二三、九二四、九二五、九二六、九二七、九二八、九二九、九三〇、九三一、九三二、九三三、九三四、九三五、九三六、九三七、九三八、九三九、九四〇、九四一、九四二、九四三、九四四、九四五、九四六、九四七、九四八、九四九、九五〇、九五二、九五三、九五四、九五五、九五六、九五七、九五八、九五九、九六〇、九六一、九六二、九六三、九六四、九六五、九六六、九六七、九六八、九六九、九七〇、九七一、九七二、九七三、九七四、九七五、九七六、九七七、九七八、九七九、九八〇、九八一、九八二、九八三、九八四、九八五、九八六、九八七、九八八、九八九、九九〇、九九一、九九二、九九三、九九四、九九五、九九六、九九七、九九八、九九九、一〇〇〇

商業專欄廣告

策中宣傳 實效大
綠段：兩寸闊兩行(即五寸)每天收費六十元，三天起碼，最大幅(五寸)彩色每寸另加三元，長期折扣，不折扣，上期收費，每日下午六時前截止。
英國摩根氏髮膠髮乳
生黑髮 防髮落 去頭皮 止頭癢
批發處 香港維記洋行
電話：441938 441948 437242

青山道六味半附近 四車連環相撞

【本報訊】青山道六味半附近，昨日下午發生一起四車連環相撞的交通事故。據悉，事故發生時，四輛汽車正在行駛，由於其中一輛車突然變道，導致其他三輛車避讓不及，發生連環相撞。目前，四輛車均受損嚴重，無人受傷。警方已趕到現場，並展開調查。

美加西岸

名實相符 言行一致
16天豪華團\$8,450
美西探親團\$5,350
12月22日 暢遊：檀香山、三藩市、羅省、狄士尼樂園
聖地牙哥、拉斯維加斯、溫哥華等。
華僑日報 第五十四次聯辦
汎美 ●
香港中區德輔道中街華僑日報中區辦事處
電話：5-251974, 5-246379
.....機票可用三十五天.....全供供應早午晚餐.....

本港新聞

新界提供大量工業用地

迅速成為最大工業地帶

屯門葵青連衣帶工業化 農業地業多增機會

【本報訊】新界地區，特別是葵青、屯門一帶，由於地勢低窪，水網密布，一向是農業區。但隨著工業化的發展，該地區已迅速成為香港最大的工業地帶。據統計，該地區目前的工業用地已佔總面積的百分之六十以上。...



新界地區工業化迅速，農業地業多增機會。

非法偷取食水 可被罰款五千

水務局呼籲市民多舉報 木屋居民非法取水已屬犯法

【本報訊】水務局呼籲市民多舉報非法偷取食水行為。據悉，木屋居民非法取水已屬犯法，可被罰款五千。水務局表示，將加強巡查，嚴厲打擊非法取水行為。...

價值七萬贓物 大部份為汽車各種零件

觀塘木屋搜出拘兩青年

【本報訊】警方在觀塘一處木屋搜出價值七萬的贓物，大部份為汽車各種零件。兩名涉案青年已被拘捕。警方表示，該批贓物是從一宗汽車竊案中所得。...

建築地盤工人人數續升

九月時共六萬七千多人

統計處就業調查顯示：建築地盤工人人數在九月時已達六萬七千多人，較去年同期增加百分之十。統計處表示，建築業的持續發展是導致工人人數增加的主要原因。...

港飛船七十班 每三對開

航開七船飛港 每三對開

【本報訊】香港與內地之間的航班已恢復正常。目前，每週有七十班飛機往返香港，每三小時一對開。航運公司的增加，顯示了香港作為國際航空樞紐的地位。...

香港一週大事

一九七八年十一月二十五日至十一月三十一日

- 供養父母免稅額將恢復
- 上週股市下跌八十餘點
- 多層大廈之內 准設小型影院
- 港府擬提出新管理條例
- 公務員工業行動動風氣
- 正街拆樓場裁定設校
- 馬氏毒案三被告罪成
- 今年第三季案發下降
- 多寶彩池人 中獎機會多

香港大九 開業十八週年 幸運抽獎結果

上開幸運抽獎，於本年十一月十日星期五下午三時，在本公司地下大堂，由紅星小姐當面抽獎，即時將抽中之各獎幸運號碼在大堂顯示，茲將抽中號碼公佈如下：

中獎幸運號碼

特別獎（十八名）：免費遊覽日本大阪、京都、神戶共六天。

013276 047474 081700 107073 136248

017523 051646 083111 107280 140669

023641 064381 088011 115593

042160 071625 091112 124456

第一獎（一名）：037780 大九禮券二千元

第二獎（二名）：040892 / 015742 各得大九禮券一千五百元

第三獎（三名）：057582 139486 103161 各得大九禮券一千元

安聯獎（五十名）：各得大九禮券一百元

016830 032116 074718 092955 122582

017581 032865 074909 100151 126595

019798 038995 076360 101802 128617

021101 041181 077980 104945 130234

024411 042125 084533 109761 131368

025356 057501 085191 109889 131844

028097 068646 085313 111083 139886

028098 072087 086397 113168 140709

028099 073118 089120 113687 141114

030941 073767 092072 115324 144234

本公司此次舉行幸運抽獎，荷蒙日本航空公司鼎力贊助，並承蒙紅星小姐當面抽獎，揭曉感幸，謹此致謝。

營業時間：上午十時至下午九時 星期三休息

第八十八期六合彩 獨得四百餘萬

二獎九注每派十八萬

【本報訊】第八十八期六合彩，獨得四百餘萬。二獎九注，每派十八萬。本期中獎號碼為：一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

政府化驗室大事擴展

添購新式儀器大量增聘人手

【本報訊】政府化驗室為配合社會發展，特添購新式儀器，並大量增聘人手，以應付日益增加的化驗需求。化驗室表示，將加強對各類樣品的化驗工作，確保化驗結果的準確性和可靠性。...

多寶彩池人 中獎機會多

逢星期二、五、日 彩票在各馬會場外投注處有售

香港賽馬管理局

正街拆樓場裁定設校

【本報訊】位於正街的一處拆樓場，經政府裁定設校。該校將為附近居民提供教育機會，並有助於改善當地的教育環境。...

馬氏毒案三被告罪成

【本報訊】馬氏毒案三被告，經法院裁定有罪。法院表示，該三名被告涉及一宗嚴重的毒品交易，證據確鑿，依法判處有罪。...

今年第三季案發下降

【本報訊】今年第三季的案發率較去年同期有所下降。警方表示，這主要得益於加強的治安巡邏和社區合作。...

罪案報減仍需警民合作

【本報訊】雖然罪案報減，但仍需警民合作。警方呼籲市民繼續支持警方工作，共同維護社區的安全和穩定。...

香港新聞

社會工作者關心老人提出建議

施行彈性退休政策 容許老人半職工作

勿使老人有被社會遺棄的感覺

【特訊】老人問題專家、社會工作者關心老人問題，提出建議，施行彈性退休政策，容許老人半職工作，勿使老人有被社會遺棄的感覺。

社會工作者關心老人問題，提出建議，施行彈性退休政策，容許老人半職工作，勿使老人有被社會遺棄的感覺。

（特訊）老人問題專家、社會工作者關心老人問題，提出建議，施行彈性退休政策，容許老人半職工作，勿使老人有被社會遺棄的感覺。

（特訊）老人問題專家、社會工作者關心老人問題，提出建議，施行彈性退休政策，容許老人半職工作，勿使老人有被社會遺棄的感覺。

（特訊）老人問題專家、社會工作者關心老人問題，提出建議，施行彈性退休政策，容許老人半職工作，勿使老人有被社會遺棄的感覺。

（特訊）老人問題專家、社會工作者關心老人問題，提出建議，施行彈性退休政策，容許老人半職工作，勿使老人有被社會遺棄的感覺。

（特訊）老人問題專家、社會工作者關心老人問題，提出建議，施行彈性退休政策，容許老人半職工作，勿使老人有被社會遺棄的感覺。

（特訊）老人問題專家、社會工作者關心老人問題，提出建議，施行彈性退休政策，容許老人半職工作，勿使老人有被社會遺棄的感覺。

（特訊）老人問題專家、社會工作者關心老人問題，提出建議，施行彈性退休政策，容許老人半職工作，勿使老人有被社會遺棄的感覺。

（特訊）老人問題專家、社會工作者關心老人問題，提出建議，施行彈性退休政策，容許老人半職工作，勿使老人有被社會遺棄的感覺。

（特訊）老人問題專家、社會工作者關心老人問題，提出建議，施行彈性退休政策，容許老人半職工作，勿使老人有被社會遺棄的感覺。

（特訊）老人問題專家、社會工作者關心老人問題，提出建議，施行彈性退休政策，容許老人半職工作，勿使老人有被社會遺棄的感覺。

（特訊）老人問題專家、社會工作者關心老人問題，提出建議，施行彈性退休政策，容許老人半職工作，勿使老人有被社會遺棄的感覺。

（特訊）老人問題專家、社會工作者關心老人問題，提出建議，施行彈性退休政策，容許老人半職工作，勿使老人有被社會遺棄的感覺。

（特訊）老人問題專家、社會工作者關心老人問題，提出建議，施行彈性退休政策，容許老人半職工作，勿使老人有被社會遺棄的感覺。

（特訊）老人問題專家、社會工作者關心老人問題，提出建議，施行彈性退休政策，容許老人半職工作，勿使老人有被社會遺棄的感覺。

（特訊）老人問題專家、社會工作者關心老人問題，提出建議，施行彈性退休政策，容許老人半職工作，勿使老人有被社會遺棄的感覺。

九龍總商會選出 第十二屆理監事

【特訊】九龍總商會日前舉行會員大會，選出第十二屆理監事。當選主席為陳永發，副主席為李國章。大會並通過了新一屆的會務報告及財政報告。

美領事商務主任 介紹美市場產品

【特訊】美國領事館商務主任日前在九龍總商會舉行座談會，向商界介紹美國市場的最新產品及貿易機會。座談會吸引了眾多商界人士參加。

大坑區小販攤檔 舉行清潔運動

【特訊】大坑區小販攤檔日前舉行清潔運動，由區議員主持，動員小販及居民參與。活動旨在改善區內衛生環境，減少垃圾。

青少年應與警方合作 減罪無分年齡性別

【特訊】警方日前舉行記者會，呼籲青少年與警方合作，共同打擊犯罪。警方強調，減罪無分年齡性別，青少年應積極參與社會治安維護。

深水埗減罪委會辦兒童運動日 夏思義主禮強調警民合作重要

【特訊】深水埗減罪委員會日前舉辦兒童運動日，由夏思義主持。活動旨在增進警民關係，提高青少年法律意識。

會操閱檢 童軍新界由

【特訊】新界童軍總會日前舉行會操閱檢，由區議員主持。活動展示了童軍的訓練成果，並強調了童軍在社區服務中的重要性。

會操閱檢 童軍新界由

【特訊】新界童軍總會日前舉行會操閱檢，由區議員主持。活動展示了童軍的訓練成果，並強調了童軍在社區服務中的重要性。

會操閱檢 童軍新界由

【特訊】新界童軍總會日前舉行會操閱檢，由區議員主持。活動展示了童軍的訓練成果，並強調了童軍在社區服務中的重要性。

會操閱檢 童軍新界由

【特訊】新界童軍總會日前舉行會操閱檢，由區議員主持。活動展示了童軍的訓練成果，並強調了童軍在社區服務中的重要性。

會操閱檢 童軍新界由

【特訊】新界童軍總會日前舉行會操閱檢，由區議員主持。活動展示了童軍的訓練成果，並強調了童軍在社區服務中的重要性。

兩位士司機 以禮待人獲獎

【特訊】兩位士司機日前獲頒「以禮待人」獎，表彰其在駕駛過程中表現出的文明禮貌。頒獎儀式由警方主持。

雷達表台灣同業 訪港考察及遊覽

【特訊】台灣雷達表同業日前來港考察及遊覽，與本地同業交流經驗。考察團成員對香港的雷達表市場表現出了濃厚興趣。

瑞士喜高雞精 現已在港銷售

【特訊】瑞士喜高雞精日前正式在港銷售，為消費者提供更多選擇。該產品以其純正口味及高品質而著稱。

伊美工業電子總廠 設廠香港

【特訊】伊美工業電子總廠日前宣佈在香港設立分廠，以擴大其在華業務。新廠將主要從事電子產品的生產及研發。

先室汪母王太太夫人於公曆一九七八年十一月九日

【訃告】先室汪母王太太夫人於公曆一九七八年十一月九日（農曆十月初九日）上午五時五十分，在香港養和醫院安樂逝世，享壽八十三歲。

先室汪母王太太夫人於公曆一九七八年十一月九日

【訃告】先室汪母王太太夫人於公曆一九七八年十一月九日（農曆十月初九日）上午五時五十分，在香港養和醫院安樂逝世，享壽八十三歲。

先室汪母王太太夫人於公曆一九七八年十一月九日

【訃告】先室汪母王太太夫人於公曆一九七八年十一月九日（農曆十月初九日）上午五時五十分，在香港養和醫院安樂逝世，享壽八十三歲。

先室汪母王太太夫人於公曆一九七八年十一月九日

【訃告】先室汪母王太太夫人於公曆一九七八年十一月九日（農曆十月初九日）上午五時五十分，在香港養和醫院安樂逝世，享壽八十三歲。

先室汪母王太太夫人於公曆一九七八年十一月九日

【訃告】先室汪母王太太夫人於公曆一九七八年十一月九日（農曆十月初九日）上午五時五十分，在香港養和醫院安樂逝世，享壽八十三歲。

先室汪母王太太夫人於公曆一九七八年十一月九日

【訃告】先室汪母王太太夫人於公曆一九七八年十一月九日（農曆十月初九日）上午五時五十分，在香港養和醫院安樂逝世，享壽八十三歲。

先夫韋公伯樑 巨成府君痛於

【訃告】先夫韋公伯樑 巨成府君痛於公曆一九七八年十一月八日（農曆十月初八日）上午十時，在香港養和醫院安樂逝世，享壽八十八歲。

先夫韋公伯樑 巨成府君痛於

【訃告】先夫韋公伯樑 巨成府君痛於公曆一九七八年十一月八日（農曆十月初八日）上午十時，在香港養和醫院安樂逝世，享壽八十八歲。

先夫韋公伯樑 巨成府君痛於

【訃告】先夫韋公伯樑 巨成府君痛於公曆一九七八年十一月八日（農曆十月初八日）上午十時，在香港養和醫院安樂逝世，享壽八十八歲。

先夫韋公伯樑 巨成府君痛於

【訃告】先夫韋公伯樑 巨成府君痛於公曆一九七八年十一月八日（農曆十月初八日）上午十時，在香港養和醫院安樂逝世，享壽八十八歲。

先夫韋公伯樑 巨成府君痛於

【訃告】先夫韋公伯樑 巨成府君痛於公曆一九七八年十一月八日（農曆十月初八日）上午十時，在香港養和醫院安樂逝世，享壽八十八歲。

先夫韋公伯樑 巨成府君痛於

【訃告】先夫韋公伯樑 巨成府君痛於公曆一九七八年十一月八日（農曆十月初八日）上午十時，在香港養和醫院安樂逝世，享壽八十八歲。

先夫韋公伯樑 巨成府君痛於

【訃告】先夫韋公伯樑 巨成府君痛於公曆一九七八年十一月八日（農曆十月初八日）上午十時，在香港養和醫院安樂逝世，享壽八十八歲。

先夫韋公伯樑 巨成府君痛於

【訃告】先夫韋公伯樑 巨成府君痛於公曆一九七八年十一月八日（農曆十月初八日）上午十時，在香港養和醫院安樂逝世，享壽八十八歲。

先夫韋公伯樑 巨成府君痛於

【訃告】先夫韋公伯樑 巨成府君痛於公曆一九七八年十一月八日（農曆十月初八日）上午十時，在香港養和醫院安樂逝世，享壽八十八歲。

先夫韋公伯樑 巨成府君痛於

【訃告】先夫韋公伯樑 巨成府君痛於公曆一九七八年十一月八日（農曆十月初八日）上午十時，在香港養和醫院安樂逝世，享壽八十八歲。

本港新聞

富家子毀壞屈臣氏窗櫺 担保候判期又犯藏毒罪 被判送入青山精神病院六個月

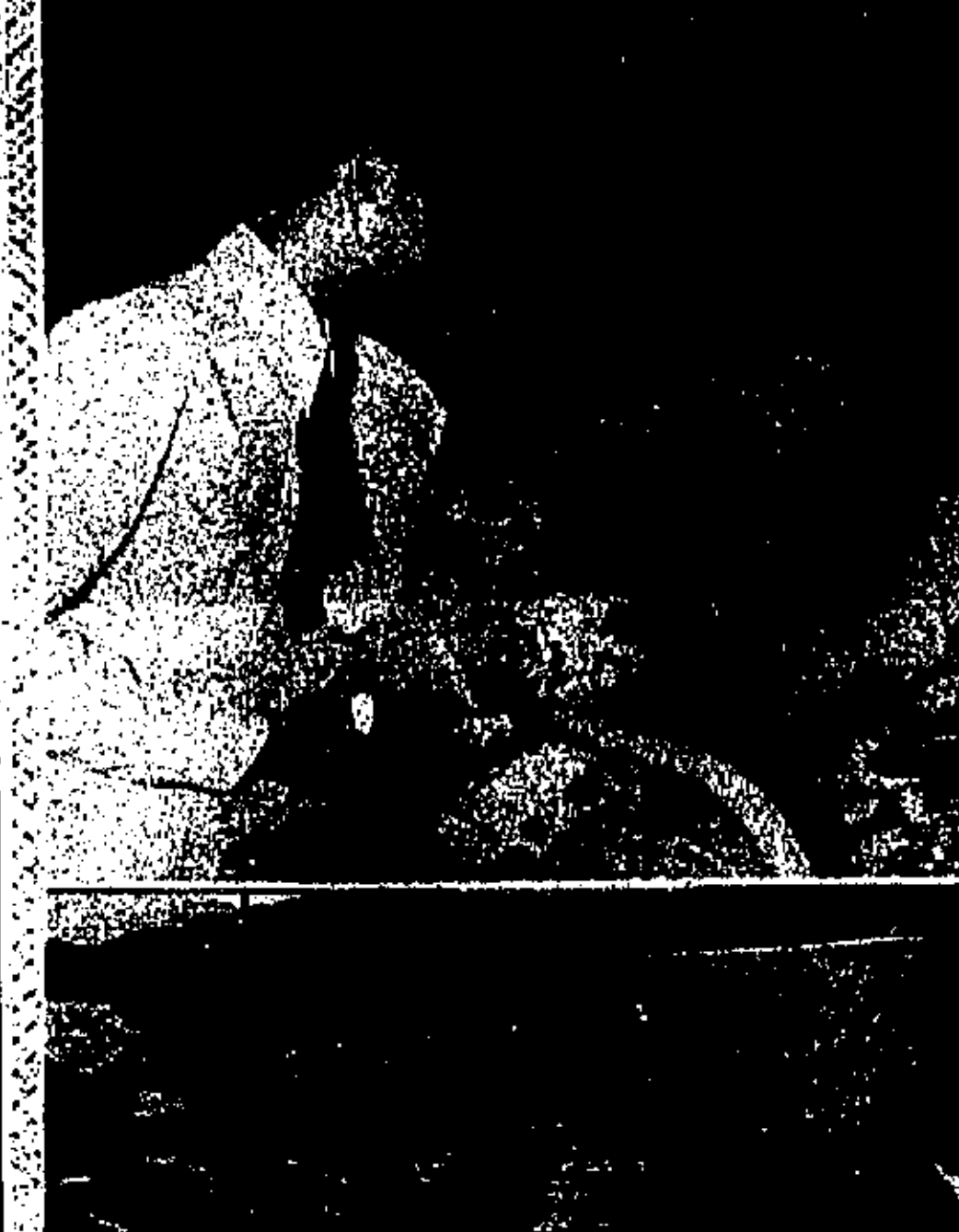
【本報訊】一名富家子弟因毀壞屈臣氏藥房窗櫺，並被控在候判期間又犯藏毒罪，日前被法庭判入青山精神病院六個月。該名富家子弟，現年二十二歲，姓陳，名國強，現居香港。他於上月十五日，在屈臣氏藥房前，用磚塊砸毀該藥房之玻璃窗櫺，價值約一萬五千元。陳國強在法庭上辯稱，他當時正與友人嬉戲，並無惡意。法官在判詞中指出，陳國強在候判期間，又犯藏毒罪，顯示其行為不端，且有暴力傾向，故判入精神病院六個月，以資治療。

二萬公益青少年團員 積極參加校外活動

【本報訊】由二萬名青少年組成的「二萬公益青少年團」，正積極參加各項校外活動。該團是由香港各界發起，旨在為青少年提供一個健康的成長環境，並鼓勵他們參與社會公益活動。目前，該團已組織了多項活動，包括義工服務、體育比賽、文化講座等。青少年們表示，參加該團不僅可以鍛煉體魄，還可以學習到許多社會常識，並結交到許多志同道合的朋友。

工業設計及包裝中心 邀請日本名師主持 工業設計研討會

【本報訊】由工業設計及包裝中心主辦的「工業設計研討會」，將於下月舉行。該研討會將邀請日本著名工業設計師主持，內容包括工業設計的基本原理、包裝設計的技巧、以及最新的設計趨勢等。中心負責人表示，希望透過此次研討會，能為本地設計師提供一個學習和交流的機會，並促進本地工業設計水平的提高。



公益青少年團參加校外活動



公益青少年團參加校外活動

毒藏屋木巷後在 筒針射注有藏復 月三囚發俱罪兩

【本報訊】兩名男子因在後巷木屋藏毒，並被控注射針筒藏毒，日前被法庭判入監獄三個月。該兩名男子，姓李，名偉，現年二十五歲，及姓張，名強，現年三十歲。他們於上月十五日，在後巷木屋內，被警方發現藏有毒品及注射針筒。法官在判詞中指出，兩名男子明知故犯，行為嚴重，故判入監獄三個月，以儆效尤。

黃竹坑鄰舍輔導會 昨日正式投入服務

【本報訊】黃竹坑鄰舍輔導會，昨日正式投入服務。該會是由香港各界發起，旨在為黃竹坑地區的居民提供各項輔導服務，包括就業輔導、青少年服務、老人服務等。會務負責人表示，該會將竭誠為居民服務，並希望透過該會，能為居民提供一個健康的成長環境。

牙科技術員要总工会 政府華員會表支持

【本報訊】牙科技術員要求加入总工会，並獲得政府華員會的支持。牙科技術員表示，他們的工作非常重要，但待遇卻相對較低，故要求加入总工会，以爭取合理的待遇。政府華員會表示，將全力支持牙科技術員的要求，並會與有關方面進行溝通，以解決他們的訴求。

黃學海促亞洲國家提高警覺 將影響東南亞及香港

【本報訊】黃學海呼籲亞洲國家提高警覺，以應對日益嚴重的犯罪問題。黃學海表示，亞洲地區的犯罪率近年來有上升的趨勢，這不僅威脅到當地居民的安全，也對亞洲的經濟發展產生不利影響。他呼籲亞洲各國加強合作，共同打擊犯罪，以維護地區的和平與穩定。

一面皆當年 一九六三年十一月十二日

【本報訊】一九六三年十一月十二日，是香港歷史上的一個重要日子。當天發生了多起重大事件，包括香港回歸祖國的慶祝活動、以及多項社會公益活動。這些事件不僅豐富了香港的文化生活，也為香港的繁榮與穩定做出了貢獻。

香港聯合船塢有限公司 徵聘下列員工

香港聯合船塢有限公司，現徵聘下列員工：
1. 船塢工人：負責船塢的日常維護及修理工作。
2. 船塢工程師：負責船塢的設計及監工工作。
3. 船塢管理人員：負責船塢的行政管理及財務工作。
有意者請將履歷表及學歷證明，寄往本公司人事課。

本港某大英商銀行 招請信差及練習生

本港某大英商銀行，現招請信差及練習生。信差职位要求：高中畢業，身體健康，品行端正。練習生职位要求：大學畢業，專業對口，具有實習經驗。有意者請將履歷表及學歷證明，寄往該銀行人事課。

徵聘男性外勤記者

本報現徵聘男性外勤記者。职位要求：高中畢業，身體健康，品行端正，具有新聞採訪經驗。有意者請將履歷表及學歷證明，寄往本報人事課。

香港聯合船塢有限公司 徵聘下列員工

香港聯合船塢有限公司，現徵聘下列員工：
1. 船塢工人：負責船塢的日常維護及修理工作。
2. 船塢工程師：負責船塢的設計及監工工作。
3. 船塢管理人員：負責船塢的行政管理及財務工作。
有意者請將履歷表及學歷證明，寄往本公司人事課。

民生書院同學會通告

民生書院同學會，現通告如下：
本會定於十一月二十日（星期日）下午二時，假座母校舉行校友聚會。屆時請各位校友踴躍參加，共叙舊情。

進行速讀訓練

本報現提供速讀訓練課程。該課程旨在提高讀者的閱讀速度及理解能力，適合各年齡段的讀者參加。課程內容包括：速讀技巧、閱讀策略、記憶法等。有意者請向本報報名處查詢。

富萬年週年大慶

富萬年週年大慶，現正舉行。活動內容包括：抽獎、義賣、文藝表演等。歡迎各界人士踴躍參加，共慶佳節。

香港聯合船塢有限公司 徵聘下列員工

香港聯合船塢有限公司，現徵聘下列員工：
1. 船塢工人：負責船塢的日常維護及修理工作。
2. 船塢工程師：負責船塢的設計及監工工作。
3. 船塢管理人員：負責船塢的行政管理及財務工作。
有意者請將履歷表及學歷證明，寄往本公司人事課。

香港年報 補查港九各業啓事

香港年報，現補查港九各業。請各業負責人，將相關資料，於規定期限內，寄往香港年報編輯部。

1979 香港年報 預約訂書

1979 香港年報，現正預約訂書。該年報內容豐富，包括：香港經濟發展、社會治安、文化藝術等各方面的資料。預約訂書，可享受優惠價格。有意者請向本報預約處查詢。

1979 香港年報 預約訂書

1979 香港年報，現正預約訂書。該年報內容豐富，包括：香港經濟發展、社會治安、文化藝術等各方面的資料。預約訂書，可享受優惠價格。有意者請向本報預約處查詢。

1979 香港年報 預約訂書

1979 香港年報，現正預約訂書。該年報內容豐富，包括：香港經濟發展、社會治安、文化藝術等各方面的資料。預約訂書，可享受優惠價格。有意者請向本報預約處查詢。

1979 香港年報 預約訂書

1979 香港年報，現正預約訂書。該年報內容豐富，包括：香港經濟發展、社會治安、文化藝術等各方面的資料。預約訂書，可享受優惠價格。有意者請向本報預約處查詢。

頭獎派彩 \$4,152,048

六合彩第88/78期
中獎號碼：1, 3, 16, 20, 25, 35
下期開彩日期：十一月十四日星期二
明日下午八時前在各馬場外投注
接受投注

香港獎券管理局

吸引工廠女工參加

上週請領金獎章者，且有奉贈相持，純以女工爲對象。
吳德盛號：將由東家主議，純以工廠工之少女爲對象，定下月十一日晚上八點半時舉行，全
團免費，有抽獎等項預備方。

除上述外，其餘純以工廠男女青年工友團體之活動，計有秋季旅行。
上週休女大監，將定於十一月十九日（星期日）在大埔沙灣舉行，名額四十五人，收費每位十二元
包括膳宿，男女生並要，現開始接洽報名。

取內青年團，如欲參加，可逕往輔利士街角與五一號白蠟樓樓下，或電話三、四三三
四四八號。（行）

辦青年週活動

提高在職及在學青年社會意識

[illegible]

港大學社會科會
就警方舉辦之反
。照本會研究所得，

捕犯罪之日益嚴
有目共睹之事實
則目前作出以下
捕蝶介之說與犯
向有密切的關係，加
傳統對「性」方面問題
的謹嚴，故其教育之

即三日便將案，
茲案共二百七十
方估計，去年發
能對性有一正確
，容易受色情書刊

千宗的非禮及其案件，令本港婦至六、七十歲老電映的影響，一旦失自制能力，便很容易上犯罪之途。現今色

至四、五歲女童，到被侵犯的威脅，不可終日，造成是卅歲以下的年青人，故此，本會呼籲政府

精研聖力。

觀警
方現
了

日兩宗
案件

黃孝國本會對色情間
所提的各項建議，從
加強對色情媒介的管
文兩區達丁生效育，

又色情運動，並

青少年並非是聖人
看了毛鏡有何反應

[illegible]

供應

飯盆

[illegible]

勞工處介紹職業
(請按址往勞工處登記)

勞工處本港就業輔導組，免費為市民提供介紹服務，現有以下空缺：

電話接線兼打字員一名 女姓 月薪九百元

五元。中五程度，會考合格，打字每分鐘四百字，能操流利英語，在中區工作。

售貨員一名 男性，月薪八百元

及零語，具一年售貨經驗，朝九晚五，在商
工作。

速記打字員一名 女性，月薪一百廿六元，中五會考合格，打字速記每分鐘五十及一百字。

營業代表兩名 男性，月薪七百五十元至九百元，另加佣金。

十九至廿六歲，在灣仔區工作。

文員一名 女性，月薪七百元。由
學定，會考合格，能獨立

往來單據件，打字極分滿卅五字，在舊子平

樂百·運海
H 702412 K 678091

巨制飛發文 片殺車行正 場六天今
場別特正熱四開加院兩

HIGH BALLIN 殺進大車執

春季馬百：場夜午度再晚今樂快
思心天樂快 昇都新：能早

平太 際國 后帝國 帝

請四太五國 早場平場際
演主備嘉獎：黃伊

爆谷

包荷荷爆谷聯

觀石 寶華 麗華

劇大驚狂 映場五滿狂

爆谷

順氣 珠笑 這妙爆爆樂泡谷成
順氣 珠笑 順事！谷氣順爆日

國國國 晉 華 晉 慶

場今五 國華 國華

攪攪震

樂快·都新
K 666148 H 773496

巨制飛發文 片殺車行正 場六天今
場別特正熱四開加院兩

HIGH BALLIN 殺進大車執

春季馬百：場夜午度再晚今樂快
思心天樂快 昇都新：能早

國影 倫 利 都 都 台 舞

五最今國 如明 利 場五天今
場後天都 天台 場 九七五兩點十
等之刺殺之刺世九點半三點半點四二

7 才元狀計千老

影戲萬光 氣騰 烈烈 結保
連親文芒 氣騰 烈烈 結保
計的月取河銀道，才的日換天倫以

珠明·華文

延切提 早請場五拜禮
場勿飛 場早 場五 場拜禮

人好確 噬人魚食
驚得係！即見人

亂人食爆

勸紅 音利多域

界街德 街湖 街衛
交民 首輪 藝之
藝之 影西 之官
流一第座光聖 開幕

聲凱·約紐

映場五週三第

迷雪

兒童不宜

聲樂 門金

雲寶唐·羣楊 場今天五
獻天映

界陽陰

座座即請 場夜午度再晚今

都銀·江珠

映續天今

妹御看三 定金劉

冠金·順盛華·統總

場今五 金冠五 界世 最新武器

攪攪震

聲麗·都京

雲寶唐·羣楊 場今天五
獻天映

界陽陰

座座即請 場夜午度再晚今

洋南·華南

戲院彩 早請拜禮天今
實劇色

妹御看三 定金劉

牌新·方東·華新

好受得奇 早請日假

物人小

民·明·寶·如

場五映練全拜禮

郎

聲華·華大新·華豪

早請場五！週二第

熱狂的性

火惹情熱活生潮新

禾嘉·都皇·后皇

映獻場五天今
料笑新編劇喜的中劇喜

谷爆

人請夜囉哈！禾嘉·都皇

星福 地茂油 星恒 華龍

映聯大盛天今

界陽陰

品蘭 品蘭 品蘭

場五映練全拜禮

郎

港九影院 聯合廣告

場五今 映天今

谷爆

寶國 昌南

場五今 映天今

谷爆

華大

映獻天今

艾曼

光新

場五天今

三看御妹

四輪商加入接貨

輪船減價賤接貨載，已觸發新運費戰，不少公會輪退出以獨立身份營運，四家輪船公司加入，非公會輪將增至十二家，減價競爭勢將更劇烈。遠東線船東已定期集會謀挽救危機，原定明年三月加收運費一成，能否執行令人存疑。

越寮向日大釀麵粉近供顯減
港產醃釀再加工
家用預購量激增

日停開盆貨現價升美加亦偏高
港麵粉市價穩成交較暢

【本報訊】日麵粉市價，因受美、加、日三國麵粉價格影響，近來日麵粉市價，向先向本港粉商提議，近日日麵粉及非加商麵粉，價格均有提高，惟本港供應，尚能敷用，預計到明年一月交貨，本港供應，亦能敷用，惟到明年一月交貨，本港供應，亦能敷用，惟到明年一月交貨，本港供應，亦能敷用。

【本報訊】日麵粉市價，因受美、加、日三國麵粉價格影響，近來日麵粉市價，向先向本港粉商提議，近日日麵粉及非加商麵粉，價格均有提高，惟本港供應，尚能敷用，預計到明年一月交貨，本港供應，亦能敷用，惟到明年一月交貨，本港供應，亦能敷用。

美加盆升好友哄抬
港金大跌小回

一九七·五，息價改爲加息二角，現貨交收共一千二百兩。

飾黃金牌價昨日每兩掛出一千二百六十元，較前日升十元，飾白

出價一百噸，每担七
 也貨頭交收每噸
 三十五元，賦身
 頭交收每噸一千三
 百元及一千三百元
 國際糖價，個
 倫敦(十日)
 貨每噸九十九鎊
 前降一鎊。十二月

食米

市勢似

不過未非吾僑動輒以幣日數談，故匯率固降不
同業界思慮仍會處於高平上，主要是外匯利
潤與外匯的穩健無異又由十厘匯至十二厘平
亦無逾十厘，港商外商銀行及財公司如欲
亦甚合適，加上外匯行情增長及在需求
一出的情形下，估同業界亦不必步同降。

（二）銀行業：美幣以四七點七五〇至四七
點八八五，至四七點八八五及八點八五〇，比上
月升至四七點八八五，至四七點八八五，比上

美元需增價續升

馬克日元齊企穩

（特訊）近通米市，
 表面看來，似乎較平，
 但在近是似漲非漲，因
 爲泰國米向港運銷，因
 大船晚造新米來食，
 本港接獲，部分人又
 向本港接小，除運港
 之外，暫時未有餘
 糧在港，故令通米市
 平，入口米商開辦的義順
 計，截至本月初七
 日，食米素本有存貨
 四、四百五十萬噸，
 包括低價至十萬噸
 約六百五十萬噸，另
 有十一、四百四十萬
 噸，在本月只以
 一週內，食米只以
 一千三百二十萬噸

本季輸入留運
 目前存倉量降至

力競爭影響下，使美錢貨退協定（前次會議及另外三家說）情況出現，則今將性競爭局面。

東一美國錢的船，至兩天的緊急會議，加出協定的三至五。

們對此大船東會，甚多的非公會船，亦存分歧意見，就拒絕減收運費的船公司陸續增，大船東會將不遠成具體結果，原定明年三月將

船公司亦已拒絕加入運費協定。他們多麼因此，除非上述兩種運費有什麼具體結果。

加波連漢。一般的決定能否

糖市淡削價

（特訊）昨（十一）日砂糖市，淡風因南糖助砂糖運船抵港，壓力更大，又受外匯跌，磅價隨之下跌，同價低拋現象。

據辦衆人士透，昨（十一）日到港有兩艘，昨（十一）日到港有三船及銀幣港有三船，昨（十一）日到港有三船。

昨（十一）日到港有三船及銀幣港有三船。

風瀾漫

競銷劇

白糖價格個別再

錫價巨一八鎊鎊
月期每噸一鎊三
期每噸一鎊一
五、五五期每
前、前八〇、紐
十、月期每
磅八、五美分

香港金

二五三	二九二	一〇〇	四〇四	四九三	四七七	四七七	四七七
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

八十元。
合興、泰國生豬昨（十一）晚已先後抵港。
今日上市。
欵式精美高雅
港製銀器銷路暢

淡非沙

二五〇八九一

(特訊)本港的銀器製造業，欲使其其他傳統的中國手工藝短絨有較重的手工業一般現象，而且其生產商亦向海外市場尋求發展。該商等表示，由於香港銀器業與金銀業競爭激烈，銀器先失表示，本港的銀器亦可耳人本行的。由於缺乏之新血注入，從事於銀器之師傅人數數有不斷減少的趨勢。本港製造的銀器，花樣繁多，甚至一些銀器價格，亦至低幾元的。

內經管前清兄不一樣，部分銀器師傅的收入僅以維持生活，造成這樣的善美，可能令到這銀器的表面品質低落後和金器未能媲美。銀器和金器有相似的地方，就是工巧費力甚大，除手是工匠外，還要注重顧客的成份。生意要吸引持的銀器商，生意額通常會差些。

雖然銀器市價格亦有很大的差別，因此銀器也有很大的差異，一因此銀器

點三噸。本案
米，已運到五
米券人士，
在存倉食米已
水平，因為第
額減少。在
基本存倉食米
餘噸，現在已
四千餘噸，預
月底，將會降

[illegible]

紐約
比前升點一九
月期貨每磅八
分，比前升點

美分。五
 點九四美
 式一美分
 (特訊)
 據美國低
 利投資公司
 少五十四億
 頭吧了。許
 料金融供應
 加，儲備局
 登券市場的
 些交工人認
 利率維持九
 九港
 日持保
 國以

時值頭使股市成交爲四個月升的一天，萬國保持不變，本利率不變，分析家局向來保持穩工業股指於九、二對一，成交五百萬股，爲日成交一。股以來最少的日三、五十大昨日聯英工

菜果界調查顯示

菜果價格昨日大漲，蔬菜類漲幅尤為顯著。據調查，上週蔬菜類平均漲幅達百分之三點五，其中葉菜類漲幅最高，達百分之五點二。水果類則漲幅較小，平均為百分之二點一。分析人士指出，菜果價格上漲主要受天氣影響，連日來的陰雨天氣不利於菜果生長，導致供應量減少。此外，部分品種的菜果因受病蟲害影響，品質下降，價格亦隨之上升。預計未來一段時間內，菜果價格仍將維持高位運行。

供銷情況

據供銷部門統計，上週全市供銷情況良好，各類商品供應充足。其中，糧食類供應量較上週增加百分之五，肉類供應量增加百分之三。日用品類供應量亦有所增加，滿足了市民的日常需求。然而，部分高檔商品及進口貨物仍顯供應緊張，價格亦有所波動。供銷部門表示，將密切關注市場動態，確保各類商品供應穩定，滿足市民需求。

德國金幣報價

德國金幣報價昨日出現波動，上週平均報價為每枚一百二十元。受國際金價走勢影響，昨日金幣報價有所回升，達到一百二十五元。分析人士認為，金幣作為一種投資工具，具有較強的抗風險能力。隨著全球經濟的不確定性增加，投資者對金幣的需求有所增加，推動了金幣價格的上升。未來金幣價格的走勢將視國際金價及市場需求而定。

據最近一
個駐紮英國
進行的國家
示：英國製
外的需求正
九月份的
貨品需求
而出口打
出口對於
公司對於
口量早已
增無日，
動。

工華聯會
調查的一
況顯示：全
全面生產
分普通，而
月份消費

融行情

前

比一鎊一三五五
每

○每二無

[illegible][illegible]

寧生敗家仔莫生蠢兒 你寶是龍是蛇 及早辨別以免遺恨 活潑兒童扮純情絕佳兆 家有低能兒求助醫生尚有希望

【本報記者】中國人常說：「寧生敗家仔，莫生蠢兒。」這話聽起來似乎有些矛盾，其實不然。敗家仔是家破人亡的禍根，蠢兒則是家庭幸福的障礙。及早辨別，以免遺恨。活潑兒童扮純情絕佳兆，家有低能兒求助醫生尚有希望。

許多父母都有這樣的經驗，當他們的孩子還很小時，就發現他有些異常。有的孩子生來就有些傻，有的孩子長大後才表現出異常。父母們往往會感到困惑和擔憂，不知道該如何處理。

其實，低能兒並不一定都是天生的。有些孩子是因為營養不良、疾病或其他原因而導致智力低下。如果父母能及早發現，並尋求醫生的幫助，還是有可能改善孩子的情況的。父母們應該保持冷靜，不要過度焦慮，而是要採取積極的行動。

在處理低能兒的問題時，父母應該注意孩子的行為和表現。如果孩子表現出一些異常的舉動，或者學習成績明顯低於同龄人，父母應該及時與醫生溝通。醫生會根據孩子的具體情況，給出專業的建議和治療方案。

總之，父母們應該重視孩子的智力發展，及早辨別低能兒，並尋求醫生的幫助。只有這樣，才能最大限度地減少遺恨，為孩子創造一個健康的成長環境。



「我將會變成世間！」

近兩年來，公務員工潮一波未平一波又起。公務員們對薪水和福利的要求越來越高，這給政府財政帶來了沉重的負擔。政府方面則希望通過改革來提高公務員的效率和服務質量。

公務員工潮的根源在於薪酬制度的不合理。公務員的工資往往與他們的實際工作量和貢獻不成正比。如果政府能夠建立一個更加公平和科學的薪酬體系，或許可以緩解工潮的問題。

同時，公務員們也應該反思自己的行為。公務員是人民的公僕，他們應該樹立正確的價值觀，為人民提供優質的服務。只有這樣，才能贏得社會的尊重和信任。

清潔運動大功告成 上月悄悄換新裝 廢紙箱為大眾而設 專收廢物却是拾荒者的八寶箱

一個個，方便，一面面，清潔，這就是「八寶箱」的意義。它不僅為市民提供了便利，也為環境的清潔做出了貢獻。然而，這個「八寶箱」卻常常被拾荒者利用，這也引發了一些社會問題。

為了更好地利用「八寶箱」，政府應該加強宣傳，讓市民了解正確的使用方式。同時，也應該加強對拾荒者的管理，確保「八寶箱」能夠真正發揮其應有的作用。

總之，「八寶箱」的設置是為了方便市民，但它的使用也需要市民的配合。只有大家共同努力，才能讓城市更加清潔、美麗。

在「八寶箱」的設置和使用過程中，還存在著一些問題。例如，有些「八寶箱」的數量不足，導致市民無法使用。此外，有些「八寶箱」的設置位置不當，給市民帶來了不便。

政府應該針對這些問題，採取相應的措施。例如，增加「八寶箱」的數量，並將其設置在更加合理的位置。這樣才能確保「八寶箱」真正為市民服務。

除了「八寶箱」之外，政府還應該加強對其他公共設施的管理。只有不斷提高公共服務的質量，才能贏得市民的滿意和支持。

總之，政府應該重視公共設施的管理，不斷改進工作，為市民提供更好的服務。

華僑文化 出席十一屆世佛大會記

【本報記者】華僑文化協會日前派代表出席了在泰國舉行的第十一屆世界佛教大會。代表們在會上積極參與各項活動，並與來自世界各地的佛教徒進行了廣泛的交流。

此次大會的主題是「佛教與現代社會」。代表們在會上就這一主題發表了精彩的演講，並與大會主席進行了深入的討論。代表們還參觀了當地的佛教名剎，並與當地的僧侶進行了交流。

通過此次大會，華僑文化協會的代表們不僅增進了與其他佛教徒的友誼，也為弘揚華僑文化做出了貢獻。代表們表示，他們將繼續努力，為華僑文化的發展做出更大的貢獻。

搬運公司業務日廣 越洋運送一樣照辦

【本報記者】隨著全球貿易的日益頻繁，搬運公司的業務範圍也在不斷擴大。許多搬運公司已經開始提供越洋運送服務，這為客戶提供了更大的便利。

越洋運送服務不僅包括國內運輸，還包括國際運輸。搬運公司需要具備完善的物流體系和先進的運輸設備，才能確保貨物的安全運送。

總之，搬運公司的業務日趨廣闊，越洋運送服務已經成為許多企業的首選。這也反映了全球貿易的蓬勃發展。

遇害者懷親一 與人和氣察

【本報記者】近日發生的一起命案引起了社會的廣泛關注。據悉，遇害者生前是一個非常和氣的人，他的死因目前仍在調查中。

這起命案的發生讓人感到痛心。我們希望警方能夠儘快破案，為遇害者討回公道。同時，我們也呼籲社會各界要學會與人和氣，減少衝突。

總之，這起命案提醒我們，和氣是解決問題的最好方式。只有大家都能與人和氣，才能營造一個和諧的社會。

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

獎額共八名：
各得雷達男庄全鋼
星期日曆電子表一隻。
每隻價值 HK \$640.-



瑞士
雷達表
RADO
Switzerland
雷達聲威响
創造新趨向

抽獎公佈日期十二月五日

每日讀者·超過百萬
惠刊廣告·收効宏大

中環吉屋
18A 中環吉屋
物業發展公司
招租即時遷租

置富一座
住三房兩廳
九百餘呎
四房三廳
一千二百餘呎
租價面議

廠房出租
千餘呎城東大馬路
十二呎樓高
三層
租價面議

廳房招租
光猛廳房
少兩層
千餘呎
租價面議

吉舖招租
文咸東道二號
近南分
行
租價面議

旺舖招租
上東成樓
租價面議

中環新廈
字樓二千呎
租價面議

南豐
新豐
租價面議

工場分租
有工場分租
租價面議

置富花園
九呎呎呎
租價面議

新樓招租
九呎呎呎
租價面議

柴灣工廠
九呎呎呎
租價面議

旺舖招租
千餘呎
租價面議

西環旺舖
千餘呎
租價面議

平舖招租
千餘呎
租價面議

香港仔廠倉租
特平每次壹元四角
黃竹坑道各藥工廠大廈7300呎全層
供一流設備洲橋口交通便路工廠
高11呎寬200 磅適各行工業貨倉
日 532.87 日 53.2259 晚 517.15

新樓招租
三百餘呎
租價面議

旺舖招租
千餘呎
租價面議

廠房廉租
千餘呎
租價面議

灣仔旺舖
千餘呎
租價面議

置富高層
千餘呎
租價面議

旺舖招租
千餘呎
租價面議

灣仔洋樓
千餘呎
租價面議

旺舖廉租
千餘呎
租價面議

工廠出租
千餘呎
租價面議

全層招租
千餘呎
租價面議

手工業樓
千餘呎
租價面議

旺舖招租
千餘呎
租價面議

平舖招租
千餘呎
租價面議

寫字樓
寫字樓
租價面議

萬昌大廈
萬昌大廈
租價面議

黃竹坑廠房招租
黃竹坑廠房
租價面議

餐館
餐館
租價面議

旺舖
旺舖
租價面議

會德豐大廈
會德豐大廈
租價面議

寫字樓
寫字樓
租價面議

國聯大廈
國聯大廈
租價面議

[illegible]

大埔墟

廠屋十九至廿一號
正後樓舖位開舖出租
四樓樓位合用
電話：①—六六七—二五二 梁治
②—六六六—九三九

長沙灣

廠房招租

廣興隆
電話：三三三—七四三
三三三—三三三
三三三—九八八
三三三—九八八
三三三—九八八

紅磡旺舖

新裝修招租

面積約一千餘呎
位於紅磡旺舖
可分租或合用
電話：七七一—七七一
七七一—七七一
七七一—七七一

單邊自由閣

免頂水電

合用者請至
電話：二二二—二二二
二二二—二二二
二二二—二二二

新蒲崗

廠招租

合用者請至
電話：二二二—二二二
二二二—二二二
二二二—二二二

大單邊旺舖

免頂不租

合用者請至
電話：二二二—二二二
二二二—二二二
二二二—二二二

數百元

油蔴地舖

合用者請至
電話：二二二—二二二
二二二—二二二
二二二—二二二

出讓

花園別墅

合用者請至
電話：二二二—二二二
二二二—二二二
二二二—二二二

樓宇

寫字樓

合用者請至
電話：二二二—二二二
二二二—二二二
二二二—二二二

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

分類廣告客戶幸運抽獎

◀由十一月一日至十一月卅日止▶

凡刊登華僑日報或晚報分類廣告六元
贈送抽獎券一張多刊多送



獎額共八名：

各得雷達男庄全鋼
星期日曆電子表一隻。
每隻價值 HK \$ 640. -

雷達表
RADO
Switzerland

雷達聲威响
創造新趨向

抽獎公佈日期十二月五日

每日讀者·超過百萬
惠刊廣告·收効宏大

[illegible]

★ ★ ★ ★ ★

街市舖位

牛利基大廈

三層高，另兩層樓一百呎

租十呎，可分各行業業

立言公司K區內，無

★ ★ ★ ★ ★

旺舖每

尺九百

官稅約一萬五千元

二五八六

電話：K四百

清水灣坑口道

西班牙式洋房出售

全部建築，背山面海，每層只售

萬分期付款，請洽小量單位

貴洋樓：送車位

接洽處：合興建築工程公司

電話：299480

<p>行</p> <p>租售 代理</p> <p>千樓33</p>	<p>永生地產</p> <p>專業樓宇買賣、租賃、估價、按揭、移民來港</p> <p>@457176</p>	<p>泰山地產</p> <p>祖業委託買賣、樓宇買賣、樓宇投資、樓宇發展</p> <p>H 438741 K 840404</p>	<p>物業交易公司</p> <p>專欄</p> <p>買賣租樓 我哋幫你手 唐樓洋樓 任你選到好</p>
--	---	--	--

寶大企業有限公司
經營買賣港九新界
廠房別墅樓宇墓地
 歡迎委託 服務忠誠
 電話：(01) 230-8843

灣景中心
 灣仔高層海四
 百餘呎呎
 交通方便
 合五百呎賣

英皇中心
 大馬路中環
 金聯地產
 歡迎委託 服務忠誠
 電話：(01) 230-8843

北角中心
 大馬路中環
 金聯地產
 歡迎委託 服務忠誠
 電話：(01) 230-8843

[illegible][illegible]

自11月9日起至11月18日止 歡迎參觀指教 電話：5-774285

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly
隨華僑日報附送
一九七八年十一月十二日
本期印送：125,500本



封面專題：時裝比賽雙冠軍

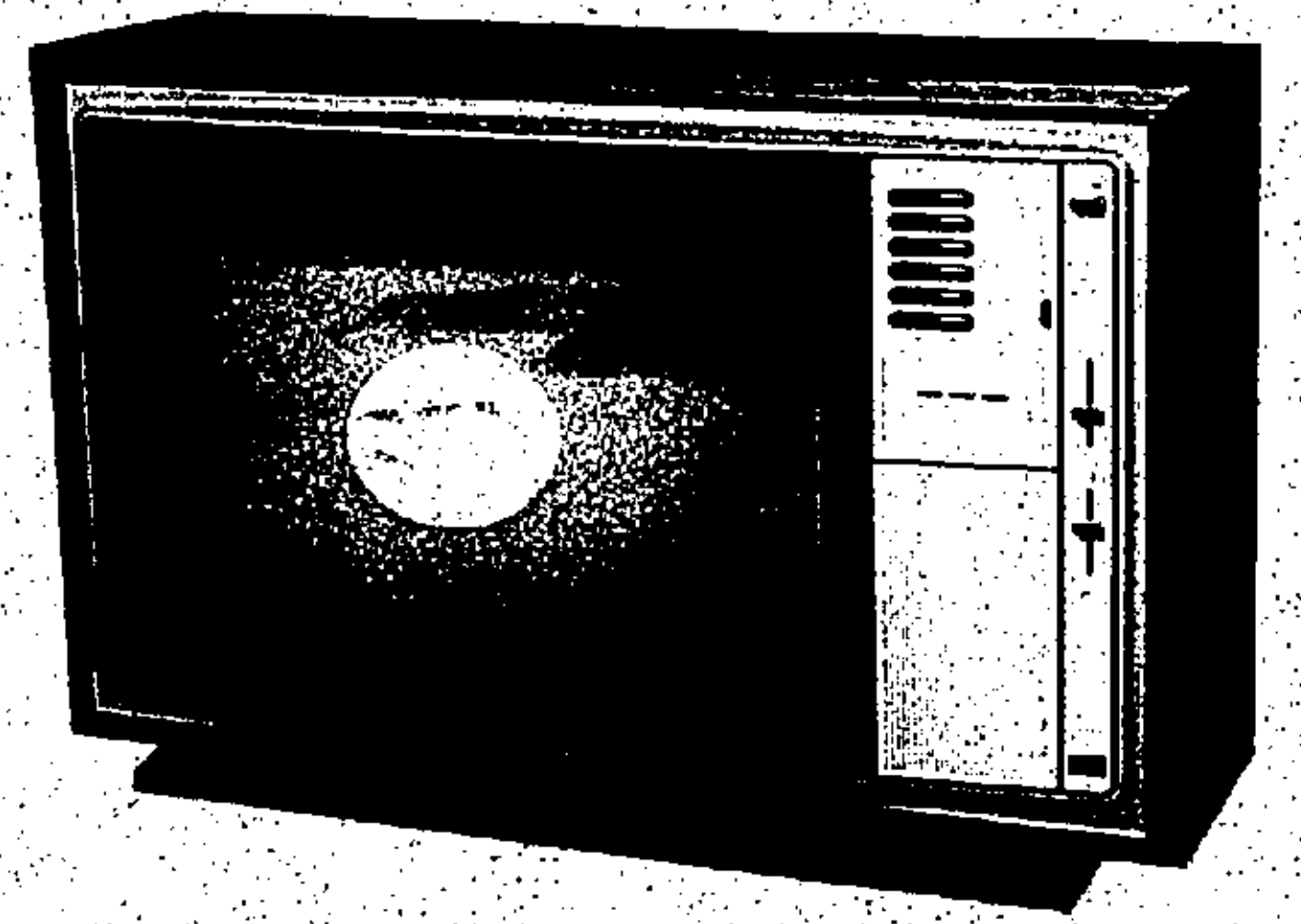
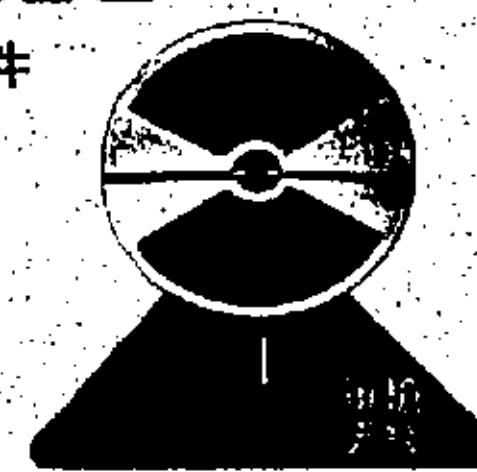
新力單槍 越睇越靚

新款20吋單槍，色彩鮮明悅目，機件耐用見稱，任何貴價機，平價機都不能相提並論。

SONY
新力牌

總經銷：中原電器行有限公司

20''' KV-2010HK型



羊城牌

虫草鷄精

一家大細都啱飲！



真材實料
補而不燥



廣州聯合製藥廠出品
經銷處：德盛行
電話：5-783721-4

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

第111期

一九七八年十一月十二日

華僑日報副刊
隨報附送 不另收費

華僑日報社地址：
香港荷李活道106-116號
電話總機：H229081

廣告代理：兆邦廣告有限公司
電話：5-277918

目錄

封面專題

時裝比賽雙冠軍.....	30
巴黎鐵塔的「錢」途.....	2
電子「光彈」助練靶.....	2
十二歲母親問題多.....	3
丈夫陪妻子臨盆.....	4
大披肩與小背心.....	5
女人的興趣究竟是什麼？.....	5
醃肉巨批，薑包（食經）.....	6
為家人健康小心選擇食物.....	7
他可是個好丈夫.....	8
井森有演戲狂熱.....	11
蘇古波五台山新聞最少.....	12
史泰龍的拳頭.....	13
大發CHARMANT（試車報告）.....	14
電視節目表.....	15-25
大笨鐘——倫敦的標誌.....	26
「輕音樂全集」.....	
帶給閣下富情意的夏日.....	27
莫扎特的輕樂小夜曲.....	28
巴黎歌劇院舞臺團.....	29
十二星座本週運程.....	32
兒童週刊.....	33-38
青少年天地.....	39
萍水相逢（星期掌聲）.....	40



牙齒，是食物經消化後，
更是造成蛀牙的主要原因。避免蛀牙及爛牙的
最有效辦法，就是經常保持牙齒清潔，
和鞏固牙齒表面的琺瑯質。

新美健齡牙膏

保護成人及兒童的牙齒

改用新美健齡牙膏，

即可保護全家無蛀牙。

最新科學實驗證明：祇有新美健齡牙膏加有

強效CG及FLUORIDE，特別能鞏固成人

及兒童牙齒表面的琺瑯質，其豐富泡沫

及清新薄荷，更能

全面清潔牙齒，

令口腔額外

爽潔清涼。

FLUORIDE是
保護和加強成人及
兒童牙齒的最有效成份。CG更是強效
FLUORIDE功能的最強效新配方。



新美健齡牙膏是
全世界首創及採用
這全新配方的先進
產品，世界各國牙醫
權威都鄭重推薦。

常用新美健齡牙膏 全家無蛀牙

新美健齡牙膏與普通牙膏最不同的優點，

就是對成人及兒童的牙齒都具有強效的

保護作用，要保護全家無蛀牙，今日就要

改用加有強效CG及FLUORIDE的

新美健齡牙膏。



NEW FLUORIDE 清新薄荷
美健齡牙膏

減輕產後痛苦

丈夫陪妻子臨盆

十月已足，臨盆的時候到了，她不由得不焦慮起來，因為這是她的第一胎，從來沒有過分娩經驗的，不知道孩子出世的過程是會怎樣的，自己要捱多少痛楚，這些都是她與及亦是任何一個初次臨盆的母親所關切的問題。無論如何，初生的產婦都有一點又驚又懼的心理。不過，約翰遜太太所進入待產的地方，不是氣味冷冰冰，有一陣撲鼻而來的消毒藥水氣味的地方，她入到一間氣味溫暖的臥室，牆壁是黃色的，裏面擺着搖椅，古色古香的，胡桃木造的大櫥，天花板上吊着經過刻意整理的植物，甚至還有立體唱機播放着她愛聽的音樂。在那漫長的陣痛期間，她可以隨意地起床，在走廊裏踱步。

在她分娩的時刻來臨，最重要的是，她的丈夫可以陪伴在她身邊。孩子呱呱落地，是個男嬰。醫生立即把那個呱呱啼着的嬰兒交到那做父親的人手上，准許那個滿懷喜悅的父親親手替自己的兒子剪臍帶，並替孩子作第一次的洗澡。醫生沒有把孩子抱去，而是讓孩子陪父母同睡一宵。

約翰遜太太出院時，不禁大讚說：「這真是一個奇妙的經驗，我以後分娩也要用這個辦法，決不用別的方式。」像這位約翰遜太太一樣，越來越多美國婦女正在選擇用這個「自然」方式來分娩她們的孩子。她們是覺得典型醫院的產房氣氛是冷冰冰的，床上有令人望而生畏的設備，有檢驗台，醫療和

麻醉儀器，灌腸器，很不是味道，再加上要將她們割去恥毛，有點那個。她們分娩時候，不准丈夫陪在身邊，孩子出世後，隨即抱去育嬰室，是太不近人情了。她們不喜這種生養孩子，要在親切，溫暖的環境中臨盆。

可是，約翰遜太太不是在她自己的家分娩。在家分娩是不安全的，許多醫生都不主張的。她是在一間醫院臨盆，只不過地方經過特別佈置，做成普通臥室一樣，而且有特別對於人情的措施。

今天，美國有一批醫院設置了這類的特別產房。在醫生的眼中看來，這類產房調和了產婦與醫生之間的矛盾，因為產婦就像在自己家中分娩，而醫生在實際上是在醫院工作，手上有的一切現代設備，能夠應付在分娩過程中出現的問題。

這類特別產房，只接受產前檢查證明會順產的孕婦分娩。如果醫生覺得有問題，就會要產婦在正式產房中待產。在特別產房中分娩的孕婦假如出現意料不到的麻煩，例如陣痛中有特別困難，需要用手術助產，那怎麼辦？

這個不用操心，因為產婦實際上仍是在醫院範圍內，離正式產房很近，這時候醫生馬上把那個產婦轉移到正式產房便成。

產婦在溫暖親切的氣氛中分娩，的確能夠減少精神緊張，順利利利把小寶寶產下來，這一點對初生孕婦尤為重要。

「時裝世界」
大披肩與小背心
79年的熱潮衣物

今年秋冬，將是小背心與大披肩的世界，因為歐洲時裝界掀起此一熱潮，無論採用什麼料子設計，都是小背心或大披肩，所以，小姐太太們流行起來。基本上則上，這一設計是三件頭套裝，通常是半截背心與小背心，或是半截裙子與大披肩，用同樣料子縫製，再襯一件襯衫或過頭羊毛衫。

小背心設計看來非常簡單，設計專家從西班牙鬥牛士服裝中得來靈感，所以背心的長度祇限於及腰，配上半截裙子，青春活潑。

大披肩設計則取自歐洲，歐陸各國婦女都有愛用大披肩之習慣，現在以套裝形式出現，更為文雅又富女性美。這兩種時裝新裝經過改良之下，採用的料子就五花八門，薄呢絨，人造絲，淨色毛織品，絲絨等，印花，織花，淨色均齊。圖為先施公司供給之新裝圖片。



七海鯊魚肝油 每個母親的選擇

七海鯊魚肝油
是每個家庭所不可缺少之健康保障



純正的七海鯊魚肝油，含有豐富異常的天然維他命A、D和E。國際醫學界都承認，常服鯊魚肝油，對小寶寶的發育及成長，皆有莫大功用。可堅固牙齒，增強骨骼，結實肌肉；對女性可令皮膚滋潤，頭髮柔滑，指甲漂亮。每日服食七海鯊魚肝油，足使家庭各人，尤其對一般老人，精神充沛，身體健康，及抵抗疾病。

總經理：
丹比有限公司
北角屈臣氏大廈B座901室

女人的興趣究竟是什麼？

今日世界各國婦女不特社會的情況已有極大改變，女權方面更提高無可比擬的地位，可是在一般女人心目中最重要的問題，倒不在乎女權提高至何種的程度，她們認為最重要的大事有六項：

(一)美麗的儀態：美麗是女人看做比生命更為重要的東西。許多美容院便在道上面發了財，化粧品的花樣日新月異，一枝唇膏從來不曾離開女人的手袋。

(二)感情與愛情：女人是最情感的動物，這亦是她們的特性，如果說女人的生命如花，那麼這花便要營養，在情感的陽光和愛情的雨露之下，失去了它，這花便萎了，女人是多麼需要感情與愛情的灌溉啊！

(三)健康的體魄：健康是維持一個女人美麗和青春的武器，有人說女人是食物最大的消耗者，這些皆說明女人是如何重視健康。

(四)可愛的孩子：沒有一個女人不愛她的孩子，許多家庭中的女人，都因為有了孩子便把孩子視為自己生命的寄托了。

(五)合適的時裝：女人在日常生活中，其中之一的嗜好便是時裝，時裝之所以層出不窮，它有如是以狂的時疫，沒有一個女人不受它的感染的。

(六)溫暖的家庭：女人需要一個溫暖的家庭，在這家庭有一個溫柔體貼的丈夫，許多感著女人走出家門到社會中去，可是當她對心愛的對象時，她便覺得家庭是最可留戀的地方，這種溫暖的人情味在羣衆中是找不到的。

(和)



太太們何妨測驗一下 他可是個好丈夫

許多父母只知道為女兒選擇丈夫的時候，第一點所考慮的是未來的女婿，有什麼經濟條件，和每月的收入，其次才注意到對方的「個性」，「學問」與專門的技能。但事實上，男人的經濟好壞，並不能保障什麼，有錢只能夠保障他們女兒一輩子衣食無憂，不愁凍餒，可是能否保障婚姻幸福呢？答案是不一定。有錢只可以保障你的女兒和丈夫鬧時，能夠得到一筆數目可觀的贍養費。以經濟的好壞去衡量一個男人是否能夠做一個標準好丈夫，是一種可怕而又錯誤的意見。當然，並不是所有的有錢子弟們，都不可能是個標準丈夫，但如果單是經濟充裕，條件還是不夠的。那麼怎樣才是一個標準丈夫呢？且看下列的問題：

(一)當他和你有小小的問題，發生了不同的見解，他最後能對你忍讓嗎？平日他能夠對你不擺架子嗎？

(二)當他遇到困難時，他會鼓勵你，提起你的勇氣嗎？

(三)他是否把每月的收入，交給你，讓你自已支配嗎？

(四)他在親友面前讚美你嗎？

(五)他也幫助你處理一些家務嗎？肯和你討論家事嗎？

(六)他不時會帶你出去看電影和吃東西嗎？

(七)他在外面受到挫折失意的時候，會向你發脾氣嗎？

(八)當他有重要的事情時，會預先給你一個電話嗎？

(九)他會在適當的時候，買東西給你，並且尊重你選購東西的意見嗎？

(十)當你們對孩子發生歧見時，他會聽從你嗎？

如果上述答案有七成是「對」的話，那麼恭喜你，你已經有了一個合格的標準丈夫了。

(和)



式有髮士男

今天拿髮的男士，對髮型的研究所讓女士們尋美，以下特別為男士們介紹兩款流行髮型：

圖一：將頭髮電曲，並剪得短短的，零亂中帶有粗豪感，特別適合粗線條的男士。

圖二：如果你屬於斯文體型，這款髮型你不妨考慮，用捲筒密圈將頭髮電曲，兩鬢修得整齊有型，使人看來更加神清目。

(武)

如何選擇使用香水

香水是婦女們所不可忽視的珍品，因此在選擇時便要特別小心。選擇的方法，可依照本人的性格、年齡、體格、服裝、季節、使用時間各不同條件而選擇，其中基本的選擇法，仍以年齡而分別，比較理想。十多歲至二十歲的少女，應選用紫丁香、鈴蘭香、毋忘草、玫瑰等最為適宜。二十多歲的年青小姐，選玫瑰香、黑水仙等為宜。已婚的青年女性，宜選紫羅蘭、茉莉、蘭香等。中年女性可選龍涎香、白檀香、玫瑰香、索羅香等。

如依季節而選擇時，春季宜用花香的香水，夏季宜用有清涼感的古龍水，秋季宜選穩重的植物系香水，冬季宜選濃厚的動物系香水。

在買香水之前，固然需要有所準備知識，同時還要知道自己的體味，用香水噴後，所發散出來的味是否好？初買香水時，不要一次嗅三種以上的香水，因為嗅得多了，反而辨別不出來。試嗅的方法，可把一滴香水，滴在細指旁，過了一會，等香水中的酒精乾了，再把它送到鼻邊去嗅一嗅，這才是真正的香水氣味。

香水的用法，也值得研究，可分為下列兩點：

(一)噴法：最好不要用手拍去塗，因為皮膚接觸，皮膚上的脂汗，進入香水以後，就會起化學作用。最好是購買噴霧裝，這樣是來得均勻和經濟的。

(二)使用香水的地方：宜噴用在頭髮、雙耳、耳後、腋下、胸部、肘內、膝內、裙腳處等。用於服裝上，則以衣服領裏、袖口、手帕、內衣為限。

(琪)

胡兆明中醫針灸所

◀主診：胡兆明·魏祝兒（女醫）▶

港九唯一由國內高等學府「上海中醫學院」（六年制醫科大學）全科畢業，著名上海中醫針灸專家。

◀針灸專科·新針療法▶

精醫：各種神經痛，偏頭痛，神經衰弱，失眠，風濕，關節炎，高血壓，手脚麻木，口眼歪斜，氣管炎，哮喘，心胃痛，鼻炎，鼻敏感，聽覺異常，視力昏蒙，近視，流淚，消化紊亂，腸胃炎，腹瀉，便秘，尿頻，夜尿，痔瘡，便血，跌撲扭傷，濕疹，手汗，女界月事錯亂，白帶痕癢，等症。

◀中醫處方·辨証施治▶

統理：男、婦、兒各科頑症，痼疾，疑難雜病，虛體調補。

●個別教授中醫，針灸，教材本所自編●

健力氏面紙 幼滑如絲
英國最受歡迎 香港人人愛用
常用健力氏 時時有面子

吸煙 比 儲 蓄
「依麗牌」
打極都 吸煙 吸煙

「依麗牌」
打極都 吸煙 吸煙

EQUITY

井森有演戲狂熱 可惜現在他無機會發展

井森是國語片裡優秀的性情演員，他演大軍閥，大帥爺人馬是影壇一絕，加上他那山東白更是無得彈，而且他也是以演這樣的角色為人所熟識。不可不知，那些山東白是他親自配音的，因為他是山東濟南人。

「新啼笑姻緣」，那是井森演山東大帥最出色的一部片子，這以後，凡有這樣的角色邵氏不作他想，角色總是落在他身上。

這樣的硬種子演員，本來是買少見少的，越來越珍貴，可惜現在拍片子是收買人命的，少些體力也不能勝任，所以井森這樣的老人家，就變作了大特約，陪襯品，不能担重任，演些重要的角色。

讀者們一定覺得奇怪，人類的社會裡，有老有嫩是最正常不過的，電影也是反映人生，這樣的老角怎麼會是無戲可演呢！

每日，只要我們打開報章的電影欄，十部港台出品裡，有九部是動作或是色情的，試問老人家怎麼可以如青年人般動動刀演床上戲呢！

井森是井森唯一的樂趣和嗜好，這樣的大特約在他來說，是心有不甘的，但有什麼辦法呢！這是時勢迫人啊！他何嘗不知道這是環境所造就的結果，但他



為演戲，怎麼也捨不得退休。

為了演戲，井森也曾想過離開香港，也曾到台灣去探行情，希望改變環境，獲得更多演戲的機會，不要像現在般飲大特約，站站行行就是一部片。

「井伯伯，現在的電影潮流是這樣的，台灣也不例外，如果是純情的，老人家有很多難演的，在香港未必有戲院肯排期上映，如果是跟上海潮流的，不一樣老演員佔數不多，就算拍了也會在剪接時把一些冗長的刪去，以適合繁瑣的情節。」

「我是可以演電影的呀！演電影和演話劇一般，有很多機會發揮演技的。」

「其實，在香港，也有過電視找我演出，可惜我的廣州話不行，所以作罷！」

「那你不會自組話劇團演出嗎？」

「有呀！當我初來香港時，也組織過話劇團，而最近也有此想，可惜沒有時間，連排戲的時間也沒有。」

時間，對井森是重要的，他雖然不是個重要演員，但演戲之多，幾乎每一部片都有他，他怎麼再有機會出來過戲呢。

說要往台灣演電視劇，也是井森說。

說而已，因為他最近又與邵氏續了兩年約，如果他想過戲就要等兩年後了。

井森並不是籍名，而是原名，他是從大陸去台灣，又由台灣來香港，在抗戰時他在重慶組織話劇團，到台灣後也是從事話劇工作，間中演出於電影，直至參加了邵氏後才專心於演出於電影。

他十八歲時在上海參加話劇團，廿一二歲時加入了一公司演有聲電影，直至現在六十九歲。

他的兒女都是影視圈的表表者，兒子井洪是台灣電視編導，女兒就是現在邵氏的當家花旦井莉。每一次井森做大特約，在戲裡站得腰痠背痛，發牛癱說要退休時，她即勸說父親，因為知父莫若女，她知道父親好演戲，如果退休了那麼連唯一的興趣也沒有了，怎麼排遣時間。

以前井森弄弄剪紙，剪剪紙，但現在宿舍不准種植蠟燭，而腰痠背痛又令井森不能低頭剪紙，所以他只有改行攝影，拍攝風景沙龍。

「有什麼得意傑作？」

「曾有過三幅，將底片交井莉放大時，竟給她搞了，以後要補捉過才有。」

（朱侶）

蘇杏璇只專心演戲 五台山上新聞最少

蘇杏璇的新聞最少。但她是五台山演技最好的藝員之一。所以，阿璇雖非余安安、趙雅芝那一類靚女，但憑着她出色演技，擁有更多觀眾。

和一些男女藝員閒話起來，總是新聞多多的，有些藝員更自我製造消息，以增加自己的「見報率」。但阿璇從不這樣做，只是默默的去演戲，便開心了，「我覺得，只要有戲我做，便開心了，」她說，「至於其他一切，我都不感興趣。」

這倒是真的。蘇杏璇之戲路很廣，善良的女佣人，狠毒的壞女人，發獃的



八婆，男人婆，秘書，女警……都很神肖。所以，不論長篇巨制或單元劇中，經常都有她的演出。

「可惜的是，我絕少演出古裝戲，」她說，「也許，我的樣子在古裝裡找不到吧。」

對種花，阿璇的興趣很大，她曾試拿一隻「大肚杯」，把泥土及植物種入去（見圖），要種一株特殊的植物，放在梳妝台前，好增添姿采。

她有一個古怪的願望。

「投胎時想試做男人。」她說

（英台）



余安安突拍演電視 佳視清盤心有不甘

佳視清盤，藝員各奔前程。

「不知如何，突然對電視的興趣不大，」她說，「我覺得演電視好辛苦，也許，『金刀情俠』拍過過程中，同時又要拍電影，日夜的忙，有啲人生樂趣，因而對電視產生厭倦心理。」

「妳怕太忙，沒時間和小寶（爾冬陞）拍戲才真。」

「唔……誰說的，」她笑笑說道，「對嘛，我們是青梅竹馬，兩小無猜，總現在年青，還不想爭的時間拍戲，難道老了才手牽手出街乎？我有點懶，對事業不很重視，也許，我的野心不大，同時，我是個女孩子，沒有男孩子或

（英台）

史泰龍的

拳頭

自少就生活在貧苦家庭的史泰龍，父親是個理髮師，他的童年可說是在街頭流浪長大的。自小就嘗盡艱苦，受盡白眼。這過去的童年，給他烙下極其深刻的烙印。

他是以演出「洛奇」一片成名的。前此大約十年時光，他拍過不少片，但都是演的小角色，即屬於出沒即忘，企就企「過」，死就死先這一類，在海報與廣告上，都難找到他的名字。

這段日子不算短，有十年左右。但是，這個窮小子却熬得住，熬過來了。今天，他不但不是「拳頭」的主角，而且亦是該片的兩位編劇之一。他自編自

演，演來特別落力，也特別出色。

「拳頭」的導演是曾經導演「龍鳳鬥智」的大導演約翰·麥奎因。

「拳頭」描述一個工人由到全美工會領袖的奮鬥過程，故稱之為「奮鬥」片更為有意義。

過程中，不少時候要動用拳頭，甚至動用木棒，對付某些人要以牙還牙，以武力對武力，這大約是「拳頭」片名的來源。

史泰龍似乎把自己小時候的生活寫進劇中，演了出來，只是，昇華了。

（路嘉）

吳剛與韓瑪莉合作還是第一次，片名叫「鬼馬智多星」



吳剛過去是比較單純的，拍了這部片之後，也變得鬼馬了，這由他的對話中可以得出結論。

問吳剛：「近來生活怎樣？忙吧？」

吳剛說：「忙，但快樂！」

忙而快樂，指有片拍，是當然的，但他說這只是原因之一，而且，不是主要的。

主要的是什麼？

吳剛說：「同靚女拍片，與靚女拍拖，這才是主要的！」

多麼幽默！他指韓瑪莉是靚女，相信不會有誰反對，靚女即係靚女，反對亦反對不了，但是，他過去與李燕燕拍片，拍拖，難道李燕燕不是靚女，等李燕燕回港時告他一狀，看他如何解釋。

吳剛連聲說：「居於準備行賄呢！後生仔變得快，『鬼馬智多星』還沒拍竣，男主角已變得鬼馬了。」

（詹威）



本世紀最具革命性的

Dietmann 108 型鋼琴

Diemann 108型鋼琴係由德國籍MR. P. H. DIETMANN
及前西德IBACH鋼琴廠總工程師MR. L. SCHELL躬身監製
的產品，貫徹實踐德意志民族在製琴技術上優良傳統。

Dietmann 108型鋼琴音色完美，揀手德國木材，保用十年。

Dietmann 108型鋼琴款式時尚，深胡桃木色，「光面」與「啞面」相映生輝，乃現時歐洲最流行的顏色配搭。



原價 \$9,500
介紹期內 特價 \$5,950

會福琴行
TSANG FOOK
—

香港皇后大道中十九號公主行 電話：5-238146
九龍尖沙咀海運大廈178B商場 電話：3-691267
九龍尖沙咀加拿芬道2號A 電話：3-665317

星期日 SUNDAY.12 NOVEMBER 十一月十二日

常飲 中國金雞鐵樹酒

TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 幻影時光	2.00 特約狂想	7.00 早晨節目	11.30 日劇劇場：紅男六女
8.30 小留聲	2.50 ALL YOU NEED IS LOVE	8.00 百萬富翁	12.30 運兵萬里行
9.00 小智經	3.40 A PLACE IN EUROPE	8.05 節目介紹	1.45 妙妙妙妙
9.30 飛越洪洪記	4.00 DO DO DO	8.15 百萬富翁	1.40 胡胡胡胡
10.00 飛越洪洪記	4.30 ADVENTURE SERIES	8.40 百萬富翁	2.35 小靈精
10.30 前程錦繡	5.35 新聞簡訊	9.05 百萬富翁	3.00 胡胡胡胡
11.00 小港片	5.40 野外奇觀	9.15 百萬富翁	3.10 山莊、神童、神仙山
11.45 小海象	6.05 藝術奇談	9.30 人魚公主	4.00 胡胡胡胡
12.10 少年行	6.30 THE MUPPET SHOW	10.05 天也無敵	4.50 體育世界
12.40 民歌處處	7.00 新聞、天氣	10.45 天也無敵	5.55 足球世界足球大賽
1.10 午間新聞	8.00 巧婦難成	10.50 太古狂想曲	6.45 胡胡胡胡
1.25 麗風和鳴	8.30 CHARLE AZNAVOUR	11.15 午夜劇場	7.15 胡胡胡胡
1.55 國語長片：迷霧疑雲	9.30 明珠九洲：銀行風暴	11.20 越獄小天地	9.00 飛龍搶影：虎俠
3.30 英國足球大賽	10.00 新聞	12.00 百萬富翁	15 THE GLORY
4.40 粵語長片	10.30 戲院新聞	12.05 節目介紹	10.55 700同樂會
5.30 青春奇俠	11.55 SO IT GOES CONCERT	12.10 午間新聞	11.55 粵語長片：THEIR'S
6.30 新聞、天氣	12.05 冰火奇譚：魔林血戰	12.20 百萬富翁	15 THE GLORY
7.05 新聞特寫	1.35 全日播映完畢	1.00 胡胡胡胡大賽	1.15 全日播映完畢
7.50 經濟新聞	8.00 MORRIS MATTERS	1.05 胡胡胡胡大賽	11.30 JAPANESE MOVIE
8.30 全港公開	8.50 ALL YOU ARE IN LOVE THE STORY OF PIVOTAL	1.55 百萬富翁	11.35 MANDARIN
熱潮舞蹈創作比賽	9.40 "PLACE IN EUROPE"	2.00 萬壽長片：萬壽千紅	12.00 "LAST STOP ON HOLLAND"
9.00 一個個神州	10.00 GOOD	2.05 百萬富翁	12.05 "LAST STOP ON HOLLAND"
9.30 奇趣海洋精選	10.35 ADVENTURE SERIES	2.35 萬壽長片：萬壽千紅	1.45 "LAST STOP ON HOLLAND"
10.30 星女接招傾城注	11.00 MUSIC OF MARK WILSON	4.55 百萬富翁	1.50 "LAST STOP ON HOLLAND"
11.30 新聞簡訊	11.35 NEWS AND WEATHER	5.50 少年行及少年資訊	2.35 "CAREER THE FRIENDLY"
11.35 英語長片	12.00 ALL THE TEN FAMILIES	5.55 百萬富翁	2.40 "CAREER THE FRIENDLY"
粵語走馬角神槍	12.35 THE REPTILES	6.05 萬壽長片	2.45 "CAREER THE FRIENDLY"
1.05 神勇飛鷹雄風	1.00 CHARLES AZNAVOUR	6.30 百萬富翁	2.50 "CAREER THE FRIENDLY"
1.54 國語長片：拍婚	1.35 "THE MOUNTAINMAN"	6.35 新聞簡訊	3.00 "CAREER THE FRIENDLY"
3.15 全日播映完畢	11.00 "FOCUS"	6.45 香港動感	3.05 "CAREER THE FRIENDLY"
	11.25 "LATE NEWS"	7.00 百萬富翁	3.10 "CAREER THE FRIENDLY"
	11.50 "FLYING CONCERT"	7.05 兒童	3.15 "CAREER THE FRIENDLY"
	12.05 "FLYING CONCERT"	7.30 兒童	3.20 "CAREER THE FRIENDLY"
	12.40 "FLYING CONCERT"	8.00 兒童	3.25 "CAREER THE FRIENDLY"
	12.45 "FLYING CONCERT"	8.05 兒童	3.30 "CAREER THE FRIENDLY"
	12.50 "FLYING CONCERT"	8.10 兒童	3.35 "CAREER THE FRIENDLY"
	12.55 "FLYING CONCERT"	8.15 兒童	3.40 "CAREER THE FRIENDLY"
	13.00 "FLYING CONCERT"	8.20 兒童	3.45 "CAREER THE FRIENDLY"
	13.05 "FLYING CONCERT"	8.25 兒童	3.50 "CAREER THE FRIENDLY"
	13.10 "FLYING CONCERT"	8.30 兒童	3.55 "CAREER THE FRIENDLY"
	13.15 "FLYING CONCERT"	8.35 兒童	4.00 "CAREER THE FRIENDLY"
	13.20 "FLYING CONCERT"	8.40 兒童	4.05 "CAREER THE FRIENDLY"
	13.25 "FLYING CONCERT"	8.45 兒童	4.10 "CAREER THE FRIENDLY"
	13.30 "FLYING CONCERT"	8.50 兒童	4.15 "CAREER THE FRIENDLY"
	13.35 "FLYING CONCERT"	8.55 兒童	4.20 "CAREER THE FRIENDLY"
	13.40 "FLYING CONCERT"	9.00 兒童	4.25 "CAREER THE FRIENDLY"
	13.45 "FLYING CONCERT"	9.05 兒童	4.30 "CAREER THE FRIENDLY"
	13.50 "FLYING CONCERT"	9.10 兒童	4.35 "CAREER THE FRIENDLY"
	13.55 "FLYING CONCERT"	9.15 兒童	4.40 "CAREER THE FRIENDLY"
	14.00 "FLYING CONCERT"	9.20 兒童	4.45 "CAREER THE FRIENDLY"
	14.05 "FLYING CONCERT"	9.25 兒童	4.50 "CAREER THE FRIENDLY"
	14.10 "FLYING CONCERT"	9.30 兒童	4.55 "CAREER THE FRIENDLY"
	14.15 "FLYING CONCERT"	9.35 兒童	4.60 "CAREER THE FRIENDLY"
	14.20 "FLYING CONCERT"	9.40 兒童	4.65 "CAREER THE FRIENDLY"
	14.25 "FLYING CONCERT"	9.45 兒童	4.70 "CAREER THE FRIENDLY"
	14.30 "FLYING CONCERT"	9.50 兒童	4.75 "CAREER THE FRIENDLY"
	14.35 "FLYING CONCERT"	9.55 兒童	4.80 "CAREER THE FRIENDLY"
	14.40 "FLYING CONCERT"	10.00 兒童	4.85 "CAREER THE FRIENDLY"
	14.45 "FLYING CONCERT"	10.05 兒童	4.90 "CAREER THE FRIENDLY"
	14.50 "FLYING CONCERT"	10.10 兒童	4.95 "CAREER THE FRIENDLY"
	14.55 "FLYING CONCERT"	10.15 兒童	5.00 "CAREER THE FRIENDLY"
	15.00 "FLYING CONCERT"	10.20 兒童	5.05 "CAREER THE FRIENDLY"
	15.05 "FLYING CONCERT"	10.25 兒童	5.10 "CAREER THE FRIENDLY"
	15.10 "FLYING CONCERT"	10.30 兒童	5.15 "CAREER THE FRIENDLY"
	15.15 "FLYING CONCERT"	10.35 兒童	5.20 "CAREER THE FRIENDLY"
	15.20 "FLYING CONCERT"	10.40 兒童	5.25 "CAREER THE FRIENDLY"
	15.25 "FLYING CONCERT"	10.45 兒童	5.30 "CAREER THE FRIENDLY"
	15.30 "FLYING CONCERT"	10.50 兒童	5.35 "CAREER THE FRIENDLY"
	15.35 "FLYING CONCERT"	10.55 兒童	5.40 "CAREER THE FRIENDLY"
	15.40 "FLYING CONCERT"	11.00 兒童	5.45 "CAREER THE FRIENDLY

體虛面弱唔駛愁

大發 CHARMANT 四門中房車

車頭稍為加長，屋面單向前傾斜，外型高貴大體，是宮殿式中式

大發 CHARADE 五門小型房車到港之後，因為價錢大衆化，車身線條流麗，比本田思域平，比萬事得 323 外型流暢，開始出售之後，便勢如破竹，買家要等二三個月才有新車到手。大發打破了好多年在港滯銷的局面，現在又入了一部新款的四門中型房車，稱為大發 CHARMANT 型，希望藉着現在 CHARADE 暢銷的氣勢，來與豐田的歌路龍 1200 及三菱的力勁（LANCER）角逐一番。

外型

大發 CHARMANT) 四門房車
的車身線條與舊款 1200 無異，但車頭
車尾都有不同。車尾雙層式尾燈已經
改為一組過的闊大型，車頭的水箱網
亦已改款，鬼面罩向前傾斜，做成鐘
形，加上橫過的金電鍍及四盞車頭大燈
，外型比前身高貴大體，家庭式中型
房車的格局，活現眼前。

動力單位。

大發 CHARMANT 的動力單位，共有兩款，千二及千四cc的引擎。試駕的CHARMANT 為千二型，推桿式氣門傳動，水冷直列式四汽缸引擎，向左傾斜35度，使到車頭蓋的位置更為低矮。汽缸總容積為1166cc，AISAN 雙喉下降式化油器配機械汽

油泵、冷卻風扇爲直接驅動式，配有風扇罩，效果不俗。高壓線圈白金點火系統位置非常鬆動，電池及分電器的維修工作，十分容易。

懸掛、轉向、及制動系統

前輪為麥花臣支柱獨立懸掛系統，配下搖臂，捲彈簧，吸震筒及防傾桿等。後輪懸掛為活軸式，配葉型彈簧及吸震筒。現代的私家房車，後輪已多選用四支桿獨立懸掛，但大發仍然採用葉型彈簧，實在追不上時代了。

轉向系統為迴旋走珠式，沒有動

力輔助系統，但轉向力度並不覺得太重，泊車時，則頗有吃力的感覺。木環軚盤外型非常美觀，但感覺比不上軟膠黏手的軚盤好。迴旋直徑為 9.2 公尺。

制動系統為四鼓式，配有真空輔助煞制系統，前後分體式液壓油路。壓網輪圈配橫濱 6.00—124 PR TUBELESS 輪胎，貼路性能平平。路面感覺

車廂內部大小與三菱力勁差不多，駕駛座位只適宜五呎七八左右的駕駛人，太高之人便有頂膝之弊，視野非常清晰，因為除了車內倒後鏡之外，還有兩個沙板倒後鏡，對車後兩邊的交通情況，瞭如指掌。

三個脚踏板位置的距離並不相等，油門與煞制板比較接近，初時為緩，要比拔檔留心。三個踏板的硬度均屬柔軟，對於女士們而言，實在方便。波箱為四前一後的手動變速型，雖四波皆為同步齒合，但入檔時有阻滯，需要兩腳離合器，方可入檔（並非每次入一檔都是這個情形）。其他波檔，均非常順滑。

急速時引擎運轉暢順，二千轉便可拍入二檔，2500 rpm起，扭力便來，平路時以3000轉行車，非常暢順，引擎最為寧靜。2500 rpm 時以四波行駛，引擎亦可應付得來，但一上四千多轉，引擎噪音便高，略有吃力的感覺。二千五至三千轉是CHAR-MANT 的最佳轉數。

葉型彈簧的後懸掛設計，在私家車來講，已經落後，反應硬，對路面的凹凸吸收不算全量，彎路上的車身滾動則十分少。煞制系統反應柔軟，踏板的下半段衝較要用力，緊急煞制，容易鎖死後輪，做成擺尾的現象。雖然沒有動力輔助轉向系統，轉向反應亦算輕盈，木軚杖盤在中小型房車中，已經罕見，十分難得。

試車報告



九龍函授學校

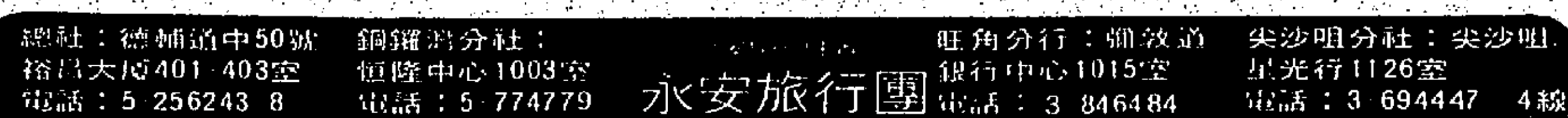
請寄以上免費手冊給： WK11

姓名：_____

地址：_____

本校已幫助數以千計的學生踏上成功之路，閣下為何不參加？

全部課程經教育署批准，由本港經驗豐富的教育家編寫及由本港大學導師批改。除各考試科目外，本校現更增辦中一至中七各級英語課程。



永安旅行團

日本本州豪華八天 HK\$3480
12月 16, 20, 21, 22, 23, 24日
日本鹿兒島九州七天 HK\$3180
12月 1, 15, 19, 22日
全日本九州・本州八天 HK\$3680
11月 17日 12月 1, 15日
韓國日本本州九天 HK\$3690
11月 23日 12月 7, 14, 21, 23日
韓國阿里郎四天 \$1750
逢星期六早機出發

美加豪華十五天 \$7980
 11月11日, 12月21日
 印度尼泊爾十一天 \$4980
 11月12日, 12月17日
 台灣豪華九天 \$1880
 逢星期三六出發另加 12月20, 21, 22, 24, 25, 26日
 台灣豪華六天 \$1480
 11月25日, 12月23, 24, 25, 30日
 台灣這個九天 \$1630
 逢星期三六出發另加 12月20, 21, 22, 24, 25, 26日
 菲律賓豪華七天 \$1380
 11月 11, 18, 25日
 12月2, 9, 16, 20, 22, 23, 24, 25, 30日

馬星泰豪華十天 HK\$3350
11月17日, 12月18, 22, 23日
泰馬星渡假十二天 HK\$2950
11月11日, 12月17, 24日
星馬泰渡假十二天 \$2950
11月18日 12月16, 23日
馬星豪華六天 \$2390
11月 26日
曼谷芭提雅五天 \$1590
逢星期三出發
另加 12月23, 24, 25, 27日

專人負責世界各地機票及簽證辦理

5-248808, 248561

星期二 TUESDAY, 14 NOVEMBER 十一月十四日

星期一 MONDAY.13 NOVEMBER 十一月十三日

常飲 中國金鷄鐵樹酒

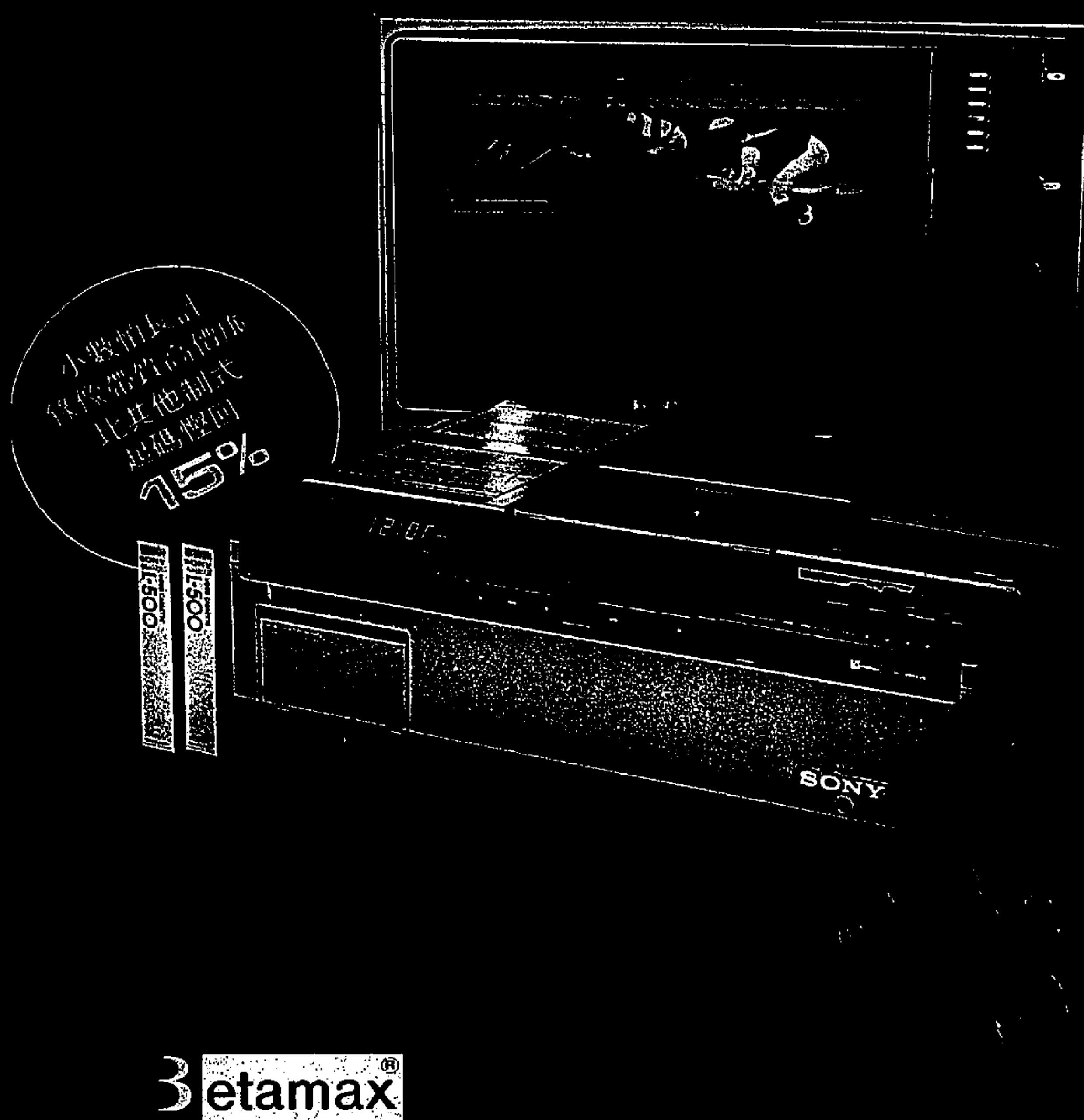
TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8:00 粵語片：神鷹飛天俠	4.00 UNDERDOGS	7:00 早晨節目	5:00 兒童世界
9:30 粵語長片：捕風捉影	4:30 卡漫片	9:00 節目介紹	5:55 海底龍子
11:00 神偷諜影	4:40 KIDS FROM C.A.P.E.R.	9:03 下午茶	6:20 生命的陽光
12:00 罪惡剋星	5:10 變型家庭	9:30 粵語片：情懷情仇	7:00 新聞-天氣
12:55 午間新聞	5:35 新聞報導	11:00 女特探	7:15 藝壇
1.10 年青人	5:40 老死存亡	11:57 節目介紹	7:45 九龍尖沙咀
2.00 畫劍恩仇錄	6:10 白龍黑鳳	12:00 午間新聞	8:00 體育：陸運銀旗
2.50 粵語長片：秘密客	6:35 歌舞青春	12:15 港報探案	11:05 新聞報導
4.35 歐華燕	7:30 香港虎虎	1.10 週末新聞	11:20 午夜電影：波華約夫人
5.00 神威實車手	8:30 體育雜誌	1.35 世界紀錄錄	1.10 全日播映完畢
5.30 跳來機	9:30 明珠九點半：火耕黑龍王	2.05 六點半	11:00 15:00 RTV PROGRAMS
6.00 女大十八變	11:35 最後新聞	2.16 粵語片：苦海飄情	1:20 1:50 THE CHICKEN CLUB
6.30 新聞-天氣	11:55 WITHIN THE WALLS	4.00 下午茶	1:55 HAVIL, JERRY (NEWS)
7.00 觀戰角角度	12:25 足球賽：溫哥華	4.30 梨花淚	2:00 BATH UP OUR LIVES
7:05 窗門	0.00 RTV PROGRAMS	5.20 新一代	2:30 ALL STAR ARTISTED DANCE
8.00 萬事有我	1.00 COLUMB TEST PATTERN	5.50 節目介紹	2:40 CHIFFON HOOD
8.30 3兄弟	2.00 COLUMB TEST PATTERN	5:52 劍俠俠	2:55 THE KILL & MURDER
9.00 歡樂今宵	3.00 COLUMB TEST PATTERN	6.25 六合彩	3:00 SINGLES
10.30 新聞簡報	4.30 CARTOONS	6.30 美國世界	3:15 LATE NEWS
10.35 小旋風紋次郎	5.30 ETON FROM C.A.P.E.R.	7.05 香港雄風	3:30 LATE LATE NEWS
11.35 飛行快報	5.45 ANIMATED FAMILY	8.00 花花世界	3:45 CLOSE UP
12.35 國語長片： 刀光劍影盲女劍	5:55 NEWSROOM	9.00 新聞、天氣	
2.05 英語長片： WYOMING RENEGADES	6:10 "LET THEM LIVE"	9:05 經濟行情報告	RTV - 15/11/1978 (TUE)
3.35 全日播映完畢	6:20 "GALLOPING WREATH"	10.25 觀戰角角度	
	6:30 THE BORDERLINE	10.30 百萬謎	
	6:40 THE YOUNG AND THE RESTLESS	11.00 十大個案	
	6:50 HEAT AND WEATHER	12.30 宵夜走天涯	
	7:00 "MAY BE A CASE"	1.30 武器	
	7:10 "THE RANGER MUST ASK"	2.00 -	
	7:20 "BRIGHT 9-5"		
	7:30 "SQUID'S STU BODRO"		
	7:40 LATE NEWS		
	7:50 WITHIN THOSE WALLS		
	8:00 THE KIDNAP ITALIAN		
	8:10 "PRIMAL SCREAM"		
	8:20 PRIMA, RENEGADES		
	8:30		
	— 16/11/1978 (WED)		

體虛面弱唔駛愁

常飲 中國金雞鐵樹酒

TVB 翡翠	RTVB 明珠	RTVB 麗的中文	RTVB 麗的英文
8.00 粵語長片：鬼新娘	4.00 THE LEARNING TREE	7.00 早晨節目	5.00 兒童世界
9.30 粵語片：哪叱鬧東海	4.15 卡通片	9.00 節目介紹	5.55 粵語長片
11.00 神槍綠影	4.25 GREAT GRAPE APE SHOW	9.03 下午茶	6.20 佳評如潮
12.00 罪惡叢林	4.50 A PLACE TO LIVE	9.30 粵語長片：富貴顯門	6.45 新聞、天氣
12.15 白羊、天氣	5.10 AFTER SCHOOL'S SPECIAL	11.37 高傑詩琴奏	7.15 不寒而慄不寒慄
1.10 白羊、天氣、水瓶座	5.35 新聞簡報	12.07 節午新聞	8.45 遙情韻滿京都風采
1.40 七十三	5.40 新聞透視	12.15 大伴作	10.45 離魂鬼戀
2.10 奮創恩仇錄	6.00 新聞透視	1.10 編編編	11.30 第廿五
2.50 粵語長片：留牌丈夫	6.10 SPRING & AUTUMN	1.15 大搜索	12.30 午夜驚魂：雪月旅團
4.30 國產香蕉	6.35 歡樂齊來	1.30 大搜索	1.50 全日播映完畢
5.00 神威實車手	7.00 新聞、天氣	2.05 粵語長片：人望高處	10.00 14.00 RTV PROGRAMS
5.30 動物生態奇觀	7.30 生死關頭	4.00 下午茶	15.00 THE 5 O'CLOCK CLUB
6.00 女人大十八	7.30 海上樂園	4.30 梨花淚	16.00 RTV NEWS AND WEATHER
6.30 新聞、天氣	8.30 明珠九龍星	5.20 新一代	16.05 DATE OF OUR LIVES
7.00 觀戰角力角	8.30 後生龍虎誌	5.50 節目介紹	16.15 RTV NEWS AND WEATHER
7.05 窗門	11.50 粵語長片：DEAN MARTIN CELEBRITY ROAST OF FRANK SINATRA	5.52 姊妹花	16.25 THE POLITICALCAIR
8.00 獅子山下	1.35 惡獸橫行	6.15 今晚新聞	16.35 THE INCREDIBLE HULK
9.00 歡樂今宵	2.30 全日播映完畢	6.30 週一電影：飛燕女俠	16.45 RTV NEWS AND WEATHER
10.30 新聞簡報	8.00 RTV PROGRAMS	8.00 鐵拳無情	16.55 DATE OF OUR LIVES
10.35 徒手魔探	11.00 COLOR TEST PATTERN	9.00 巨星	17.30 SIXTH SENSE - "IF YOU SEE SOMETHING, DON'T SAY IT TO ANYONE"
11.35 昆西醫生	2.00 COLOR TEST PATTERN	10.00 新聞、天氣	18.30 "SCARY TO DEATH"
12.35 國語長片：雙星劍	4.00 THE LEARNING TREE	經濟行情報告	19.30 "SCARY TO DEATH"
2.05 英語長片：UNKNOWN WORLD	4.25 新聞透視	觀戰角力角	GLASS DOWN
3.35 全日播映完畢	4.35 新聞透視	10.25 觀戰角力角	
	5.15 新聞透視	10.30 百萬跳	
	5.25 新聞透視	11.00 十大奇案	
	5.35 新聞透視	11.20 怪談	
	6.00 SPRING AND AUTUMN	1.30 三少爺的劍	
	6.30 THE TONGS AND THE REDS	1.00 一七〇	
	6.40 NEWS AND WEATHER	實地透視博鴻	
	6.50 INDEPENDENT "NOT AVAILABLE"	百萬跳比翼齊飛	
	7.00 NEWS AND WEATHER	加播精彩歌舞特輯	
	7.30 "FRANK'S DOUBLE EXPOSURE"		
	8.00 NEWS AND WEATHER		
	8.30 STUDIO 5150		
	9.00 NEWS		
	9.30 LATE NEWS		
	10.15 DEAN MARTIN CELEBRITY ROAST OF FRANK SINATRA		
	11.00 THE DEATHS		
	11.30 "WILEY" 130 TEST		
	12.00 FRANK SINATRA		

體虛面弱唔駛愁



總代理：**福原電業有限公司**
千諾道中122-124號
海港商業大廈19樓
電話：5-451123

中原電器行有限公司
 總經銷：
 香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188
 △ 海運店：海運大廈上層238號 電話：3-678045
 △▲ 旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311
 △ (假日照常) ▲ (營業至晚上十時)
 維修服務：香港5-630647 九龍3-626506

新力牌 SONY

<p>菲律賓 (碧瑤) 夏連娜七天豪華團</p> <p>11月12, 15, 18, 21, 24, 27, 30日 12月3, 6, 9, 12, 15, 18, 21, 27, 30日 *星期六四天: 23, 24日</p> <p>\$1250</p>	<p>馬星 七天超級團</p> <p>11月17日 12月18, 22, 23, 24日</p> <p>\$2650</p>	<p>曼谷 (古城) 巴提雅七天超級團</p> <p>遊覽名佛宇, 玫瑰花園, 泰村表演, 水上市場, 大皇宮, 芭提雅, 珊瑚島, 古城文化館及鱷魚湖 多晚夜總會, 兩晚芭提雅, 住假期及第一大酒店。 全港獨立團。 加辦12月22, 23, 24, 25, 26 逢星期六、日出發 特價 \$1590</p>
<p>台灣 九天海陸空遊 可曾試花蓮郵輪</p> <p>逢星期三、五、六出發 七天\$1580 九天\$1780</p>	<p>英航假期歐遊團 15天暢遊六國</p> <p>12月16日, 1月26日, 2月23日</p> <p>\$6688</p>	<p>韓國 四天超級豪華團</p> <p>逢星期三、六出發</p> <p>\$1690</p> <p>美加十四天豪華團 11月18日, 12月23日 \$6890</p> <p>日航美加探親團 12月21日 \$5290</p> <p>日本 (本州) 七天超級豪華團</p> <p>11月17日 12月1, 22, 23, 24, 25, 29日</p> <p>\$3090</p>
<p>台灣 九天環島豪華團</p> <p>阿里山, 芝罘城 星期六、日出發</p> <p>\$1780</p>	<p>馬星泰 十一天超級豪華團</p> <p>11月17日 12月8, 22, 23, 24日</p> <p>\$3250</p>	<p>美國西岸 十天豪華團</p> <p>11月18日 - 12月13日</p> <p>\$5450</p> <p>日本 (九州) 七天豪華團</p> <p>11月12, 26日 12月10, 24, 31日</p> <p>\$3180</p> <p>韓日 八天超級豪華團</p> <p>逢星期六出發</p> <p>\$3250</p>

 星晨旅遊有限公司
Morning Star Travel Service Ltd.
連卡佛大廈1104-5室 電話：5-243068-0。
香港皇后大道中64-70號
5-256973, 5-249622, 5-249786

星期三 WEDNESDAY, 15 NOVEMBER 十一月十五日

常飲 中國金鷄鐵樹酒

TVB 翡翠	TVB 明珠	RTVB 華文	RTVB 英文
8.00 粵語片：特務一〇一	4.00 BATFINK	7.00 早晨節目	5.00 兒童劇片
9.30 粵語片：鬼仔報復仇	4.30 小島	8.00 節目介紹	5.35 新聞、天氣
11.00 神偷隱影	4.40 快樂假期	9.03 下午茶	6.20 生活的旋律
12.00 罪惡魅影	5.10 小世界	9.30 節目介紹	7.15 一家八口
12.55 午間新聞	5.35 新聞透視	9.30 粵語長片：一見痴情	7.40 週三名片：三虎下西
1.10 少年十五二十時	5.40 科學世界	10.00 高傑奇案錄	10.15 神探阿蒙
1.40 為兩聲	6.35 歡樂宵夜	11.57 節目介紹	11.10 神光普照
2.10 書劍恩仇錄	7.00 新聞、天氣	12.00 午間新聞	12.30 午夜電影：鐵腕戰警續
2.50 粵語片：范苑又逢春	7.30 大鬧天	12.15 執法如山	2.00 全日播映完畢
3.45 歡樂笑星	8.30 美國大鬧天	1.10 宇飛龍	
5.00 神槍實車手	9.30 明珠九點半：POLDARK	1.35 天地之大	
5.30 動物生靈奇觀	11.30 最後晚餐	2.05 瑪麗片：葉開小紅娘	
6.00 女人大十八	11.35 THE MYSTERIES	4.00 下午茶	
6.30 新聞、天氣	12.25 A HOUSE IN REGENT PLACE	4.30 梨花夜	
7.00 新聞與角度	12.55 BE MY GUEST	5.20 新一代	
7.05 奮鬥	1.55 全日播映完畢	5.50 節目介紹	
8.00 父子情		5.52 蜘蛛俠	
8.30 龍城出馬	6.00 新聞透視	6.15 今晚新聞	
9.00 歡樂今宵	6.30 THE ARCHER/ANIMAL SHOW	6.40 鬼馬飛人	
9.30 新聞簡報	7.10 10 BLUE HAZELS	7.00 雙喜樓	
10.35 電影精選	7.35 WHAT WILL THEY THINK OF NEXT?	8.00 耶心加藏	
	8.00 新聞、天氣	9.00 目星	
	8.35 A LOVE STORY	10.00 新聞、天氣	
	9.00 FOUR AND SEVENTH SEVENTH	10.25 歡樂角角度	
	9.30 "WILL TO LIVE"	10.30 百萬雄師	
	9.50 SPENNER BODEN	11.00 A K.I.M.	
	9.55 STOLID 31.30	11.30 賽馬結果	
	10.00 "POLARIS EPISODE 1: THE MYSTERIES"	12.00 情	
	11.30 "LEGENDATION"	12.30 完播曲	
	11.35 LAZARUS PRESENT		
	11.45 PLACE		
	11.55 PAPER CLOSURE		

體虛面弱唔駛愁

隆情厚意 珍貴如金

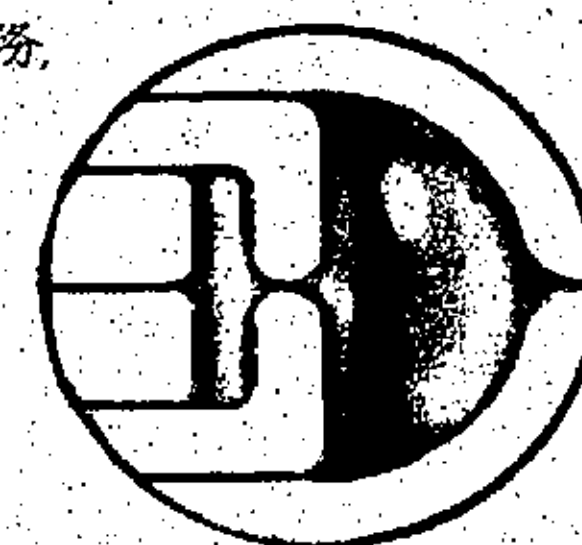


饋贈禮品是農曆新年的傳統習俗。

在馬來西亞我們有饋贈禮物
給親友的傳統習俗而很多時
都用珍貴的黃金來表示隆情厚意。
MAS就是馬來語黃金的意思。
馬航秉承此種傳統美德將隆情厚意、
珍貴如金的優良服務
送給世界各地的旅客。

mas

珍貴如金的服務
馬來西亞航空系統



曼谷、婆羅乃、法蘭克福、合艾、香港、耶加達、吉隆、吉隆坡、科威特、倫敦、馬德拉斯、馬尼拉、棉蘭、里爾本、柏林、新加坡、雪梨、台北、東京及馬來西亞境內34個城市。

總代理：陳漢深商行 電話：5-225908, 5-230470

九龍總行：彌敦道310-2號 電話：3-843548 中區分行：大道中37號 電話：5-260520
旺角分行：彌敦道726號 電話：3-969681 中區分行：德輔道中115號 電話：5-452368
旺角分行：彌敦道613號 電話：3-314773 銅鑼灣分行：怡和街24號 電話：5-779084
銅鑼灣分行：波斯富街60號 電話：5-798090



林泰 TAI LIN RADIO SERVICE

泰林

無線電行

Head Office: 310-2 Nathan Rd., Kowloon Tel: 3-843548

Branch Offices: 726 Nathan Rd., Mongkok, Kln. Tel: 3-969881
 613 Nathan Rd., Mongkok, Kln. Tel: 3-314773

37 Queen's Rd., C., H.K. Tel: 5-260520
 115 Des Voeux Rd., C., H.K. Tel: 5-452368
 24 Yee Wo St., Causeway Bay, H.K. Tel: 5-779084
 60 Percival St., Causeway Bay, H.K. Tel: 5-788090

星期六 SATURDAY, 18 NOVEMBER 十一月十八日 星期五 FRIDAY, 17 NOVEMBER 十一月十七日

常飲 中國金雞鐵樹酒

TVB 翡翠	RTVB 明珠	RTVB 麗的中文	RTVB 麗的英文
8.00 粵語長片: 射鵰英雄傳 (上)	4.00 三 傻 4.30 卡通片 4.40 創世奇緣	7.00 早晨節目 9.00 節目介紹 9.03 下午茶	5.00 兒童世界 5.55 智慧笑話: 快樂人 6.20 拍案驚奇 6.45 新聞、天氣 7.05 粵 訊 7.15 大快活
9.30 粵語長片: 射鵰英雄傳 (下)	5.35 新聞簡報 5.40 天啓奇峰 6.10 WELCOME BACK KOTTER	9.30 粵語片: 天涯情未了 11.00 青春學舍 11.57 節目介紹 12.00 午間新聞	7.45 喜慶笑之案 8.45 週五晚特備節目 9.45 新聞特快 10.45 世界萬事通 11.15 新聞報導 11.30 關心社會劇場: 談吐不凡
11.00 神偷眼影 12.25 午間新聞	6.35 歡樂青春 7.00 新聞、天氣 7.25 喜劇風雨夜 7.35 喜劇笑話 8.30 夢幻六小時 9.30 明倫及南半: 麗如人生	12.15 緬懷歷險記 1.10 小飛俠 2.35 動物趣談 2.06 六合彩 2.10 粵語片: 有心唔怕遲	11.30 關心社會劇場: 談吐不凡 12.45 全日播映完畢
1.10 相見好 1.40 二 叔 2.10 書劍恩仇錄 2.50 粵語長片: 神龍大姐戀姑爺	11.35 SOAP 12.00 英語長片: THE LEGEND OF BOGGY CREEK	1.10 小飛俠 2.35 動物趣談 2.06 六合彩 2.10 粵語片: 有心唔怕遲	12.45 全日播映完畢
4.35 鳳穿燕 5.00 神賊策馬手 5.30 動物生靈奇觀 6.00 女大十八變 6.30 新聞、天氣 7.00 廣播千萬言 7.05 驚 門 8.00 樂聲特輯 8.30 冤家路窄 9.00 粵 訊 9.12 歡樂今宵 10.30 新聞簡報 10.35 偷得浮生半日閒 10.40 恐怖影院: 新瀾吸血魔陣	1.30 全日播映完畢	1.10 小飛俠 2.35 動物趣談 2.06 六合彩 2.10 粵語片: 有心唔怕遲	12.45 全日播映完畢
12.10 國語片: 天下第一大笑 1.40 英語長片: SUDAN 3.10 全日播映完畢	8.00 TV PROGRAMMES 8.10 COLORED TEST PATTERN 1.00 TV TEST PATTERN 2.00 COLORED TEST PATTERN 6.00 THE NEW 5 SPOTTER 6.30 CARTOON: WENDY 6.40 THE WILKIN 6.55 THE WILKIN 7.00 WELCOME BACK, KOTTER- "JOEY BENTLEY" 7.25 THE YOUNG AND THE RESTLESS 7.40 THE YOUNG AND THE RESTLESS 7.55 PAPER GALLANT/MAH ON 8.00 THE YOUNG AND THE RESTLESS 8.30 FANTASY ISLAND 8.45 JAMES HAT 15 9.30 STUDIOS 912 9.40 "MONEY PRIZE" TEST 15 10.30 60 SECONDS 10.40 LATE NEWS 11.40 SOAP - EPISODE 7 12.10 PRIMA LITE 12.15 "BOOTS CREEK" 1.40 PRIMA PRIMA: CLONES		5.00 兒童世界 5.55 智慧笑話: 快樂人 6.20 拍案驚奇 6.45 新聞、天氣 7.05 粵 訊 7.15 大快活 7.45 喜慶笑之案 8.45 週五晚特備節目 9.45 新聞特快 10.45 世界萬事通 11.15 新聞報導 11.30 關心社會劇場: 談吐不凡 12.45 全日播映完畢

體虛面弱唔駛愁

《鐘笨大》 誌標的敦倫



初抵倫敦時，第一件大事就是到蘇豪區吃中國菜，因為從機場到蘇豪區，都是生活在飛機上，就覺得像飛到香港，在別國時，在他們的機場餐廳所吃到的不外是三文治之類，那一日，一夜有多餘的行程，不說別的，就以食而言，就夠吃一餐了。

第二件，就是跑去大笨鐘。因為從小就從電視裡看見它的聲音，現在既來了，怎麼不急急的往它一面呢！而且，要真真正正的聽聽它的聲音。

其實，大笨鐘是不須如我們想像，急急的往它看，因為它所在的地區，是旅遊區，遊客一定多，因為它是一個大鐘，那一區連連不絕，是古物名勝，在白天去遊，是很有意思，而且也可以申請參觀國會大廈的情形，不要如我們想像，在黑夜裡去看大笨鐘，探險家司道和倫敦大橋，不過，黑夜裡的大笨鐘並不是一無可觀，而且與白天比較，別有一番風味和情趣。在夜裡，大笨鐘和國會大廈通明透頂，燈光射得大笨鐘和國會大廈通明透頂，這看真如神話故事裡仙山上的宮殿，何況漫步在橋上，是很有趣，可以把它

岸風光一覽無遺，不似白晝水馬龍熱鬧得看不過四週的環境，太暗，河上船來船往的，沒有一點可供遊覽的氣氛，在夜裡，一切都靜靜的，流水的聲音都可以聽到，水是自由的流動着，再不受來往的船隻所影響。

站在橋上看那笨鐘，是那樣的親切，那鐘的移動一分一秒都是看得清清楚楚，就是聽不到一響，「噠」的聲音而已，但它的鐘聲則一如在電台上所聽到的。

聽友人說，大笨鐘的能過百歲生辰，是經過很多波折的，它的能成為國會大廈一部份也是有一段古。

國會大廈經過幾次火災，也經過幾次重建，到一八三四年那一次火災後，重建它時，查理士巴里就建議建一高三百三十呎的鐘樓，到一八四四年就把鐘樓的設計找名鐘錶設計師伏里亞米，條件是大鐘每天的偏差不能超過一秒，以報時鐘第一响作準，每天與格林威治天文台的經緯線作對兩次，所以伏里亞米推辭了，這樣的條件很難辦，因為這樣的大鐘很難受氣候所影響，怎麼有可

因為無人設計這個鐘，拖了兩年，而國會大廈也快要完工了。到一八五一年，丹尼遜律師，阿曼德和一個經商家他們共同負起設計，可惜還未完丹尼遜死了，阿曼德又辭了職，於是到一八五四年才由佛烈烈加入完成了它。

但問題來了，那鐘已設計好了，但怎樣搬進呢！因為它全重十三噸半，英國從來沒有搬過這樣的大鐘，不過，賞之下必有勇夫，何況是鐘錶又不止是上戰場，所以一八五六年八月，國會公司承辦了，他在提河邊的斯拉克碼頭上，完成後，用船把鐘運到威斯敏斯特廣場，懸掛在那裡，鐘的鐘面重四萬三千磅，能鐘太重，那個鐘經不起搬運出現了裂痕，於是又要另做一個，這就是現在我們所看到的。

大笨鐘的英文是BIG BEN，那是因為當時的鐘錶師傅士(BENJAMIN HOLL)而得名，他是負責監督該事的議員。

鐘現在這大鐘的再不是做第一個的鐘錶公司，而是以鐘錶製造大鐘著名

的鐘錶公司，他一九八八年完工了，以十六匹馬力把大鐘由華特得爾公司拉到大笨鐘碼頭，可以想像當時是多麼的熱鬧和「鐘動」了。不過兩個月後，那鐘也出現了裂痕，不過今次他們不再找人另做一個，而是研究怎樣修好，原來他們在裂痕部份鑽孔，使它的裂痕不再擴大，於是就利用現在了。

我們在電台上所聽到的聲音，是一九四〇年休戰紀念日，在鐘樓裡裝上英國國旗，用一根電線接上英國倫敦廣播電台，於是我們每天晚上九時就可以從香港電台收到它的報時聲了。不過大笨鐘的聲音第一次出電台的是在一九三三年。

鐘樓四面都有鐘面，它的直徑是二十七呎，鐘面的鐘面各重四噸，計時數字高兩呎，每分的距離是一呎，鐘針每枝重二百二十四磅，分針長十三呎，時針長九呎，初安上時，鐘針是垂直兩半，因太重不能移動，所以才改裝上現在這兩枝較輕的。

大笨鐘是倫敦的代表，它一如巴黎的鐵塔或是聖彼得堡，一見那鐘樓就知道所到的是倫敦，友人說那鐘樓曾有人建議要把它拆下，因為它除了發展外，而且準確的程度已不如從前，接近四秒，有時因為風霜雪雨的關係又會使鐘針停止。(曉特)

「柔情輕音樂全集」帶給閣下 最情意之夏日

欣賞輕音樂的確是炎夏最佳消遣，特別是那些充滿情意，富麗曼特克色彩的抒情作品，最令知音人士心曠神怡，成為避暑最佳的方法。

但因為演奏輕音樂的大師多的是，加上優美的歌曲恒河沙數，要購買合心意的輕音樂大碟，單在收集方面便要一筆巨款，再者有時候一張由一位指揮家負責策劃的唱碟，會有千篇一律的感覺，如果能夠有輕音樂專集大碟推出，對一般樂迷相信是莫大的喜訊。

本月份 CBS 新力唱碟公司，特別有見於此推出多款不同性質的輕音樂精選大碟，而其中一套完全符合上述的要求。

「柔情輕音樂全集」(LOVE SOUND SPECIAL) CBS SONY 30AP 923—4，一共有名曲三十首之多，由五、六位不同風格的著名樂師編排和處理，其中包括在日本最叫座的加拉威利(CARAVALLI)，已故名指揮寶絲，費夫(PERCY FAITH)，名鋼琴音樂家彼得·尼路(PETER NERO)，與風格靠近古典派的ANDRE KOSTELANETZ。



定期存款 收益可觀

港幣存款利率行情表	
期限	利率
3個月	7.5%
6個月	7.75%
12個月	8%

*同時接受美元存款
詳情請電：5-266351



華盛頓國際財務有限公司
(註冊接受存款公司)
香港大道中友邦行11樓 電話：5-266351

美國華盛頓國際

銀行附屬機構

西班牙榮譽出品 INOXCROM MADE IN SPAIN

愛樂牌 2000型 原子筆

不銹鋼製造 名貴大方 品質至上

各大公司文具書局均有代售 總代理：廣記筆行有限公司 電話：5-441104

施金波

我的作品「G羽調式強樂四重奏」，大提琴聲部也是由林先生擔任的，其餘的第一、第二提琴和中提琴聲部都是香港管絃樂團的高手：GREGORY鄧小星，全容秀。因為每次排練及正式錄音時，我都有參加共事，所以也對林先生任職兩上的造詣和工作態度，有了

力是非常的全面而又深入透徹的。初次排練時，憑他的大提琴手和用耳去聽其他三個聲部，立刻就能夠捉摸到音樂的整體關係與及樂譜裡所要求的思想情感。每當某一個聲部在拉奏技術不能符合作者音樂的需要時，他就簡明而又巧妙地指出問題之所在，並在大提琴上示範，毛病便立刻迎刃而解了。

和其他三位同事同樣的很認真，但沒有架子，這是一個難得的機會，因為舉個有趣的例子：事後一個難得的機會，在他返荷蘭的前一天，趕着從澳門省城回本港居處時，還抽空約我到印尼餐館一起吃中餐，席間談到藝術家的一陣氣一時，他說自己也有脾氣，但立刻就自我批評道：「這是不好的，都要改正呀！」，彼此竟禁不住哈哈大笑起來了。可是放下了大提琴時的林先生，又具這樣的平易近人。

型。大提琴

的凱樂，但林先生却以為是「他」要來，於是就給林先生寫了一封長信，要他送他一份四個樂手的總譜以及四個樂手的分譜，一起帶到歐洲去作公開演奏之一的分譜，他帶着到歐洲去到底在他上飛機用，他帶着要回歐洲去，到底在他上飛機前那一天可以交給給他。

後來我聽說時送給他了，林先生很高興，還要我把全部的解說資料親自用信封封好帶給他，盡我所能，我盡力去辦，錄音帶給了他，盡我所能去荷蘭，讓他去演，這次演得滿好方面的參攷。

這演與林克明先生生的相契，印象是深切的，愉快的。後會有期，他說明年五月他又會再來香港演出，這真是樂壞的好消息。

（寫於十月卅日）

十月廿八日（星期六）聽了成明唱團的音樂會，覺得是「一次在歌唱藝上的難得享受」。

音樂會除了「黃河」之外，有獨唱、二重唱、樂器獨奏。担任節目的都

氣勢如虹的「黃河」

彩芳。



樂曲曾經被改編為管弦樂曲，演奏起來效果也相當好，不過主要部份都是由弦樂器來擔當的。這闌樂曲在形式的美妙中，兼有謳歌着青春的活力，充滿了典雅的詩意。有人說過：「天才莫扎特將弦樂小夜曲，好比是青年的戀人們於深夜散步的一晚。」

人覺得有一種溫暖的感覺。

男中音獨唱是成明，女高音獨唱是梅麗蓮。他們還表演了歌曲「多瑙河岸的綠波羅什人」選段的二重唱。那那裡還回來呢？這首是以前半部的交響。譜集中帶有高度的技巧。成明二人合作得可謂「天衣無縫」。

下半場是「黃河」參加合唱的一百多人。都是經過嚴格訓練的。指揮，由王宜業、王守藩兩位鋼琴伴奏。男中音獨唱是成明，女高音獨唱是梅麗蓮。還有對唱及蘇名基。唱的是被擄平民。

「黃河」唱來氣勢如虹，聲威其其。難得的是在雄壯中保持聲音的和順。更難得的指揮功不可沒。這有條件也。更難得的指揮的作用。其效果是運用用管弦樂隊來伴奏。兩位對唱中能中規中矩，亦屬可喜。

術藝
菲

設團今次來港表演，由市政局及法國文化協會合辦，將演出兩個不同節目，首兩晚是「始與終」，後兩晚是「這個首領及其他」，均為該團享譽歐陸的新編現代舞作品，由台柱卡露達、卡爾斯頓領演出，在燈光效果、音樂配合各方面，都將發揮出表現藝術的璀璨特色。同行來港演出的除了八位舞蹈家外，還有一個編舞家及燈光效果專家。

心中上演
律賓民族

樂

菲律賓的文化和藝術早受西方洪影響，傳統的菲國音樂今日僅傳於少荒僻部落之中，殊為罕見。

竹製的樂器為菲國傳統音樂中最行者，心思卓絕。竹管之上拉著弦線

會

路銘在一九六一年考獲英國皇家樂院的 LRSM 及一九六三年考獲英荷文紀念音樂學院的 LITS(C 榮譽)士銜。他的聲音通透，有深沈的韻味，年來雖然多從事教學工作，久未登台，但唱來風采仍然不減當年。

章孝綸是著名的女高音歌唱家，曾考獲美國皇家音樂院 LRSM 榮譽，她的歌聲美侖美奐，以擅長唱民歌及歐戰的歌曲著稱。當晚雖然身體有點不適，但仍然婉轉動聽。

宋運有個很優美的歌聲，天賦的條件甚佳，是一個優秀的抒情男高音，如在選歌方面多研究一下，多選些比較適合抒情男高音的歌曲，效果相信會好。



時裝比賽雙冠軍

先施公司主辦的時裝設計比賽，今年已屆第五屆。

華僑日報和先施公司合辦的婦女時裝設計比賽，今年已屆第五屆。而值得一提的是，這項時裝設計比賽，原意是為推廣一種健康的活動，和為讀者安排一種活動，如今短短數年間已演變成一種社會性、專業性、學術性、藝術性的活動。更且，對香港時裝設計界及開拓出口市場，直接間接顯示其貢獻，這的確是極大的進步。

主辦這項活動最為顯著的成績，是去年第四屆比賽的冠軍得主許正輝，現已成為全港以至世界著名的時裝設計家。最近十一月間，在法國巴黎時裝潮流中心的巴黎，代表全港成衣廠商展出他的作品。香港的時裝設計家在巴黎展出其作品，這的確是不簡單的一回事，也是中國人在巴黎第一次主持的大型時裝展示。現在預料將為本港廠家帶來一批高價的成衣生意。許正輝可說是通過華僑日報和先施公司合辦的這一屆時裝設計比賽而露出頭角的人材，這也是近數屆來此比賽所取得的最佳成績之一了。



封面專題

由每年的參加這項時裝設計比賽的展出作品，可見時裝設計家們的進步。第一屆舉行時，得獎者其設計人和模特兒多是同一人，也說明了他們多為自己與自己設計自己的作品，而其意識中不離一設計美觀時裝是給自己穿的。這一想法，發展至第三屆開始，設計人中除了男性模特的設計外，

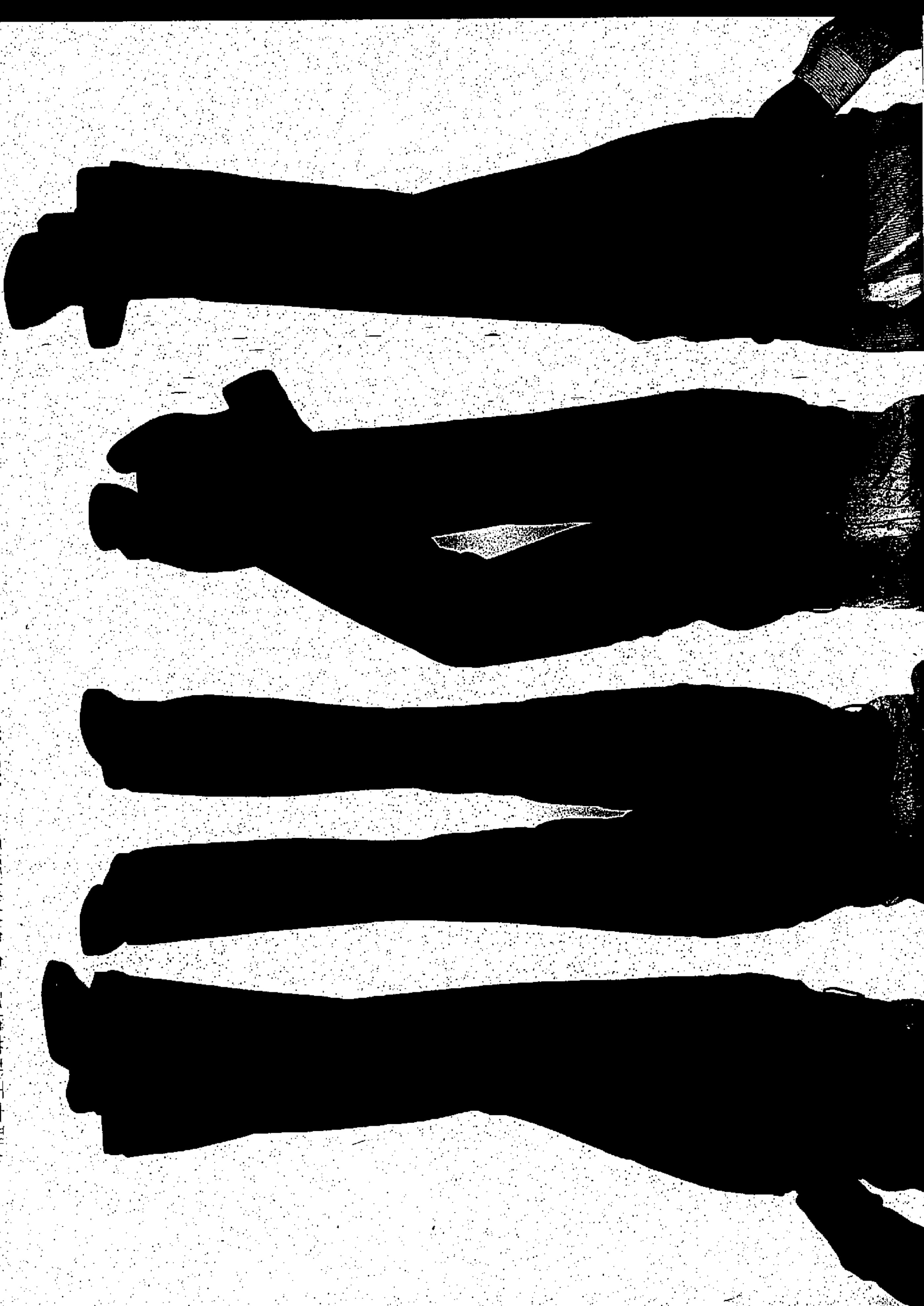
正的確學生自己設計作品參賽了，而謝君這對此項比賽的重視和不氣餒的精神，實值得一書。

時裝組的設計冠軍得主今年是一雙飛翔蝶，因為少卿和盧玉榮兩君的設計都同樣高貴，故位列雙冠軍。少卿小姐的設計是低胸高叉閃光暗士長裙，性感而不失高貴氣息，是時裝中最高級的品類。她表示自己也是時裝設計的專業人員，對這次參賽信心很大。果然如願以償。

另一晚裝組的冠軍得主盧玉榮，一襲黑色雪紡上綴透明長裙，也獲得評判及在場人士讚嘆。盧玉榮稱他是大馬路來港後偶然聽到友人提及而參賽，竟能獲得名列前茅，他日以此獎返國來西亞，當是個人前途的一股有力基礎了。

封面彩圖所攝，便是本年度時裝設計比賽晚裝組的雙冠軍設計人及其表演模特兒。其中穿黑色雪紡半透明作品的是一位李芝芝小姐，是香港如今最紅的職業模特兒之一。

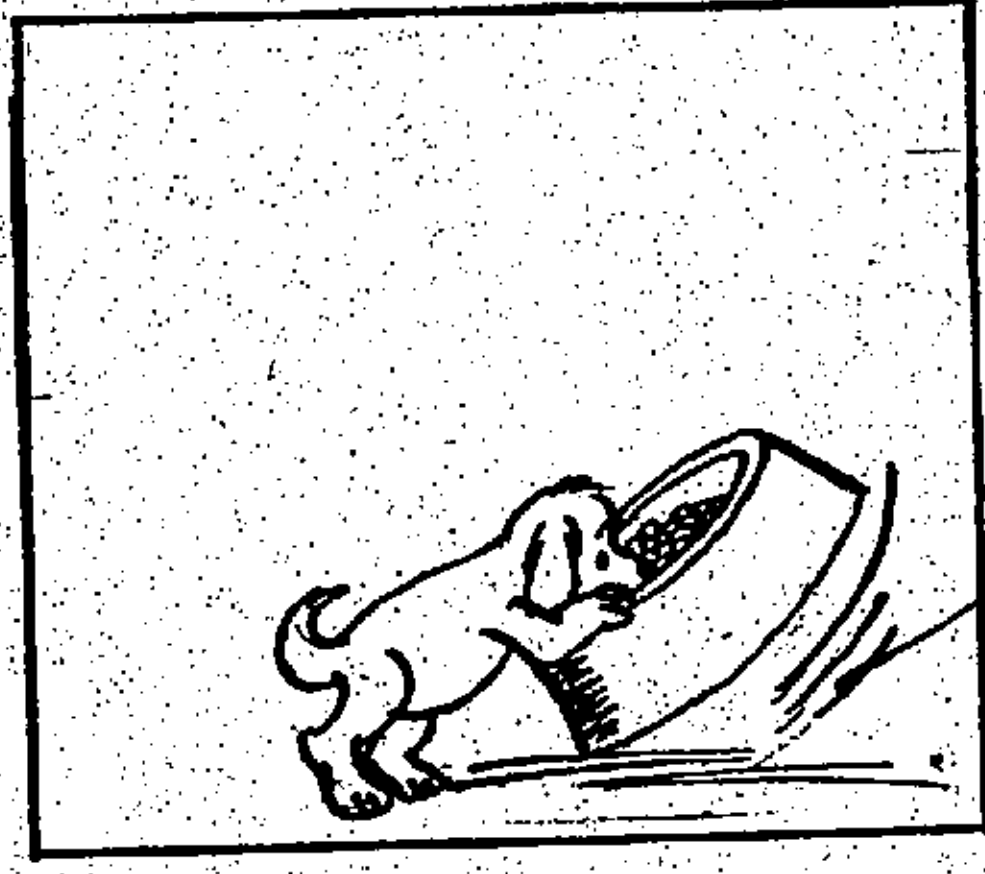
(阿杜圖文)



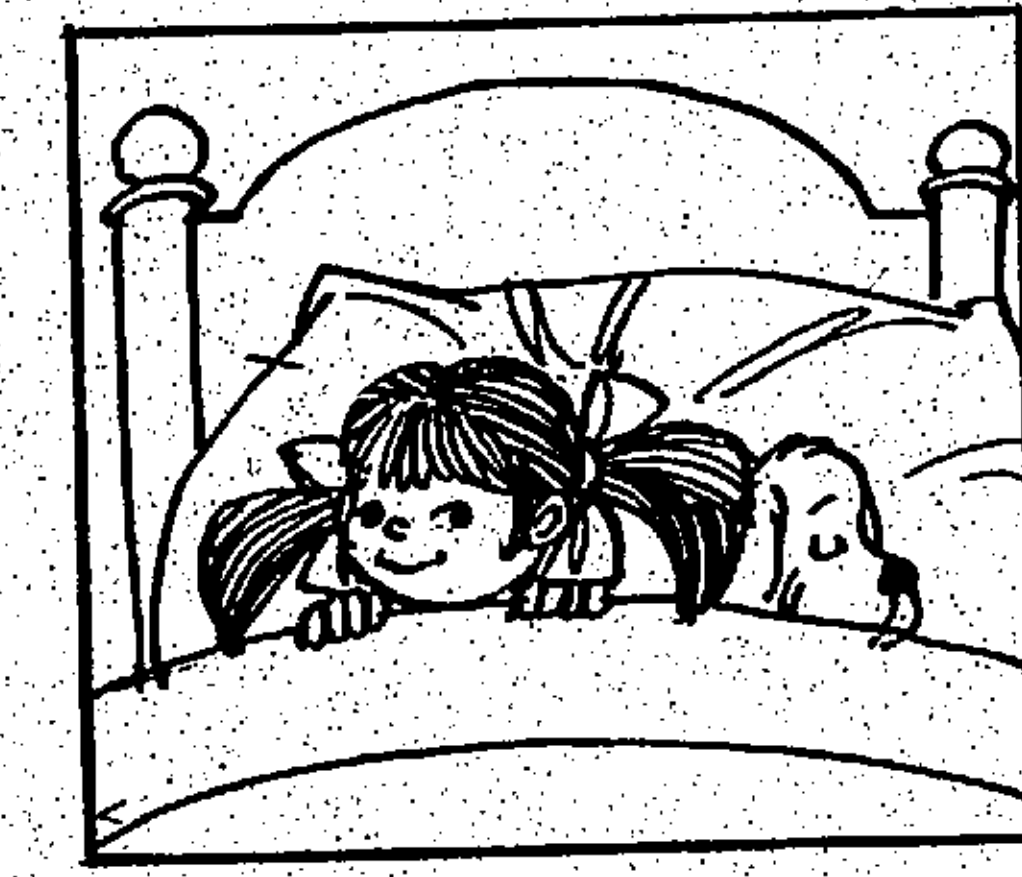
高格調更舒適 | 天鵝牌★美好牌★鸚鵡牌男裝西褲★上乘質料花色多 新樣新裁更有型★
經銷處：萬新有限公司香港德輔道中249-253號東華大廈15-16樓 電話：5-454073



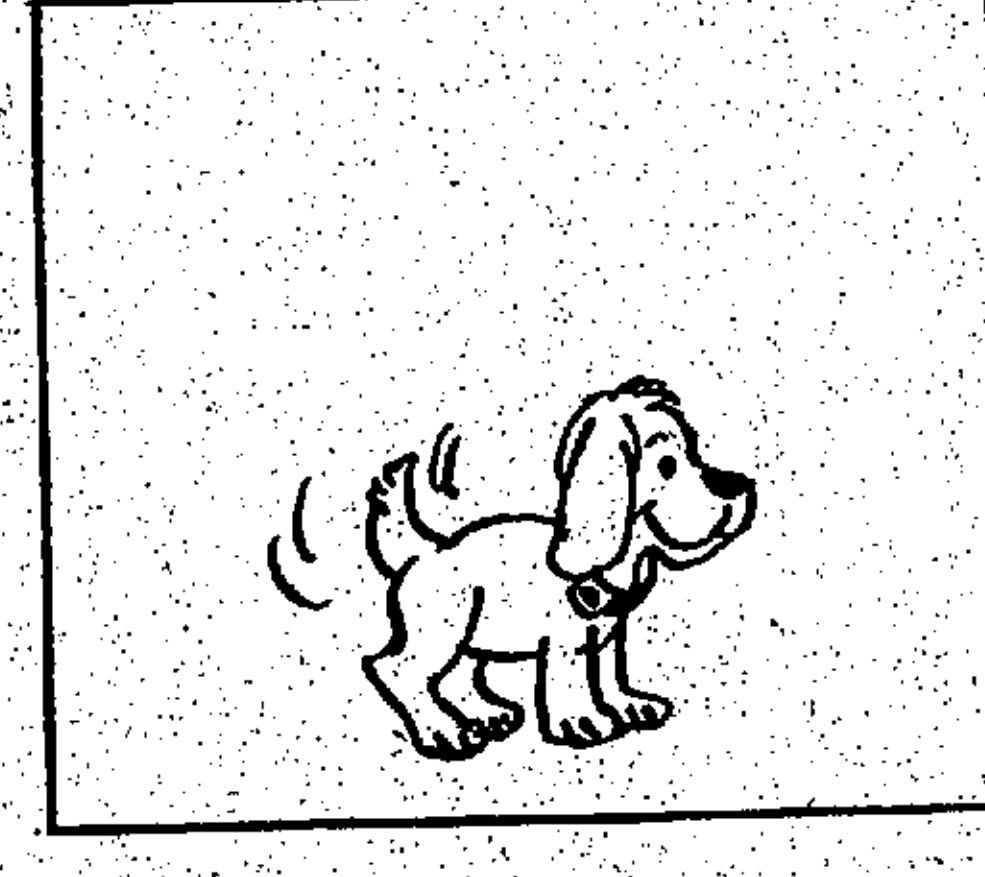
(16) 給大狗晚上睡覺的數字，也容他下不了，我覺得很自來，因為我的狗兒真的很高興。



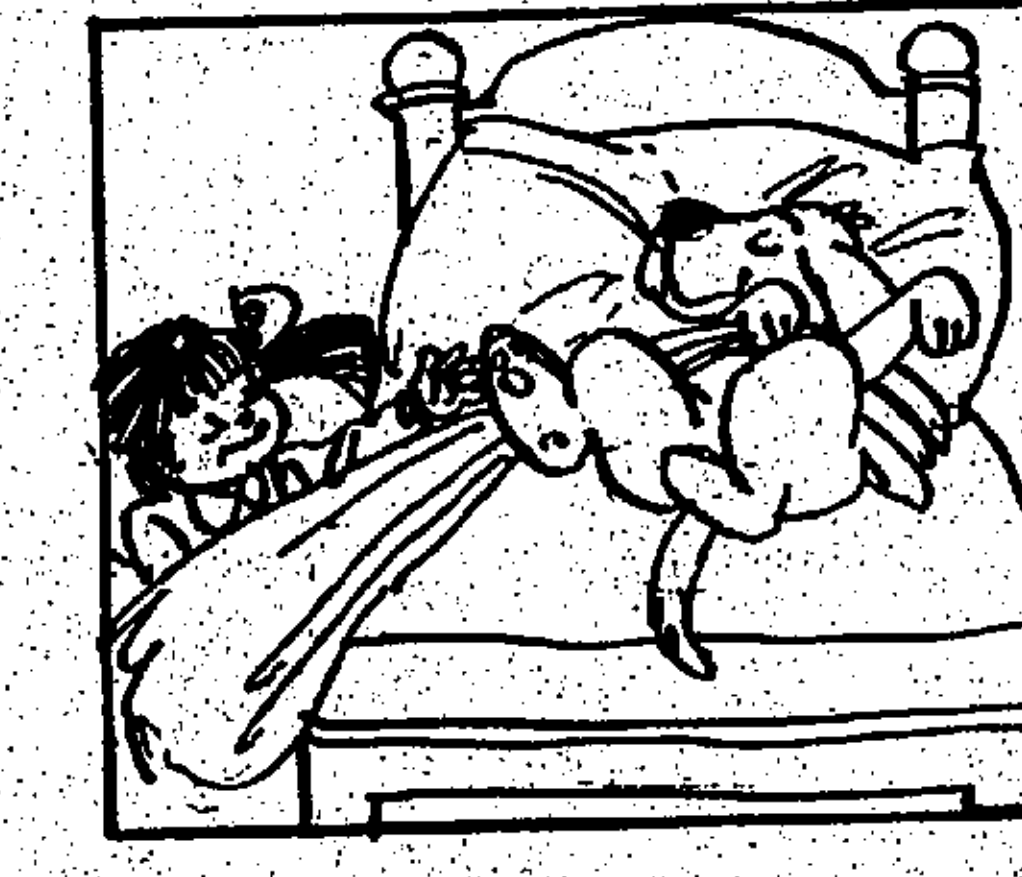
(13) 大狗長得很快，現在牠要吃東西的時候，不再困難了，牠可以很容易地吃到盆裡的食物。



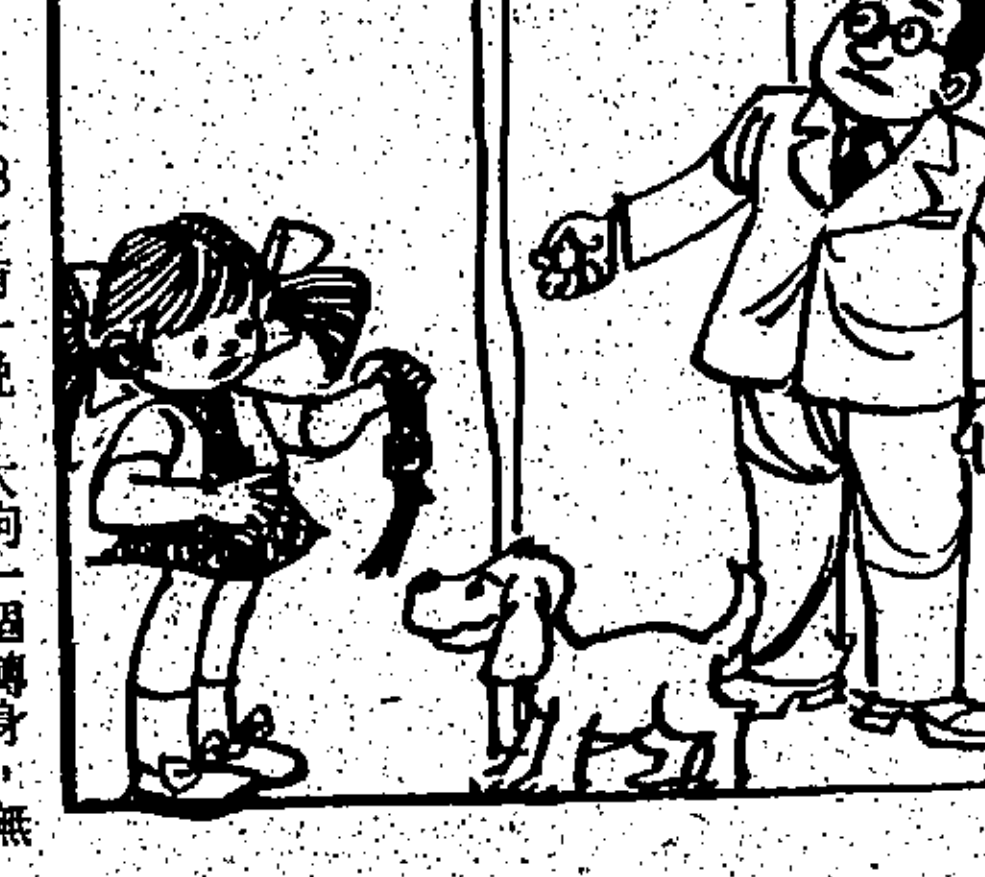
(17) 因為數字已不夠大，我覺大狗睡我的床，牠成爲我最好的伴侶。



(14) 以前不合我的頸套也很適合了，我非常高興，因為大狗漸漸長大了。



(18) 有一晚，大狗一個轉身，無意中把我踢下了床，這時，我驚奇地發現，大狗長得簡直太快，太快了。(未完)



(15) 大狗長大的速度驚人，有一天，我發覺牠的頸套已經不合牠了，爸爸也覺得驚奇。

長篇漫畫



小孫與大狗

梁大江

日本三英興業株式會社榮譽出品

日本三英真珠膏



營養真珠膏，保證含有多量珍珠末，並經專家以最新科學方法，精誠合作配製。使用後能使妳容顏嬌嫩，青春常駐。

香港總代理
永通貿易公司
香港皇后大道中189號
啟豐大廈F座六樓
電話：5-448810
5-447534



女士們的恩物
各大百貨公司均有代售

十二星座本週運程推算

- | | | | |
|--|--|--|---|
| 白羊座
3月21日—4月20日
週內會是極佳的日子去追求重要的目標，社交及愛情事項亦會受寵若驚。但宜留意權力方面的衝突。睡傷之旁若他人相睡。滿月出現，對錢銀的爭端及摩擦亦得不到支持，但有關文藝著作及生意、租賃等事項有助。 | 巨蟹座
6月22日—7月23日
週日有關家庭改進計劃及舉行優雅的聚會均表十分滿意。週初會因向人討回欠債而引起爭執。滿月關係、愛情事項及親密友情二者均呈緊張狀態，宜留意別人利用已往之事而引起憤慨心情，及小心摩擦事件因而擴張。 | 天秤座
9月24日—10月23日
各方面的外觀會爲你帶來機會，對錢銀方面的問題宜敏感，對於令人煩瑣的消息亦宜忍耐。火星及木星方照，大利進取目標及利用朋友去測驗激烈的意見。滿月會爲你的事業事業賺取經濟來源。水星相位亦提供消息。 | 山羊座
12月22日—1月20日
週末，會以家庭爲中心，同時着手晚會的計劃及準備客房招待親友，此外亦頗富愛情的色彩。週初既富感情主義，亦有相當的理性，以應付別人的激烈爭執。對生意上的夥伴宜彼此聯繫，財務上的交易亦宜注意詳情。 |
| 金牛座
4月21日—5月21日
週初在財政方面雖然有人提供支持的力量，但愛人却不表贊同。滿月影響，個人更希望推動財務及金錢的事項，但火星入命，宜付出特別的努力，去處理款項及平衡帳目，並宜容忍別人的責難，才可收實際的利益。 | 獅子座
7月24日—8月23日
週日娛樂計劃會受到潛伏性的障礙，及影響愛情生活，宜將活動轉向家庭環境才可脫離困難。火星及木星方照，羅曼蒂克事件會出現有意義的發展，及附帶至旅遊之上。滿月會強調生意及業務，並可得年青人的支持。 | 天蠍座
10月24日—11月22日
某些老成的朋友會成爲你社交上價值的來源。對於財政的考慮宜重新檢查其中的細節，找出遲延的原因。火星及木星方照，會是財政成功時期的開始，可將個人精力投入賺錢方面，某種不尋常的機會亦增加額外收入。 | 水瓶座
1月21日—2月19日
無論生意事項、社交集團收入，均宜認真應付。言論及彼此意見的交流顯得非常友善，但長遠範圍的財政計劃則會遇到困難。滿月會刺激合作，但有未完成的工伴及個人的見解則不應輕視。 |
| 雙子座
5月22日—6月21日
週末及假日，會將特別的差使和快樂的旅程混合起來，否則亦會享受文化及社交樂事，但某項問題會重新露面，宜小心注意及反覆審查。滿月入命，宜留意靈肉方面的衝突、交通事項、感情宣洩、及財務和談等事宜。 | 處女座
8月24日—9月23日
週末會出現與平時行爲相反的事，譬如諸多計劃但結果一事無成。此外家庭問題亦令你不耐煩而未能解脫。週初會帶來強壓性的消息，包括親朋戚友不能過訪而延遲旅遊及社交計劃，宜重所考慮現時及未來的主意。 | 人馬座
11月23日—12月21日
週末、社交約會及羅曼蒂克事項，會有極佳的发展。週初會與遠方的人接觸，並可能從離職中得到意外的機會。此外旅遊計劃仍佔重要的部份。滿月會帶來摩擦，別人可能以健康或職業爲理由而請求退出原來的計劃。 | 雙魚座
2月20日—3月20日
行星的相照對合夥的資源會帶來進取的精神，但有關業務的討論會緩慢下來。週初宜開足馬力向前進發。滿月出現會提醒諸事小心。個人外表豐富影響力，生意的設計亦頗聰明，社交地位及學習場所則更受歡迎。 |

老虎的笑聲

蕭兒

森林裡住着一隻頑皮的獅子。他非常喜歡作弄其他的動物。有時，他會從樹上隱隱的地方突然跳到大象的背上，把大象嚇了一跳，有時他跳到長頸鹿的頭上，由上向下滑，好像玩滑梯一樣，有時他看準河馬在河中洗澡的時候，把泥塊扔到河馬身上，弄得他發怒。因此，全森林裡的動物，都不大喜歡獅子。



有一天，獅子來到老虎住的地方，看見老虎睡著了，他想起上回在老虎的耳邊大叫一聲，好把老虎嚇醒。不過，獅子雖然頑皮，但他也不失是一隻心地善良的獅子，他知道老虎年紀已經很老了，可能受不起一嚇，於是他就控制住自己不再胡鬧，悄悄地走開了。

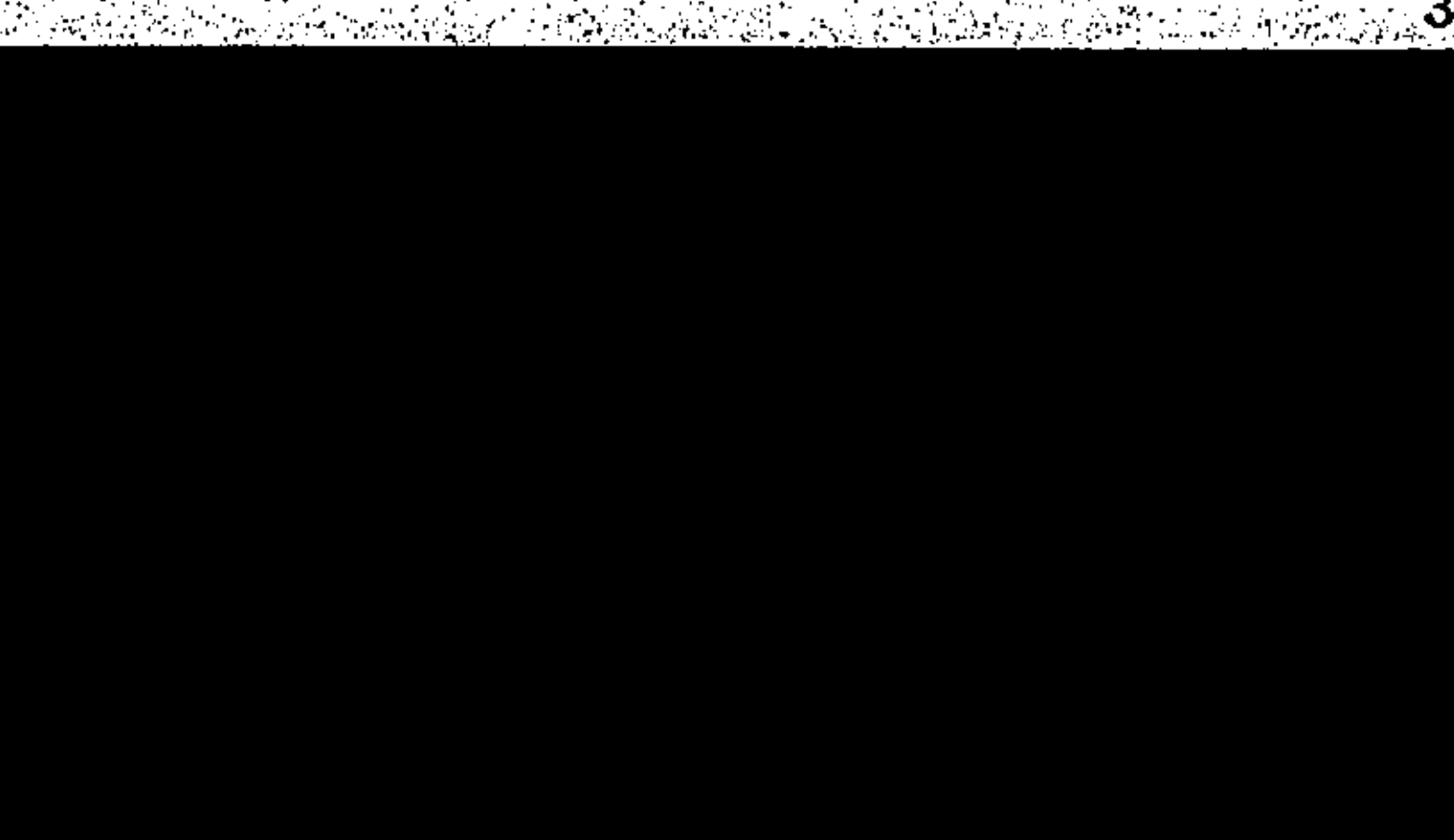
當他離開老虎的時候，獅子忽然想起了，明天便是老虎的生日。老虎已經很老了，可能過不了多少個生日，他應該讓老虎快樂地渡過他的生日。於是，他通知了森林裡的動物，請大家為老虎開個生日慶祝會。森林裡的動物，因為平時常受獅子的作弄，不相信他的話，也不把他的提議放在心上。

獅子很難過，但他決定無論如何，自己也要準備一份最好的禮物送給老虎。可是送什麼給老虎呢？獅子想呀想的，也想不出個好主意。



當晚，他在樹上繼續思索，忽然他看到湖面上有些閃閃發光的東西，他大喜過望，情不自禁地說：「我想到了一個好主意！」原來獅子以為湖面上那些閃閃發光的東西一定是寶石，他要拾得很多很多的寶石送給老虎作為生日禮物。於是，他舉着一枝釣竿，垂到湖面，執取寶石去。可是樹枝太短了，一個不留神，他掉進了湖裡去，發出一聲巨響。

在湖邊洗澡的河馬，聽到了聲音，發現了獅子掉進湖裡，連忙衝前，把他救起。其他的動物聽到了消息，都來慰問獅子。現在他們才知道，老虎生日的事是真的。

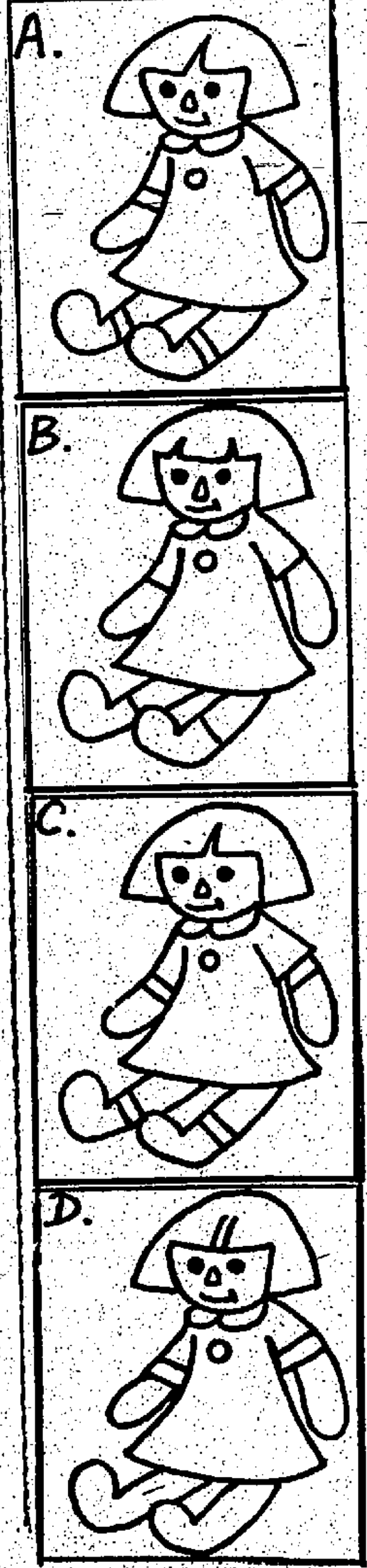


獅子很懊喪，因為他跌了一跤，湖面那閃閃發光的寶石不見了，他喃喃地說：「寶石不見了，寶石不見了！」突然，森林裡傳來了一聲嘹亮的笑聲，充滿了快樂。那是老虎的笑聲。隨著笑聲，老虎來到湖邊，他對獅子說：「謝謝你，好獅子，你已經給了我最好的生日禮物，我很久已沒有這樣快樂地笑了，這笑聲，使我感到年輕了十歲。明天我生日的時候，我會想着你會因為要送禮物給我而掉進湖裡。」

「可是那些寶石不見了。」獅子說。「不，寶石仍在，那是天上的星星，湖面上的只是它的倒影。我們將共同分享著那些美麗的星星，它的光會照亮著我們每一個人們的心。」第二天，森林裡的動物為老虎舉行了一個盛大的生日會——是一個前所未有的快樂生日會。

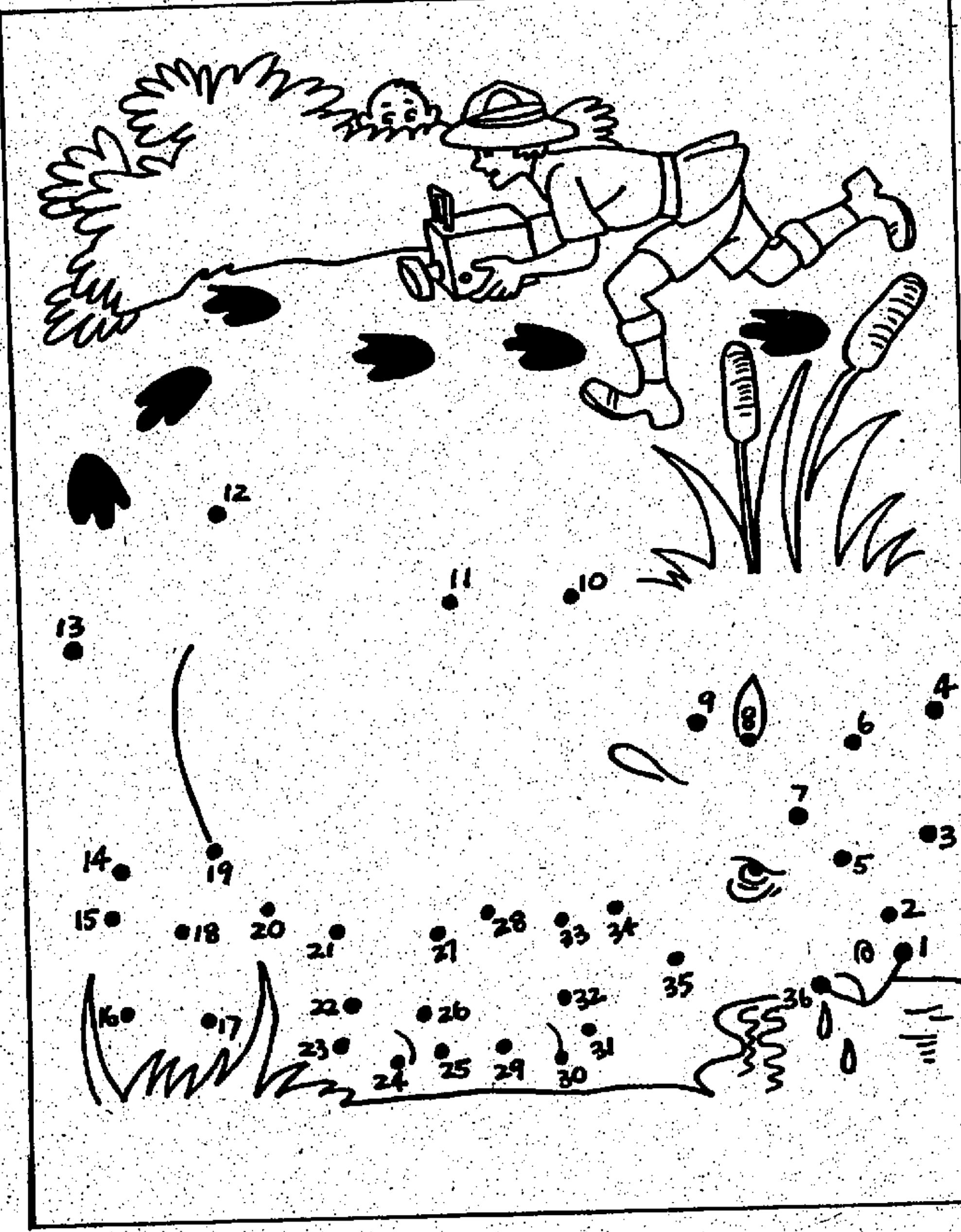
考眼力

上作室今期要考驗小朋友的眼力，下面有四幅圖畫，各有一個表情，服飾及動作與其他三個極其相似的娃娃，但其中只有兩個是完全相同的，你能夠用最快的速度揀出來嗎？



跟着足跡去尋找

小明和小強跟着爸爸到森林打獵走了半天，連一隻動物的影子都沒見到。他們疲倦了，便躺在樹下休息。突然，小明發覺地上留下一些很大很深的腳印，小明心想：「莫非這是一隻大笨象的腳印？我從未見過大笨象，這真是一個難得的機會了。」於是，他立即起來，邀請小強一起去看。但小強十分胆小，見了這樣大的腳印，已嚇得目瞪口呆。他連忙跳入草叢中，不敢與小明同行。小朋友，你願意陪小明去一躺嗎？請你用鉛筆將數目字（從一到卅六）順序連起來，便得到答案了。



新路

堅力電子廠
·劉志滿·

自從那一天起，我踏出校門，加入了社會的行列。因為環境的限制，不能再讀書了。但我不甘心，希望將來總有一天能重返學校之門。

離開校門我置身於一所細小的廠房工作。最初的數天，我顯得非常賣力。但不久，我發覺那兒的情況不過合我，便放棄在那兒工作，轉到了一間規模較大的電子廠去。當我第一步進工場時，

那時陣陣的臭味使我好甚麼不滿。但爲了將來的學校生活，我只好忍耐的忍著，忍著，忍著。到了下班的時候，急急不及待的三步併作兩步的跑出工廠，到了廠外才舒了一口氣。這時已是夕陽西下了。

時間一天，一天的過去了。我漸漸的適應了這兒的工作。我還學會了從烘燥中尋找樂趣。當然，使我能安於工作的最大原動力，便是想到總有一天能繼續學業。

一天，一晚飯後，我和家人談及我將來能重新回到學校繼續學業的問題。家人給我的回答是肯定的。從這晚開始，我的夢裡已是深深的知道，我無論怎樣努力的工作也是深探的。於是，我再也提不起興趣工作了。打從這天開始，不知道爲什麼，我總覺得有工作不如其之感。而且非常討厭工作，工作單日單說就是大的降低了。我顯得消沉，不愛說話了。只是默默的等待明天，明天，再明天……

這是第一篇充滿真摯感情的作品。作者通過簡短的文字，描寫他離開校門、投身藍領行列的過程。由於寄望於未來能繼續學業。於是努力工作，希望改善環境後，重新踏入學校，但與家人商討之後，發覺將來升學的希望破滅，於是便得作計。覺得度日如年，無止境一天復一天的過着機械式的生活。全文文字卻順，層次也十分分明。

但是，讀了這篇文章，叫人心情沉重。我可以理解作者的感受，但卻不同意他對前途的看法。一個人的前途，可以從各方面創造出來。只要自己保持向上心，無論何時何地，就業也好，同樣有光明的前途。現今社會的趨勢，藍領（工人）的地位越來越重要，有技能的工人，對社會的貢獻更其大。只要你在工餘時間，學一門專門技能前途一樣光明。

投稿須知

(一) 投稿我們園地，字數以不超過五百字爲佳，用原稿紙書寫，並須附上真實姓名、地址及就讀學校。

(二) 投稿小童筆，請用黑色箱頭筆或原子筆在蠟筆，鉛筆並不適用。書度是四時乘五時。請用白色蠟紙。

(三) 來稿請寄華僑日報兒童週刊開張收。

懷念

樂道中學
· 艾琳 ·

今天特殊的一天！我面對着阿財的照片，不期然的掉下淚來，剛好掉在照片上，在模糊的視線中，我彷彿看到阿財就在眼前，一件痛心的往事，就像發生在十年前，也像在昨天……。

當阿財——一隻趣緻的小狗，成為

踏上中學

頤理中學陳德明

今天是我最高興的日子，因為今天是我踏上中學的第一年，我要在學習了六年的小學裏，走向一條滿塗荆棘的中學道路上，這條路並不是平坦的，而是崎嶇的，沿着這條路，走向盡頭。我要一步一步的走，我要走走停停，會學學不到其中的奧義，走得太慢，又會被人追上，所以我要一步一步的走。

踏入校門，我覺得很生疏，我真想立刻回家，因為一個同學也不認識，他們全是新生。我的同學，他們的心理也和我一樣，他們也覺得生疏。不過我從校長和老師的面上看到他們是那麼親切！我想他們對學生會很和藹和循循善誘！

在舉行開學典禮時，首先是由校長介紹學校的規則和情況，接著由余老師帶領我們唱起校歌來。之後就上課室，認識一下自己的班主任和同學。我的班主任是關老師，她對同學說：「在這間學校讀書，必須努力上進。如果有一科不合格，便會被淘汰出來的。」

後來，我帶著興奮的心情回家。雖然我考到了第四志願，但是這間學校很好。我計劃讀去中學，便出社會做事，所以我必須努力上進！努力啊！

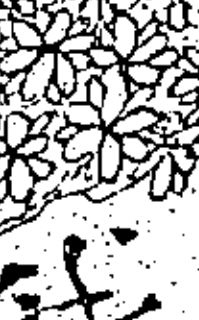
痛苦的回憶

劉金龍中學

梁惠頻

今天是我的生日，外面下着滂沱大雨，我獨自艱難地走到海邊去，遠望那波濤洶湧的大海，颶風襲擊過去，今天的去呀！悲傷的一幕。

去年，今天我到海邊去，找了一個舊車



我們的團

的生日會辦了幾個最好的朋友到我家暢聚，父親因為在船上工作關係，不能與我共度生辰，可說是美中不足。

我與母親及朋友，一起唱著生日歌，吃生日蛋糕。當時，我寫一個願望，希望父親能些回來陪伴我和母親，我們實在很久沒有見面了。

歡笑聲、充滿了屋子，誰想到就在這時，媽媽接到了一個電話，那電話話機終於離它，它是來報父親的死訊。媽媽聽了電話，傷心得昏了過去。

一年了，一年的時間已過，但我非常悲傷我強忍著眼淚，因為我不能使母親感到傷心而流淚，我要堅強起來，我還要代替父親照顧母親的！

我們成了好朋友。阿財爲我家添添了溫暖和歡笑，託要在「家中」的每一角落也就有了一生氣。他對主人忠心，馴服，我們對他友愛、關懷。於是，老友誼便在那四週燃着。

但不幸地，他死了。在街上被一輛大貨車碾倒，在血泊，雙眼睜着，我永遠不能忘卻他倒下的模樣，雙眼睜着，我永遠不能忘卻他倒下的模樣，雙眼睜着，我永遠不能忘卻他倒下的模樣，在碎突出的模樣，我哭得心也似在裂，在碎

四年前，死了四年前，今天是他的逝世紀念。

我捧一捧淚，希望掃掉可怕的陰影。四年前，我長大了，成熟了，不再是那個僅十歲的小丫頭，但，成長能令人忘懷舊事嗎？能嗎？



我們的園地

古靈精怪
緊急啓事

大怪

各位朋友：
郵務員做苦工，工作，影響我收不到怪稿。如果自彈自唱，因保衛痛點，今次有得發。

牽而鬧興好（其實來之危殆真）
（叫我舉出地盤，給牠刊登小靈龜驚情）
。她說小靈龜驚情甚多，見此情形，
一於公報，因好事唔怕多做也。

見報之日，郵務員恩早已恢復正常
工作，但我編輯時是在六月，因彩色華僑印刷及打裝時所致。

各位朋友：今期沒有白雲情情，我好抱歉，但事非不得已，請大鑒些。

題目預告：如果香港沒有電視

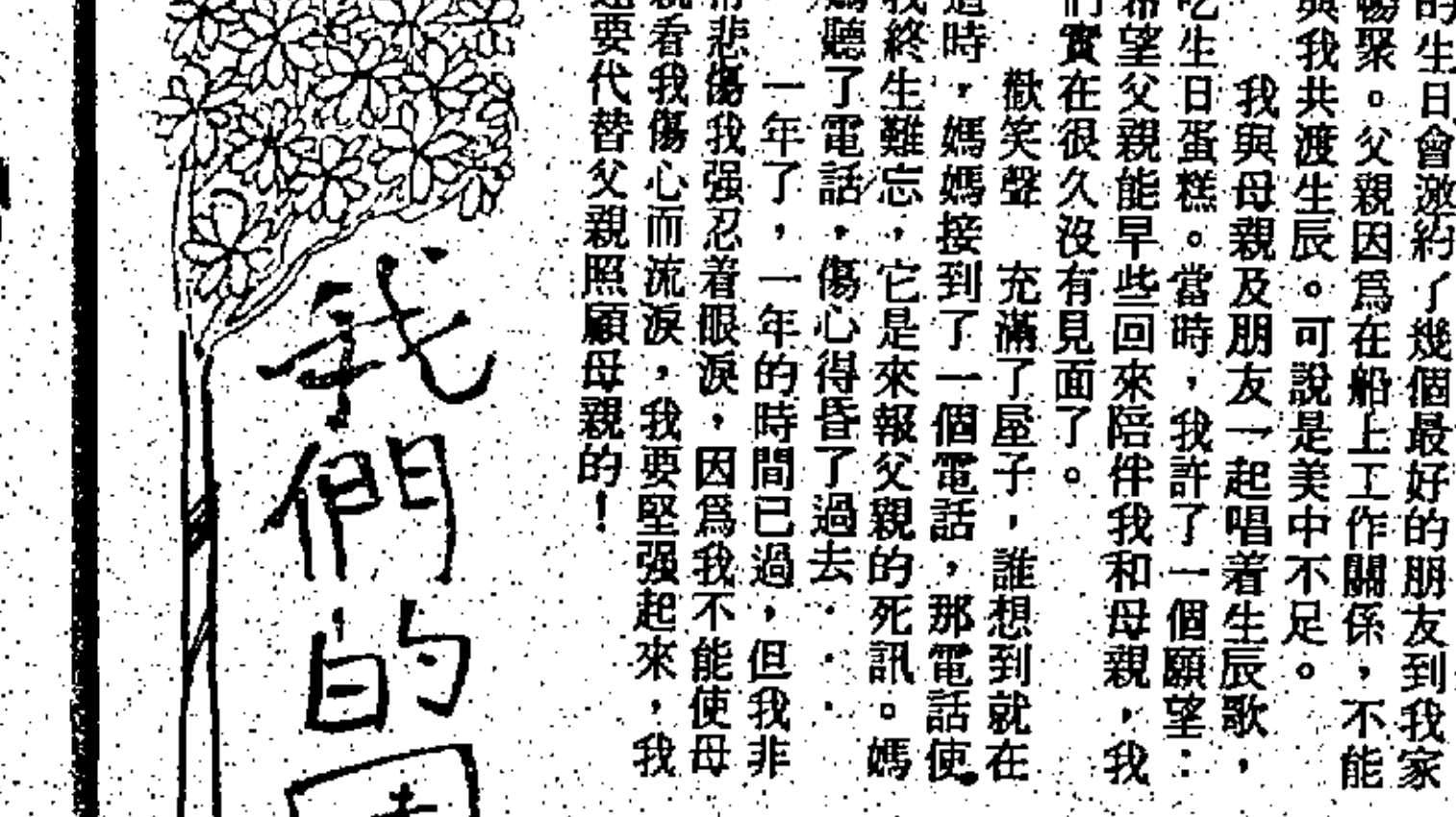
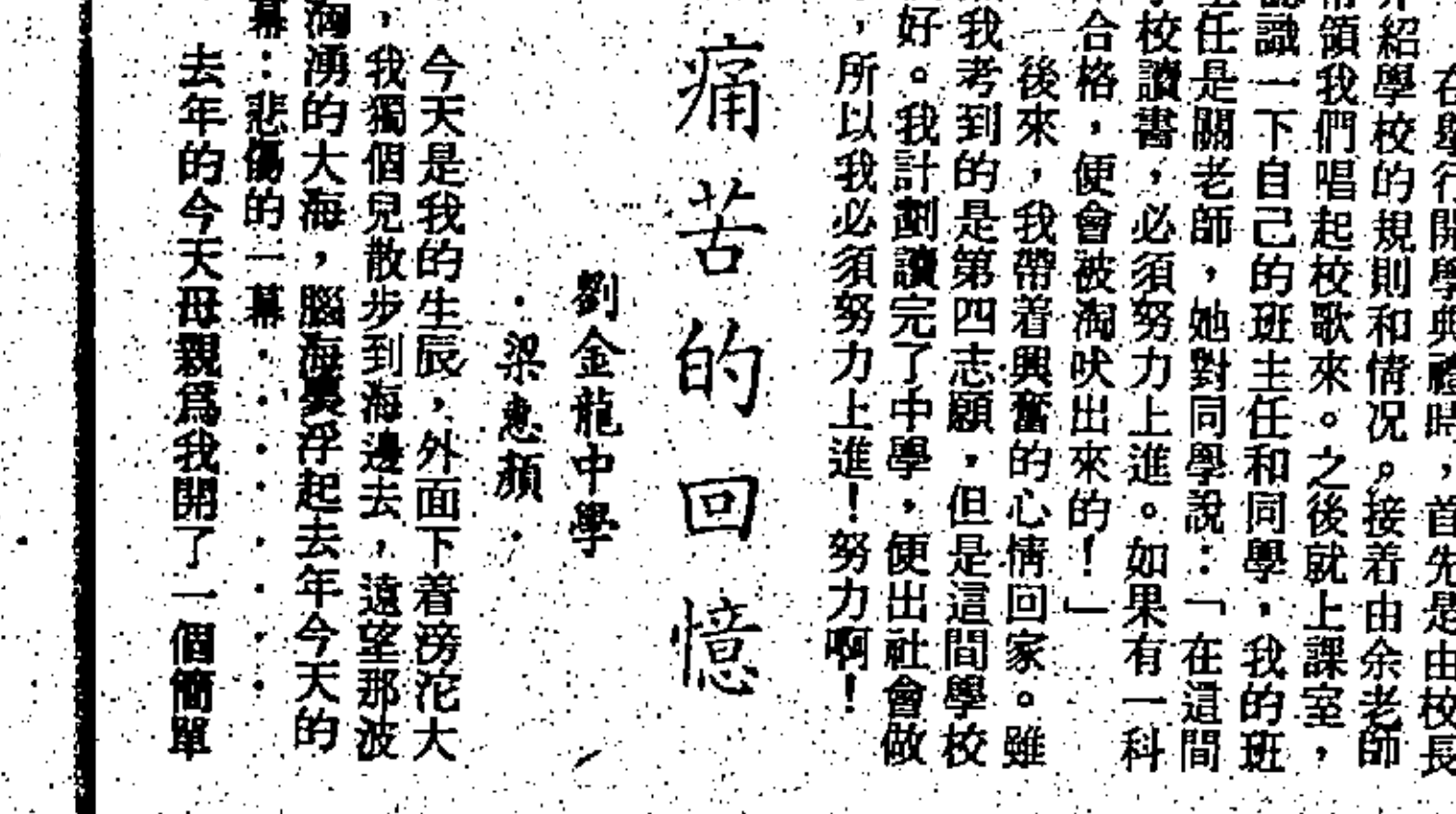
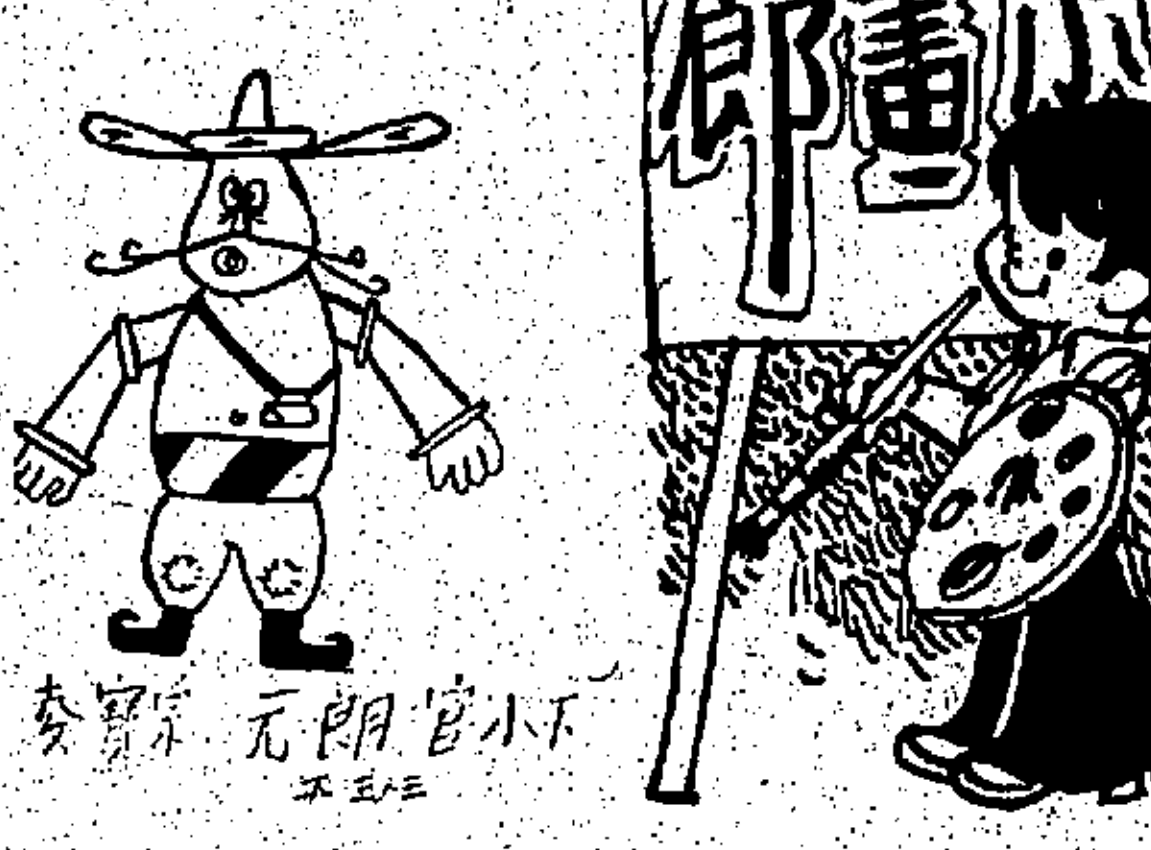
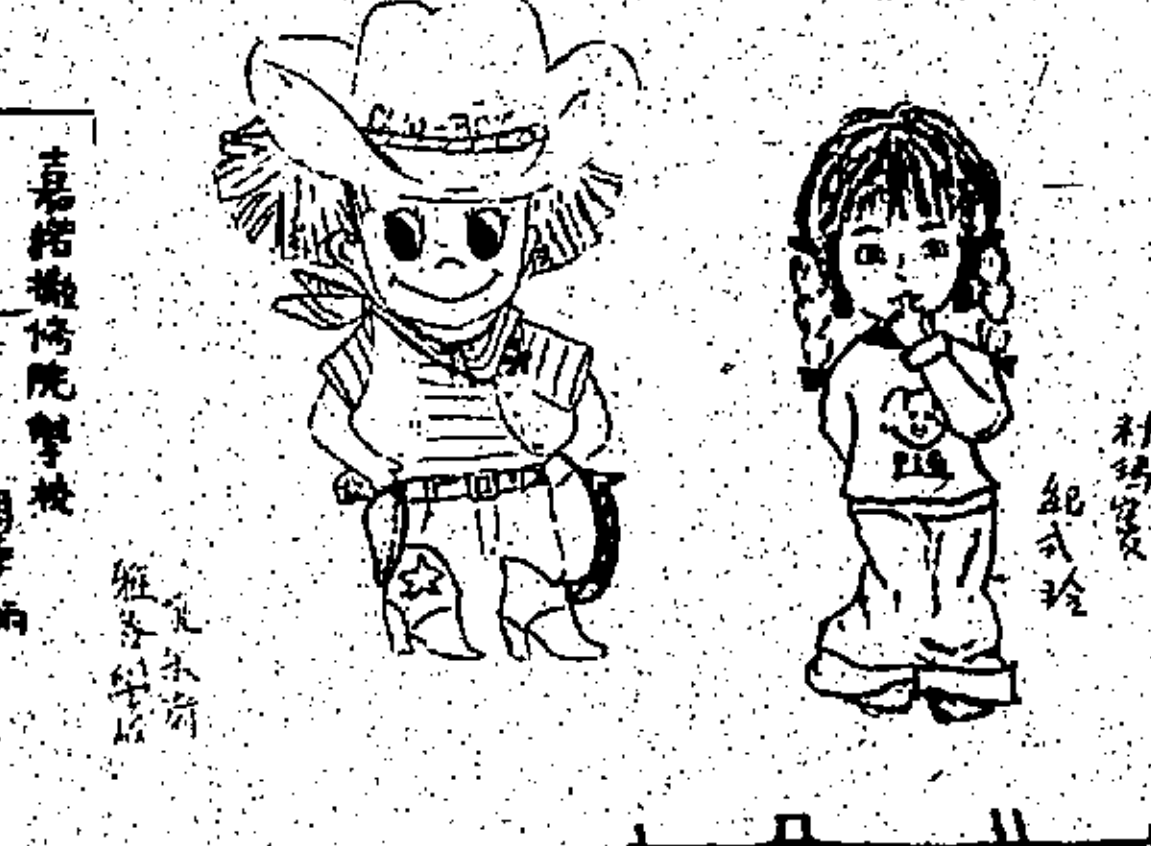
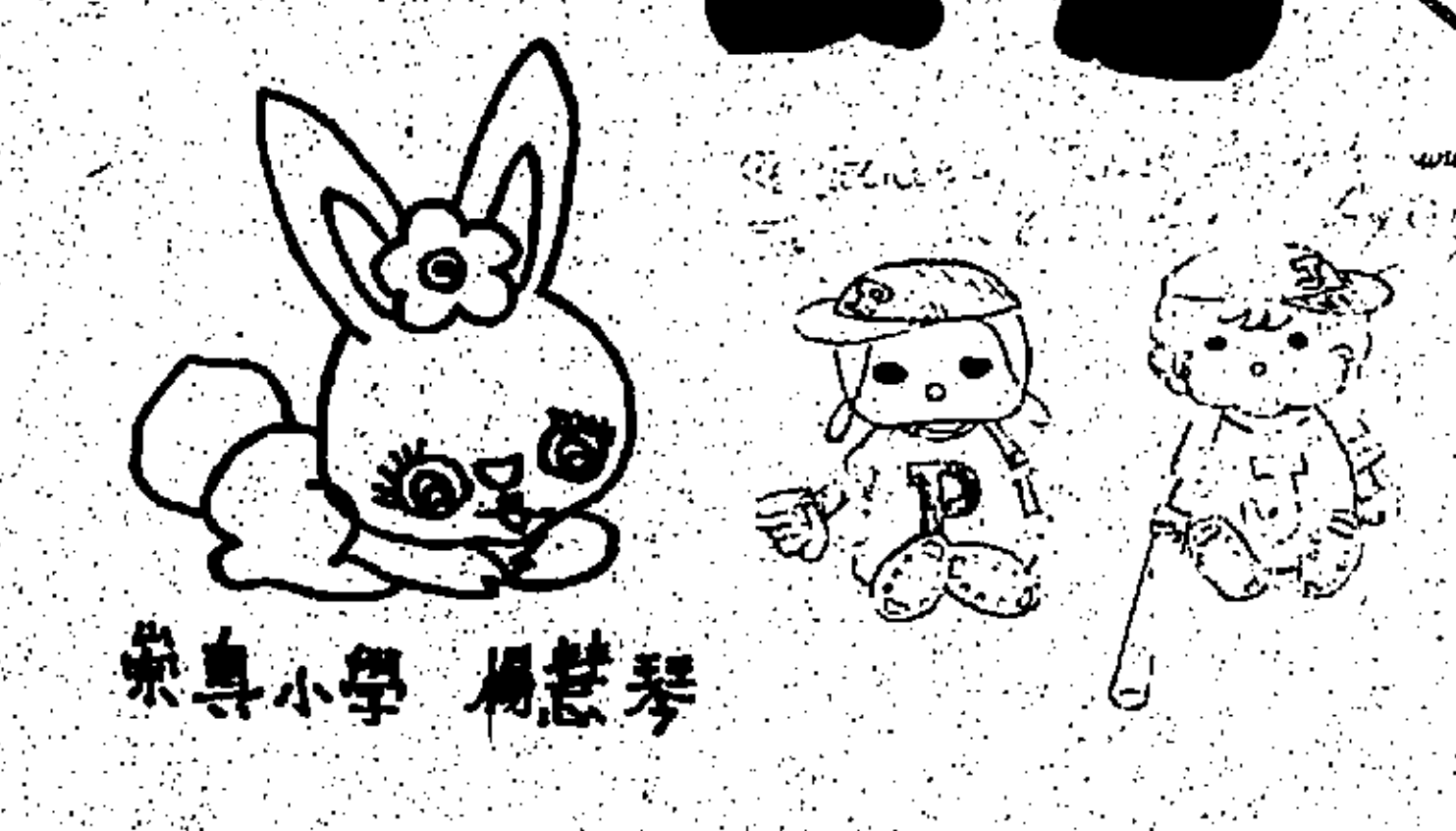
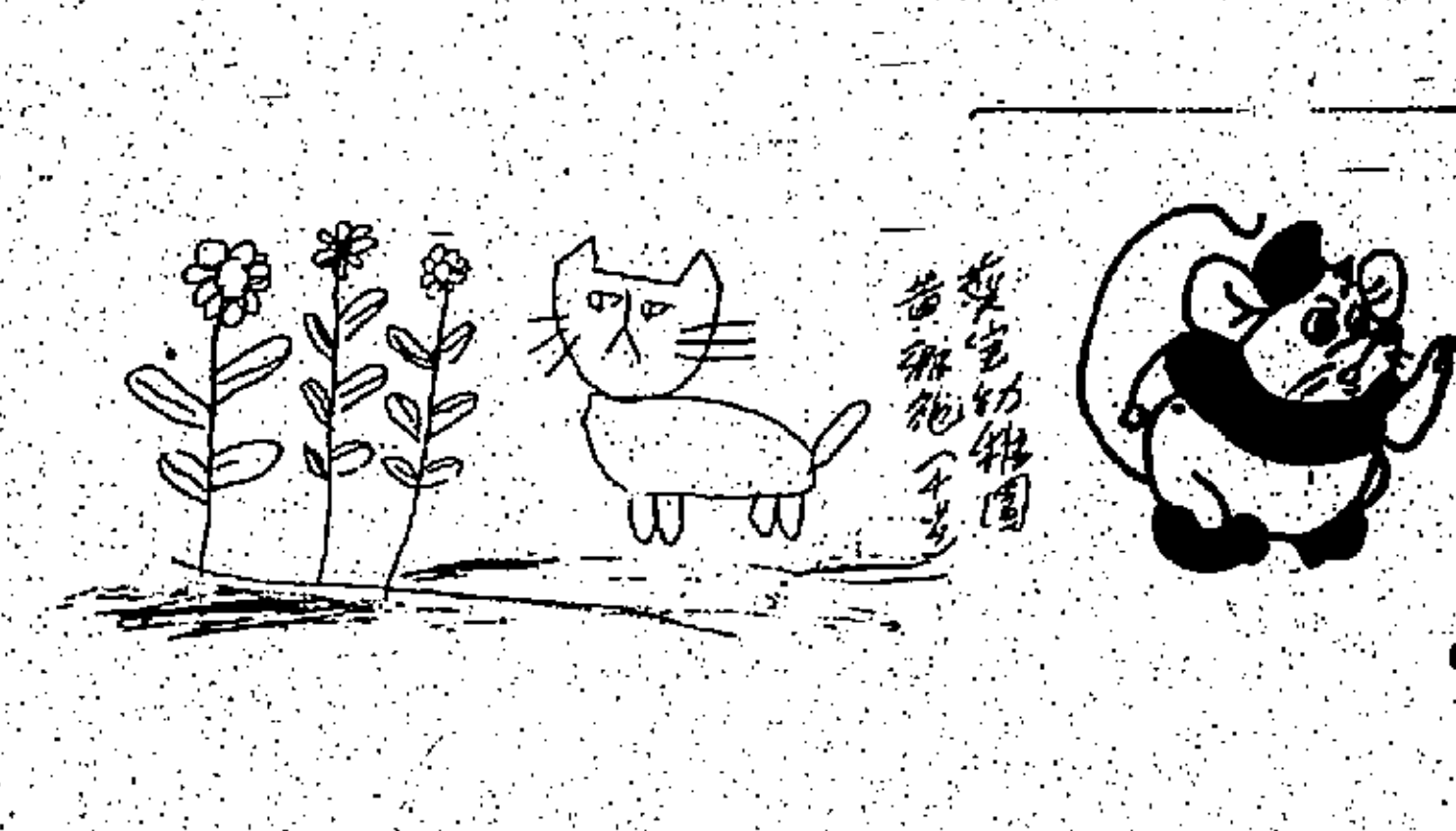
陳建寧 淡沙田培英中學

投稿須知

(一) 投稿我們園地，字數以不超過五百字為佳，用原稿紙書寫，並須付上真實姓名、地址及就讀學校。

(二) 投稿小畫廊，請用黑色粗頭筆或原子筆在畫畫，鉛筆畫不適用。畫度是四吋乘五吋。請用白色畫紙。

(三) 來稿請寄華僑日報兒童週刊開稿收。





為甚麼越來越多人飲君度？ 君度加橙汁，就是原因之一。

很多人喜歡君度加橙汁，加入君度，更能顯出鮮橙的清香。因為法國君度香橙拔蘭地，有鮮橙的香甜及拔蘭地的醇香。

主理

君度加橙汁

君度加橙汁

最具特色。君度有其他多種飲法，加七喜、湯力、加冰或淨飲，都令人口味一新。厭倦了舊口味，就要試試君度。



萍水相逢 · 胡姬 ·

張湘不信這一次是白白走了一遭。他從倫敦到巴黎，又從巴黎來到康城。

終於，他在里斯本恢復了信心。過去是他兜搭女人，這一次却是一個衣着顯得相當粗野的女人來招呼他。

這女人穿的是牛仔布縫的獵裝，四個口袋塞得滿滿的，頭上還壓了一頂用同樣布造的軍帽。腳上還有一雙短靴。

雖然她穿的一身衣服粗野，但掩不了她的秀麗，以及身段的美好。

「HI」，她堆笑與張湘招呼說：「你好，歡迎交我這個朋友麼？」

「怎會不歡迎呢？」張湘邊打量她，邊招呼她坐下。

「謝謝！」她伸出手來與張湘握了握，同時自我介紹說她叫卡蒂安納。張湘也說了名字，她說：「你不是日本人吧？」張湘說：「我是香港的中國人。」

「很好！」卡蒂高興地說。「你呢？」張湘問他說。

「瑞士！」她說：「你見了我這身服色，會不順眼吧？」

「很刺激！與眾不同。」張湘說。

「也許是！我剛從前線回來。你知道的那是索馬里的戰爭，另一邊是古巴與衣索匹亞。」她說。

「那麼，你是卡斯特羅的妹妹了。」張湘笑說。

「不，不！」她驚訝地瞪眼，並加重了語氣否認。「我與那職業打手沒有關係。」

「對不起，我的誤會是因為你叫卡蒂，你們名字上都有個卡字。」張湘說。

卡蒂笑了。呷着酒，卡蒂說她是戰地記者。

正要在里斯本渡假，報社却來了電報要她到香港去，為的是香港有更多頭條新聞可供她採訪，但她對香港完全陌生。

「你碰上了我，並不會陌生了。」張湘說。

「所以，我很高興！你要在這裡

留多久？」卡蒂說。

「沒關係，我是來渡假的。這地方我來過多次。」張湘說。

「你欣賞此地的女孩子美麗吧？」卡蒂說。

「是，沒料到却遇上一位比本地女孩子更美麗的你。」張湘吃她的豆腐說。

「多謝你讚美我，我好開心！」卡蒂說：「如果我要求你搭這一班機到香港去，你不介意麼？」

「你還沒有告訴我，到了香港之後你在什麼地方生活？」張湘說。

「委託你安排，你願意嗎？」卡蒂向他拋出個媚眼說：「我一切都是陌生的，有你照顧我那是最好不過的。」

「來我家住，好嗎？」張湘說。

「很好！我歡喜你！」卡蒂說。張湘歡喜知道這回又十拿九穩了。

「我們就動程如何？」卡蒂說。

「好的！但你知道這時有機飛香港麼？」張湘說。

「知道，今晚十一時有機飛香港。」她說：「我們在機場見還是你到酒店，與我一起動程？」

「我去你的酒店好了。」她說。

張湘與她一起離開酒吧，來到她住的酒店。

她寬衣解帶，走進浴室，洗了個澡。在浴室出來時，情形完全不同了，她已不是個「加斯特羅」份子。

她浴巾圍着上身，走到梳妝臺前坐下。

「給我一支香烟！」她說。

張湘然起一支香烟，吸了一口遞給她。張湘就低頭吻了吻她。

卡蒂說：「還有許多時間！」張湘說：「我也這樣想！」說着

的同時，他伸手扯下大毛巾的結。卡蒂美麗的胴體完全展露在他眼前。

「美妙得很！」張湘讚說。

「已經是屬於你的了。」卡蒂伸手來解張湘的衣扣，剝下他身上的恤衫。

張湘那些填起的肌肉，顯示他是個健美的男子。

煞那間一切回到聖經故事中的情景，房中的節燈變成一棵蘋果樹。

夏娃與阿當，被那些發酵存果釀出來的酒精，在血液中，掀起了一個又一個的波瀾。

從波瀾洶湧而歸於平靜，卡蒂在讚美張湘，是她接觸的男子中的一個超卓人物。

「要動程了！」

「我想明天才去。」

「我們在香港的日子多着！」

卡蒂這才下床，去穿起一身很能表現她的美麗的衣服。

幾小時的飛行時間過後，卡蒂來到了如畫的香港。

張湘帶她回到家中，她驚訝於他準備了充足的女人用品，從全新的內衣褲，以至「潔然」之物。

她首先掛一個長途電話，打回她所屬的報社去，告訴報社她已到了香港，地址電話都說下了。

然後，她去沐浴。張湘站在浴室門口，咬着一枝烟斗。

「我來這裡之前，那女人是誰？」她問。

「蘇珊！」張湘說。

「是個什麼樣的女人？」她說。

「一個澳洲小姐！」張湘說。

「你風流！」她說。

「但也會叫與我在一起的女人懷念。」張湘說。

「為什麼她要離開？」

「她厭倦了香港的生活吧！」

「你為什麼不留她？」

「因為有你要來！」

「是個好理由！」

「你介意？」

「不！」她說：「到我要給調到別處去時，你也留不了我。」

「中國人有一句話，是萍水相逢！」張湘作了一番解釋。

「美妙而有哲理。」卡蒂說。

她不再用毛巾圍身了，吸着烟要求看那些在這房子中住過的女人照片。

張湘給了一個大相簿她看，上面是許多女人的照片。

照片有白種女人，黃種女人，以至黑種的非洲妹。

那些女人有穿着豪華高貴的服裝，也有泳裝，以至裸照。

張湘在介紹，這個叫安烈特，那個叫和子，這個是瑪芝娘慧，還有非洲姑娘莎寶娜。

「你經驗豐富！」

「失禮！」

「看來你是無往而不利。」

「直到今天尚未失敗過，我每次出門旅行，都有收穫。」

卡蒂說：「我欣賞你！」

張湘說：「是那一方面？」

卡蒂說：「床上的。」

輕輕按一按 朱唇添艷光



「夢仙」海綿唇彩, 倍添潤澤光彩。
Maxi-Gloss Sponge-On Lip-Gloss

最新「夢仙」海綿唇彩, 用法奇巧, 祇需將海綿咀輕觸朱唇, 跟著輕輕一按, 立即添上迷人光彩, 潤澤無比, 共有六種動人色澤, 微帶香味, 令朱唇閃爍前所未有的魅力。



蜜絲佛陀